

BRIZO®

Model/Modelo/Modèle
R83992
Series/Series/Seria

108418



MULTI-FUNCTION CEILING MOUNT
SHOWER HEAD ROUGH-IN BODY

TUBERÍA INTERNA PARA EL CABEZAL
DE REGADERA MULTIFUNCIÓN DE
MONTAJE EN TECHO

CORPS DE PLOMBERIE BRUTE POUR
POMME DE DOUCHE MULTIFONCTION
À MONTAGE AU PLAFOND

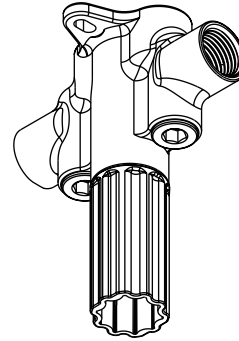
Write purchased model number here.
Escriba aquí el número del modelo comprado.
Inscrivez le numéro de modèle ici.

Register Online
Regístrese en línea
S'enregistrer en ligne
www.brizo.com/customer-support/product-registration

To reference replacement parts and access additional technical documents and product info, visit www.brizo.com

Para referencia sobre las piezas de repuesto y acceder a documentos técnicos adicionales e información del producto, visite www.brizo.com

Pour obtenir la référence des pièces de rechange ainsi que pour avoir accès à d'autres documents techniques et renseignements sur le produit, allez à www.brizo.com



 1-877-345-BRIZO (2749)
www.brizo.com/customer-support

Read all instructions prior to installation.

CAUTION

Failure to read these instructions prior to installation may result in personal injury, property damage, or product failure. Manufacturer assumes no responsibility for product failure due to improper installation.

Lea todas las instrucciones antes de hacer la instalación.

ADVERTENCIA

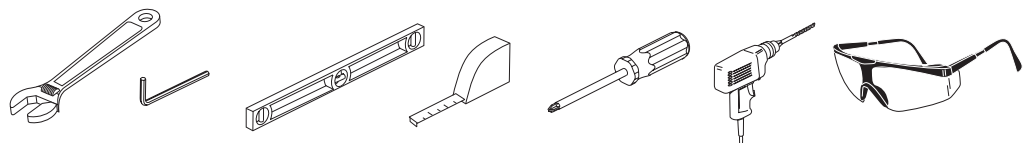
El no leer estas instrucciones de instalación puede resultar en lesiones personales, daños a la propiedad, o falla en el funcionamiento del producto. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por la falla del producto debido a una instalación incorrecta.

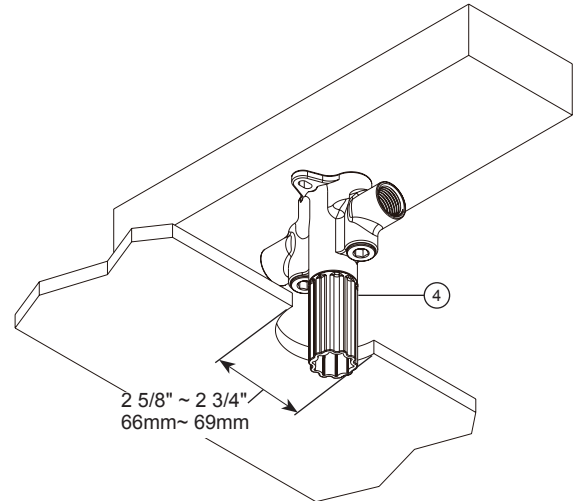
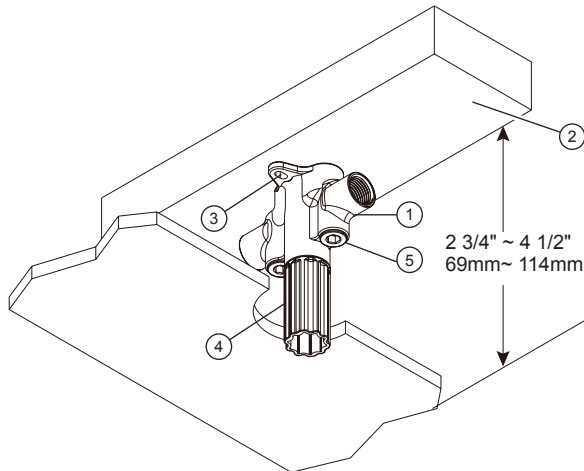
Veillez lire toutes les instructions avant l'installation.

AVERTISSEMENT

L'omission de lire les présentes instructions avant l'installation peut entraîner des blessures, des dommages matériels ou le bris du produit. Le fabricant se dégage de toute responsabilité à l'égard d'un bris du produit causé par une mauvaise installation.

You may need:
Usted puede necesitar:
Articles dont vous pouvez avoir besoin :



1

Consider the type and thickness of the finished ceiling before placing the stringer back plate. Install the body (1) so the surface of the finished wall is 2-3/4" to 4-1/2" from the near face of the stringer (2), using the mounting holes (3) on the body. The brass portion of the body should be inside the finished ceiling. Make sure the rough is level in the horizontal and vertical directions so the shower arm will be straight after installation.

The plasterguard (4) should remain in place until the shower arm is ready to be installed. Plasterguard is removed by unscrewing counter-clockwise.

To be able to access the filter screen behind the filter access plug (5) at each inlet, and also be covered by an escutcheon, the ceiling opening should be diameter 2-5/8 to 2-3/4" (see MAINTENANCE section).

Considere el tipo y el grosor del techo terminado antes de colocar la placa posterior de la viga. Instale el cuerpo de la tubería (1) de manera que la superficie de la pared terminada quede entre 2-3/4" y 4-1/2" desde la cara cercana de la viga (2), utilizando los agujeros de montaje (3) en el cuerpo. La parte de latón del cuerpo debe estar dentro del techo acabado. Asegúrese de que el tubo de desagüe esté al nivel en las direcciones horizontal y vertical, de manera que el brazo de ducha se encuentre recto tras su instalación.

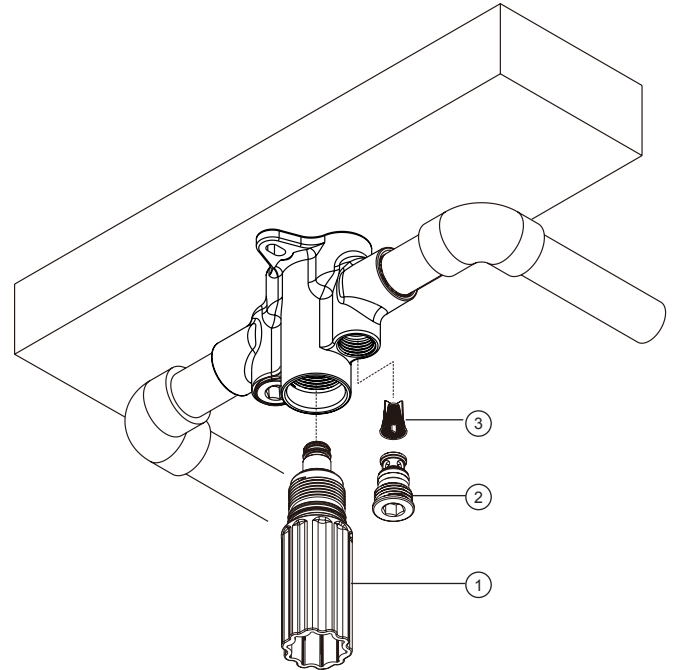
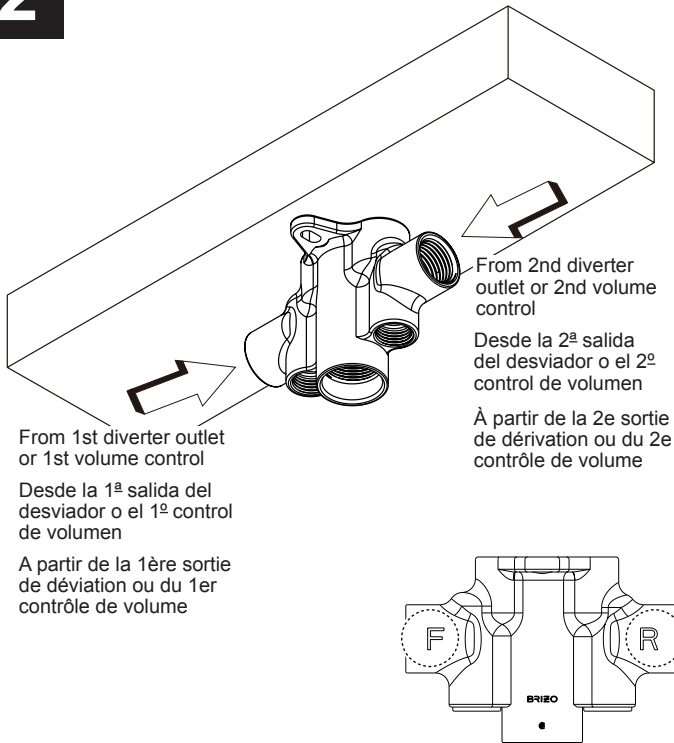
El protector de yeso (4) debe quedar en su lugar hasta que el brazo de ducha esté listo para su instalación. Retire el protector de yeso desenroscándolo en sentido antihorario.

Para poder acceder a la rejilla del filtro detrás del tapón de acceso al filtro (5) en cada entrada, y también estar cubierto por un chapetón, la abertura del techo debe tener un diámetro de 2-5/8 a 2-3/4" (ver Sección de MANTENIMIENTO).

Déterminez le type et l'épaisseur du plafond fini avant d'installer la plaque arrière. Installez le corps (2) de sorte que l'écart entre la surface finie du plafond et la surface la plus près du longeron soit de 2-3/4 po à 4-1/2 po. Pour le fixez, introduisez des vis dans les trous de montage (3) et serrez-les. Assurez-vous que la partie en laiton du corps est à l'intérieur du plafond fini. Assurez-vous que le brut est de niveau dans les directions horizontale et verticale afin que le bras de douche soit droit après l'installation.

Assurez-vous que le protège-plâtre (4) reste en place jusqu'à ce que le bras de douche soit prêt à être installé. Le protège-plâtre est retiré en dévissant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Pour que le filtre en toile métallique derrière le bouchon d'accès (5) à chaque entrée soit accessible et que l'ouverture dans le plafond soit dissimulée par la rosace, le diamètre de l'ouverture dans le plafond doit être compris entre 2-5/8 po et 2-3/4 po (voir la section ENTRETIEN).



Connect water supplies from 2 outlets of wall mounted diverter (or two different volume controls) to the rough-in body inlets, using the proper fittings, ½"-14 NPT. The inlet marked F provides a full spray. The inlet marked R is canopy spray. **WARNING:** to avoid damaging internal o-rings, do not solder in close proximity to rough-in body. The wall-mounted diverter should be downstream of a mixing valve to supply proper water temperature to the ceiling showerhead sprays. The showerhead and rough combination can support a shared position in the diverter, or simultaneous flow from two volume controls.

Pressure Testing and Flushing the Installation

Leave plasterguard (1) installed for pressure testing. To flush system, remove filter access plugs (2) with a 5/16" hex wrench (not included).

MAINTENANCE

Remove filter access plugs (2) with a 5/16" hex wrench. Filter screens (3) further inside the rough body can be removed by gripping their center tab and pulling straight out. Clean or replace and push filter back in fully. Re-install access plugs and check for leaks.

Conecte los suministros de agua desde 2 salidas del desviador montado en pared (o 2 distintos controles de volumen) hasta las entradas del cuerpo del tubo de desagüe, a través de los accesorios adecuados, ½"-14 NPT. La entrada marcada con F proporciona un rociado completo. La entrada marcada con R es el rociado de dosel. **ADVERTENCIA:** para evitar dañar las juntas tóricas internas, no suelde cerca de la tubería interna. El desviador montado en pared debe estar aguas abajo de una válvula mezcladora para suministrar una adecuada temperatura del agua a los rociadores del cabezal de ducha en el techo. El cabezal de la regadera y la combinación de las tuberías internas pueden funcionar con una posición compartida en el desviador, o el flujo simultáneo desde dos controles de volumen.

Prueba de presión y lavado de la instalación.

Deje el protector de yeso (1) instalado para la prueba de presión. Para lavar el sistema, retire los tapones de acceso al filtro (2) con una 5/16" llave hexagonal (no incluido).

MANTENIMIENTO

Retire los tapones de acceso al filtro (2) con una 5/16" llave hexagonal. Las rejillas de filtro (3) más adentro de la tubería interna se pueden quitar agarrando la lengüeta central y halando hacia afuera. Limpie o reemplace y empuje el filtro completamente hacia adentro. Vuelva a instalar los tapones de acceso y fíjese si hay fugas de agua.

Veillez connecter les alimentations en eau à partir de 2 sorties du dérivateur mural (ou de deux contrôles de volume différents) aux entrées du corps brut, à l'aide des raccords appropriés, ½"-14 NPT. L'entrée marquée F fournit une pulvérisation complète. L'entrée marquée R s'agit d'une pulvérisation de canopée. **AVERTISSEMENT :** Pour éviter d'endommager les joints toriques à l'intérieur du corps, ne brasez aucun élément de la tuyauterie très près de celui-ci. Assurez-vous que l'inverseur mural est en aval d'une vanne mélangeuse pour fournir une température d'eau appropriée aux jets de pomme de douche au plafond. La pomme de douche et le corps de plomberie brute sont adaptés à une position d'écoulement partagé dans l'inverseur ou à un écoulement simultané en provenance des deux commandes de débit.

Mise à l'épreuve sous pression et rinçage de l'installation

Laissez le protecteur (1) en place pour la mise à l'épreuve sous pression. Pour rincer l'installation, enlevez les bouchons d'accès aux filtres (2) avec une clé hexagonale 5/16 po (non inclus).

ENTRETIEN

Enlevez les bouchons d'accès aux filtres (2) avec une clé hexagonale 5/16 po. Pour enlever les filtres (3) en toile métallique à l'intérieur du corps, saisissez la languette au centre et tirez directement sur celle-ci. Nettoyez ou remplacez les filtres. Mettez les filtres nettoyés ou neufs en place en les poussant complètement à l'intérieur du corps. Reposez les bouchons d'accès et vérifiez leur étanchéité.

Parts and Finish. All parts (other than electronic parts, air switch power modules, batteries, and parts not supplied by Brizo Kitchen and Bath Company) and finishes of Brizo® faucets purchased from authorized Brizo sellers are warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material and workmanship for as long as the original consumer purchaser owns the home in which the faucet was first installed. For commercial purchasers, (a) the warranty period is ten (10) years for multi-family residential applications and (b) five (5) years for all other commercial uses, in each case from the date of purchase. For purposes of this warranty, the term "multi-family residential application" refers to the purchase of the faucet from an authorized Brizo seller by a purchaser who owns but does not live in the residential dwelling in which the faucet is initially installed, such as in a rented or leased single unit or multi-unit detached home (duplex or townhome), or a condominium, apartment building or community living center. The following installations are not considered multi-family residential applications, are excluded from the 10-year warranty, and are subject to the 5-year warranty: industrial, institutional or other business premises, such as a dormitory, hospitality premises (hotel, motel, or extended stay location), airport, educational facility, long- or short-term healthcare facility (hospital, rehabilitation center, nursing, assisted or staged-care living unit), public space or common area.

Electronic Parts and Batteries (if applicable). Electronic parts (other than air switch power modules and batteries), if any, in Brizo® faucets purchased from authorized Brizo sellers are warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material and workmanship for five (5) years from the date of purchase or, for commercial users, for one (1) year from the date of purchase. No warranty is provided on batteries.

Air Switch Power Module. The electronic power module of Brizo® air switches purchased from authorized Brizo sellers is warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material and workmanship for two (2) years from the date of purchase or, for commercial users, for one (1) year from the date of purchase.

What We Will Do. Brizo Kitchen & Bath Company will repair or replace, free of charge, during the applicable warranty period (as described above), any part or finish that proves defective in material and/or workmanship under normal installation, use, and service. Brizo Kitchen & Bath Company may, in its sole discretion, use new, refurbished or re-certified parts or products for such repair or replacement. If repair or replacement is not practical, Brizo Kitchen & Bath Company may elect to refund the purchase price in exchange for the return of the product. **These are your exclusive remedies.**

What is Not Covered. Because Brizo Kitchen and Bath Company is unable to control the quality of Brizo products sold by unauthorized sellers, unless otherwise prohibited by law, this warranty does not cover Brizo products purchased from unauthorized sellers (visit Brizo.com to see a list of our Authorized Online Resellers).

Any labor charges incurred by the purchaser to repair, replace, install or remove this product are not covered by this warranty. Brizo Kitchen & Bath Company shall not be liable for any damage to the product resulting from reasonable wear and tear, outdoor use, misuse (including use of the product for an unintended application), freezing water, abuse, neglect, or improper or incorrectly performed assembly, installation, maintenance or repair, including failure to follow the applicable care and cleaning instructions. Customized components purchased by the consumer or commercial user and installed into a Brizo product, and any damage resulting from removal or improper installation of such components, are not covered by this warranty.

Brizo Kitchen & Bath Company recommends using a professional plumber for all installation and repair of faucets. We also recommend that you use only genuine Brizo® replacement parts.

Garantía limitada de los grifos Brizo®

Piezas y Acabados. Todas las piezas (excepto los componentes electrónicos, los módulos eléctricos de interruptor de aire, las pilas y partes no suministradas por Brizo Kitchen and Bath Company) y acabados de las llaves de agua/grifo Brizo® comprados de vendedores de Brizo autorizados están garantizados al consumidor comprador original de estar libres de defectos en material y fabricación durante el tiempo que el comprador original sea propietario de la vivienda en la que la llave de agua fue originalmente instalada. Para los usuarios comerciales, (a) el período de garantía es de diez (10) años para aplicaciones en viviendas multifamiliares (apartamentos y condominios) y (b) cinco (5) años para todos los demás usos comerciales, en cada caso desde la fecha de compra. Para los propósitos de esta garantía, el término "aplicación multifamiliar residencial" se refiere a la compra del grifo de un vendedor de Brizo autorizado por el comprador propietario, pero que no vive en la vivienda residencial donde inicialmente se instaló la llave de agua, como en una unidad alquilada o arrendada, o unidad o vivienda unifamiliar separada (duplex o casas adosadas), o un condominio, edificio de apartamentos o centro de vivienda comunitaria. Las siguientes instalaciones no se consideran aplicaciones multifamiliares, están excluidas de la garantía de 10 años y están sujetas a la garantía de cinco años: instalaciones industriales, institucionales u otras instalaciones comerciales, como dormitorios, instalaciones de hotelería (hotel, motel o una alberga para estancias prolongadas), aeropuerto, centro educativo, centro de atención de salud a corto o largo plazo (hospital, centro de rehabilitación, enfermería, unidad de vivienda asistida o una unidad residencial de cuidado), espacio público o área común.

Piezas electrónicas y pilas (si aplicable). Las piezas electrónicas (excepto los módulos de los interruptores de aire y las pilas), si las hay, de esta llave de agua/grifo Brizo® están garantizadas al consumidor comprador original de estar libres de defectos en material y fabricación durante cinco (5) años a partir de la fecha de compra en el caso de los consumidores comerciales, durante un (1) año a partir de la fecha de compra. No ofrecemos garantía en las pilas.

Módulo del interruptor de aire. Los módulos eléctricos de los interruptores de aire Brizo® comprados a vendedores autorizados de Brizo están garantizados al comprador consumidor original estar libres de defectos de material y mano de obra durante dos (2) años a partir de la fecha de compra o, para usuarios comerciales, por uno (1) año desde la fecha de compra.

Lo que hacemos. La compañía Brizo Kitchen & Bath Company reparará o reemplazará, sin costo alguno, durante el período de garantía aplicable (como descrito arriba) cualquier pieza o acabado que demuestre estar defectuosa en material y/o fabricación bajo la instalación, el uso y el servicio normal. Si la reparación o el reemplazo no es práctico, Brizo Kitchen & Bath Company puede optar por reembolsarle el precio de compra a cambio de la devolución del producto. **Estos son sus remedios exclusivos.**

Lo que no está cubierto. Debido a que Brizo Kitchen and Bath Company no puede controlar la calidad de los productos Brizo vendidos por vendedores no autorizados, a menos que la ley lo prohíba, esta garantía no cubre los productos Brizo comprados a vendedores no autorizados (visite Brizo.com para ver una lista de nuestros vendedores autorizados en línea).

Cualquier cargo por mano de obra incurrido por el comprador para reparar, reemplazar, instalar o desmontar este producto no está cubierto por esta garantía. Brizo Kitchen & Bath Company no será responsable por cualquier daño al grifo que resulte del desgaste razonable, uso en el exterior de la propiedad, uso indebido (incluyendo el uso del producto para una aplicación indebida), agua helada, abuso, negligencia, o instalación, mantenimiento o reparación realizadas incorrectamente, incluyendo el no seguir las instrucciones correspondientes para el cuidado, la limpieza y el mantenimiento. Los componentes personalizados comprados por el consumidor o usuario comercial e instalados en un producto Brizo, y cualquier daño resultante por la extracción o instalación incorrecta de dichos componentes, no están cubiertos por esta garantía.

Brizo Kitchen & Bath Company recomienda que un plomero profesional haga toda la instalación y las reparaciones. También recomendamos que use solo piezas de repuestos originales Brizo®.

Limited Warranty on Brizo® Faucets

What You Must Do To Obtain Warranty Service or Replacement Parts. A warranty claim may be made and replacement parts may be obtained by calling 1-877-345-BRIZO (2749) or by contacting us by mail or online as follows (please include your model number and date of purchase):

In the United States and Mexico:

Brizo Kitchen & Bath Company
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280
Attention: Warranty Service
<https://www.brizo.com/customer-support/contact-us>

In Canada:

Masco Canada Limited, Plumbing Group
Technical Service Centre
350 South Edgeware Road
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1
<https://www.brizo.com/customer-support/contact-us>

Proof of purchase (original sales receipt) from the original purchaser must be made available to Brizo Kitchen & Bath Company for all warranty claims unless the purchaser has registered the product with Brizo Kitchen & Bath Company. This warranty applies only to Brizo® faucets installed in the United States of America, Canada, and Mexico.

Limitation on Duration of Implied Warranties. Please note that some states/provinces (including Quebec) do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the below limitations may not apply to you. TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTY, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IS LIMITED TO THE STATUTORY PERIOD OR THE DURATION OF THIS WARRANTY, WHICHEVER IS SHORTER.

Limitation of Special, Incidental or Consequential Damages. Please note that some states/provinces (including Quebec) do not allow the exclusion or limitation of special, incidental, or consequential damages, so the below limitations and exclusions may not apply to you. TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THIS WARRANTY DOES NOT COVER, AND BRIZO KITCHEN & BATH COMPANY SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING LABOR CHARGES TO REPAIR, REPLACE, INSTALL OR REMOVE THIS PRODUCT), WHETHER ARISING OUT OF BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY, BREACH OF CONTRACT, TORT, OR OTHERWISE. BRIZO KITCHEN & BATH COMPANY SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY DAMAGE TO THE FAUCET RESULTING FROM REASONABLE WEAR AND TEAR, OUTDOOR USE, MISUSE (INCLUDING USE OF THE PRODUCT FOR AN UNINTENDED APPLICATION, FREEZING WATER, ABUSE, NEGLIGENCE OR IMPROPER OR INCORRECTLY PERFORMED ASSEMBLY, INSTALLATION, MAINTENANCE OR REPAIR, INCLUDING FAILURE TO FOLLOW THE APPLICABLE INSTALLATION, CARE AND CLEANING INSTRUCTIONS. Notice to residents of the State of New Jersey: The provisions of this warranty, including its limitations, are intended to apply to the fullest extent permitted by the laws of the State of New Jersey.

Additional Rights. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state/province to state/province.

This is Brizo Kitchen & Bath Company's exclusive written warranty, and the warranty is not transferable.

If you have any questions or concerns regarding our warranty, please contact us as provided above or visit our website at www.brizo.com.

© 2022 Masco Corporation of Indiana

Piezas y Acabados. Todas las piezas (excepto los componentes electrónicos, los módulos eléctricos de interruptor de aire, las pilas y partes no suministradas por Brizo Kitchen and Bath Company) y acabados de las llaves de agua/grifo Brizo® comprados de vendedores de Brizo autorizados están garantizados al consumidor comprador original de estar libres de defectos en material y fabricación durante el tiempo que el comprador original sea propietario de la vivienda en la que la llave de agua fue originalmente instalada. Para los usuarios comerciales, (a) el período de garantía es de diez (10) años para aplicaciones en viviendas multifamiliares (apartamentos y condominios) y (b) cinco (5) años para todos los demás usos comerciales, en cada caso desde la fecha de compra. Para los propósitos de esta garantía, el término "aplicación multifamiliar residencial" se refiere a la compra del grifo de un vendedor de Brizo autorizado por el comprador propietario, pero que no vive en la vivienda residencial donde inicialmente se instaló la llave de agua, como en una unidad alquilada o arrendada, o unidad o vivienda unifamiliar separada (duplex o casas adosadas), o un condominio, edificio de apartamentos o centro de vivienda comunitaria. Las siguientes instalaciones no se consideran aplicaciones multifamiliares, están excluidas de la garantía de 10 años y están sujetas a la garantía de cinco años: instalaciones industriales, institucionales u otras instalaciones comerciales, como dormitorios, instalaciones de hotelería (hotel, motel o una alberga para estancias prolongadas), aeropuerto, centro educativo, centro de atención de salud a corto o largo plazo (hospital, centro de rehabilitación, enfermería, unidad de vivienda asistida o una unidad residencial de cuidado), espacio público o área común.

Piezas electrónicas y pilas (si aplicable). Las piezas electrónicas (excepto los módulos de los interruptores de aire y las pilas), si las hay, de esta llave de agua/grifo Brizo® están garantizadas al consumidor comprador original de estar libres de defectos en material y fabricación durante cinco (5) años a partir de la fecha de compra en el caso de los consumidores comerciales, durante un (1) año a partir de la fecha de compra. No ofrecemos garantía en las pilas.

Módulo del interruptor de aire. Los módulos eléctricos de los interruptores de aire Brizo® comprados a vendedores autorizados de Brizo están garantizados al comprador consumidor original estar libres de defectos de material y mano de obra durante dos (2) años a partir de la fecha de compra o, para usuarios comerciales, por uno (1) año desde la fecha de compra.

Lo que hacemos. La compañía Brizo Kitchen & Bath Company reparará o reemplazará, sin costo alguno, durante el período de garantía aplicable (como descrito arriba) cualquier pieza o acabado que demuestre estar defectuosa en material y/o fabricación bajo la instalación, el uso y el servicio normal. Si la reparación o el reemplazo no es práctico, Brizo Kitchen & Bath Company puede optar por reembolsarle el precio de compra a cambio de la devolución del producto. **Estos son sus remedios exclusivos.**

Lo que no está cubierto. Debido a que Brizo Kitchen and Bath Company no puede controlar la calidad de los productos Brizo vendidos por vendedores no autorizados, a menos que la ley lo prohíba, esta garantía no cubre los productos Brizo comprados a vendedores no autorizados (visite Brizo.com para ver una lista de nuestros vendedores autorizados en línea).

Cualquier cargo por mano de obra incurrido por el comprador para reparar, reemplazar, instalar o desmontar este producto no está cubierto por esta garantía. Brizo Kitchen & Bath Company no será responsable por cualquier daño al grifo que resulte del desgaste razonable, uso en el exterior de la propiedad, uso indebido (incluyendo el uso del producto para una aplicación indebida), agua helada, abuso, negligencia, o instalación, mantenimiento o reparación realizadas incorrectamente, incluyendo el no seguir las instrucciones correspondientes para el cuidado, la limpieza y el mantenimiento. Los componentes personalizados comprados por el consumidor o usuario comercial e instalados en un producto Brizo, y cualquier daño resultante por la extracción o instalación incorrecta de dichos componentes, no están cubiertos por esta garantía.

Brizo Kitchen & Bath Company recomienda que un plomero profesional haga toda la instalación y las reparaciones. También recomendamos que use solo piezas de repuestos originales Brizo®.

Garantie limitée des robinets Brizo®

Pièces et finis. Tous les pièces (autres que les composants électroniques, les modules d'alimentation d'interrupteur pneumatique, les piles et les pièces non fournies par Brizo Kitchen and Bath Company) et les finis des robinets Brizo® achetés auprès de vendeurs Brizo autorisés sont protégés contre les défauts du matériel et les vices de fabrication par une garantie qui est consentie au premier acheteur au détail et qui demeure valide tant que celui-ci demeure propriétaire de la maison dans laquelle le robinet a été installé. En ce qui concerne les acheteurs commerciaux, la période de garantie est a) de dix (10) ans pour les applications résidentielles multifamiliales et b) de cinq (5) ans pour toutes les autres applications commerciales, à compter de la date d'achat dans chaque cas. Dans le libellé de la présente garantie, on entend par « application résidentielle multifamiliale », un robinet acheté chez un vendeur Brizo autorisé par un acheteur qui est propriétaire d'un logement résidentiel sans l'habiter et installé la première fois dans cet immeuble. Il peut s'agir d'un immeuble individuel comportant un ou plus d'un logement loué (duplex ou groupe de maisons en rangée), d'un condominium, d'un immeuble d'habitation ou d'un centre d'intégration communautaire. Les applications décrites ci-après ne sont pas considérées comme étant des applications résidentielles multifamiliales et elles sont couvertes par la garantie de cinq (5) ans plutôt que par la garantie de dix (10) ans. Ce sont les suivantes : robinets installés dans un bâtiment industriel, un bâtiment institutionnel et un autre immeuble commercial, notamment une résidence d'étudiants, un lieu d'hébergement (hôtel, motel ou lieu de séjour prolongé), un aéroport, un établissement d'enseignement, un établissement de soins de santé de courte ou de longue durée (hôpital, centre de réadaptation, maison de soins infirmiers, résidence pour personnes âgées), un endroit public ou un lieu commun.

Composants électroniques et piles (le cas échéant). Les composants électroniques (autres que les modules d'alimentation d'interrupteur pneumatique et les piles) des robinets Brizo® achetés auprès de vendeurs Brizo autorisés sont protégés contre les défauts du matériel et les vices de fabrication par une garantie consentie au premier acheteur au détail qui est de cinq (5) ans à compter de la date d'achat. En ce qui concerne les acheteurs commerciaux, la période de garantie est d'un (1) an à compter de la date d'achat. Les piles ne sont pas couvertes par la garantie.

Module d'alimentation d'interrupteur pneumatique. Le module d'alimentation électronique des interrupteurs pneumatiques Brizo® acheté auprès de vendeurs Brizo autorisés est protégé contre les défauts du matériel et les vices de fabrication par une garantie consentie au premier acheteur au détail qui est d'une durée de deux (2) ans à compter de la date d'achat. En ce qui concerne les acheteurs commerciaux, la garantie est d'une durée d'un (1) an à compter de la date d'achat.

Ce que nous ferons. Brizo Kitchen and Bath Company réparera ou remplacera gratuitement, pendant la période de garantie applicable (décrite ci-dessus), toute pièce ou tout fini qui présentera une déféctuosité de matériel et/ou une vice de fabrication pour autant que le produit ait été installé, utilisé et entretenu normalement. Brizo Kitchen & Bath Company pourra, à son entière discrétion, utiliser des pièces ou des produits neufs, remis en état ou reconditionnés pour effectuer la réparation ou le remplacement. Si n'est pas utile de réparer ou de remplacer le produit, Brizo Kitchen & Bath Company pourra rembourser le prix d'achat en échange du produit retourné. **Il s'agit de vos seuls recours.**

Ce qui n'est pas couvert. Brizo Kitchen and Bath Company ne peut contrôler la qualité des produits Brizo vendus par des vendeurs non autorisés. Par conséquent, la présente garantie ne couvre pas les produits achetés auprès de vendeurs non autorisés, à moins que la loi n'interdise une telle limitation de la garantie (allez à Brizo.com pour obtenir la liste de nos revendeurs en ligne autorisés).

La présente garantie ne couvre pas les frais de main-d'œuvre encourus par l'acheteur pour la réparation, le remplacement, l'installation ou la dépose du produit. Brizo Kitchen & Bath Company se dégage de toute responsabilité à l'égard de toute détérioration du produit résultant d'une usure raisonnable et des dommages causés par une utilisation à l'extérieur, un mauvais usage (y compris l'utilisation du produit à des fins autres que celles auxquelles il est destiné), le gel de l'eau, un usage abusif, la négligence ou l'utilisation d'une méthode d'assemblage, d'installation, de maintenance ou de réparation incorrecte ou inadéquate, y compris les dommages résultant du non-respect des instructions de nettoyage et d'entretien applicables. La présente garantie ne couvre pas non plus les composants non authentiques achetés par le consommateur ou un utilisateur commercial et installés dans un produit Brizo ainsi que tous les dommages résultant de la dépose ou d'une mauvaise installation desdits composants.

Brizo Kitchen and Bath Company vous recommande de confier tous les travaux d'installation et de réparation à un plombier profes-

Lo que usted debe hacer para obtener servicio de garantía o piezas de repuesto. Puede hacer un reclamo para la garantía y puede obtener piezas de repuesto llamando al 1-877-345-BRIZO (2749) o contactándonos por correo o en línea de la siguiente manera (por favor incluya su número de modelo y fecha de compra):

En Estados Unidos y México:

Brizo Kitchen & Bath Company
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280
Atención: Servicio de Garantía
<https://www.brizo.com/customer-support/contact-us>

En Canadá:

Masco Canada Limited, Plumbing Group
Technical Service Centre
350 South Edgeware Road
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1
<https://www.brizo.com/customer-support/contact-us>

El comprobante de compra (recibo de venta original) del comprador original debe estar disponible a Brizo Kitchen & Bath Company para todos los reclamos de garantía a menos que el comprador haya registrado el producto con Brizo Kitchen & Bath Company. Esta garantía se aplica solo a las llaves de agua/grifos Brizo® instaladas en los Estados Unidos de América, Canadá y México.

La limitación de la duración de las garantías implícitas. Favor note nota de que algunos estados/provincias (incluyendo Quebec) no permiten limitaciones de la duración de una garantía implícita por lo que las limitaciones a continuación puedan no aplicarse. HASTA EL ALCANCE EN QUE LA LEY LO PERMITA, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD Y DE IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, ESTÁ LIMITADA AL PERÍODO LEGAL O A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA, LO QUE SEA MÁS CORTO.

Limitation of Special, Incidental or Consequential Damages. Favor note nota de que algunos estados/provincias (incluyendo Quebec) no permiten exclusión o limitación de daños especiales, incidentales o consecuentes, por lo cual las siguientes limitaciones o exclusiones puedan no aplicarse. HASTA EL ALCANCE MÁXIMO EN QUE LA LEY APPLICABLE LO PERMITA, ESTA GARANTÍA NO CUBRE, NI BRIZO KITCHEN & BATH COMPANY SERÁ RESPONSABLE, CUALQUIER DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL O CONSECUENTE (INCLUYENDO LOS GASTOS LABORALES PARA REPARAR, REEMPLAZAR, INSTALAR O DESMONTAR ESTE PRODUCTO), YA SEA EL RESULTADO DEL INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCUMPLIMIENTO DE CONTRATO, AGRAVIO O DE CUALQUIER OTRA MANERA. BRIZO KITCHEN & BATH COMPANY NO SERÁ RESPONSABLE POR CUALQUIER DAÑO AL GRIFO COMO RESULTADO DEL DESGASTE RAZONABLE, USO EN EL EXTERIOR DE LA PROPIEDAD, USO INDEBIDO (INCLUYENDO EL USO DEL PRODUCTO PARA UNA APLICACIÓN INDEBIDA), AGUA HELADA, ABUSO, NEGLIGENCIA, ENSAMBLE, INSTALACIÓN, O MANTENIMIENTO INADECUADO O INCORRECTO, INCLUYENDO EL NO SEGUIR LAS INSTRUCCIONES CORRESPONDIENTES PARA EL CUIDADO, LA LIMPIEZA Y EL MANTENIMIENTO. Aviso para los residentes del estado de New Jersey: Las disposiciones de esta garantía, incluyendo las limitaciones, tienen el propósito de aplicarse en la máxima medida permitida por las leyes del estado de New Jersey.

Derechos adicionales. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y también puede tener otros derechos que varían de estado/provincia a estado/provincia.

Esta es la garantía escrita exclusiva de Brizo Kitchen & Bath Company y la garantía no es transferible.

Si tiene preguntas o dudas con respecto a nuestra garantía, por favor comuníquese con nosotros como indicado arriba o visite nuestro sitio web www.brizo.com

© 2022 Masco Corporación de Indiana

siennel. Nous vous recommandons également d'utiliser uniquement des pièces de rechange Brizo® authentiques.

Ce que vous devez faire pour vous prévaloir de la garantie ou obtenir des pièces de rechange Vous pouvez présenter une réclamation en vertu de la garantie et obtenir des pièces de rechange en appelant au 1-877-345-BRIZO (2749) ou en communiquant avec nous à l'une des adresses postales ou des adresses de courriel indiquées ci-dessous (n'oubliez pas d'indiquer le numéro de modèle et la date d'achat).

Aux États-Unis et au Mexique

Brizo Kitchen and Bath Company
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280
Attention: Warranty Service
<https://www.brizo.com/customer-support/contact-us>

Au Canada:

Masco Canada Limited, Groupe plomberie
Centre de services techniques
350, chemin South Edgeware
St. Thomas (Ontario) Canada N5P 4L1
<https://www.brizo.com/customer-support/contact-us>

La preuve d'achat (original du reçu) du premier acheteur doit être présentée à Brizo Kitchen & Bath Company pour toutes les réclamations en vertu de la garantie, sauf si le produit a été enregistré auprès de Brizo Kitchen & Bath Company. La présente garantie s'applique uniquement aux robinets Brizo® installés aux États-Unis d'Amérique, au Canada et au Mexique.

Limitation de la durée des garanties implicites. Veuillez noter qu'il est interdit dans certains États et certaines provinces (y compris le Québec) de limiter la durée d'une garantie implicite. Par conséquent, les limites mentionnées ci-dessous peuvent ne pas s'appliquer à vous. DANS LA MESURE DE CE QUI EST PERMIS PAR LA LOI APPLICABLE, TOUTES LES GARANTIES IMPLI- CITES, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLIQUES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADEQUATION À UN USAGE PARTICULIER, SE LIMITENT À LA PÉRIODE FIXÉE PAR LA LOI OU À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE. LA PLUS COURTE DES DEUX PÉRIODES S'APPLIQUE.

Limitation des dommages particuliers, consécutifs ou indirects. Veuillez noter qu'il est interdit dans certains États et certaines provinces (y compris le Québec) d'exclure ou de limiter les dommages particuliers, consécutifs ou indirects. Par conséquent, les exclusions et les limites mentionnées ci-dessous peuvent ne pas s'appliquer à vous. DANS LA MESURE DE CE QUI EST PERMIS PAR LA LOI APPLICABLE, BRIZO KITCHEN & BATH COMPANY SE DÉGAGE DE TOUTE RESPONSABILITÉ À L'ÉGARD DES DOMMAGES PARTICULIERS, CONSÉCUTIFS OU INDIRECTS (Y COMPRIS LES FRAIS DE MAIN-D'ŒUVRE POUR LA RÉPARATION, LE REMPLACEMENT, L'INSTALLATION OU LA DÉPOSE DU PRODUIT), PEU IMPORT QUE ILS DÉCOULENT D'UNE RUPTURE D'UNE GARANTIE IMPLICITE OU EXPLICITE, D'UNE RUPTURE DE CONTRAT, D'UN DÉLIT CIVIL OU D'UNE AUTRE CAUSE. BRIZO KITCHEN & BATH COMPANY SE DÉGAGE DE TOUTE RESPONSABILITÉ À L'ÉGARD DE TOUTE DÉTÉRIORATION DU ROBINET RÉSULTANT D'UNE USURE RAISONNABLE ET DES DOMMAGES CAUSÉS PAR UNE UTILISATION À L'EXTÉRIEUR, UN MAUVAIS USAGE (Y COMPRIS L'UTILISATION DU PRODUIT À DES FINS AUTRES QUE CELLES AUXQUELLES IL EST DESTINÉ), LE GEL DE L'EAU, UN USAGE ABUSIF, LA NÉGLIGENCE OU L'UTILISATION D'UNE MÉTHODE D'ASSEMBLAGE, D'INSTALLATION, DE MAINTENANCE OU DE RÉPARATION INCORRECTE OU INADÉQUATE, Y COMPRIS LES DOMMAGES RÉSULTANT DU NON-RESPECT DES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION, DE NETTOYAGE ET D'ENTRETIEN APPLICABLES, ET CES DOMMAGES NE SONT PAS COUVERTS PAR LA GARANTIE. Avis à l'intention des résidents de l'État du New Jersey : Les dispositions de la présente garantie, y compris ses limites, s'appliquent dans toute la mesure permise par les lois de l'État du New Jersey.

Droits supplémentaires. La présente garantie vous procure des droits particuliers reconnus par la loi. Vous pouvez aussi avoir d'autres droits qui varient selon l'État ou la province.

La présente garantie écrite est la seule garantie offerte par Brizo Kitchen & Bath Company et elle n'est pas transférable.

Si vous avez des questions ou des préoccupations concernant notre garantie, veuillez communiquer avec nous de la manière indiquée ci-dessus ou visiter notre site Web à l'adresse www.brizo.com.

© 2022 Division de Masco Indiana

BRIZO®

108399



**MULTI-FUNCTION CEILING MOUNT
SHOWER HEAD**

**CABEZAL DE REGADERA MULTIFUNCIÓN
DE MONTAJE EN TECHO**

**POMME DE DOUCHE MULTIFONCTION À
MONTAGE AU PLAFOND**

Model/Modelo/Modèle

81406-▲

81406-▲-2.5

83992-06MF-▲

83992-10MF-▲

Series/Series/Seria

Date of Purchase: _____
Fecha de compra
Date d'achat

Register Online
Regístrate en línea
S'enregistrer en ligne
www.brizo.com/customer-support/product-registration

To reference replacement parts and access additional technical documents and product info, visit www.brizo.com

Para referencia sobre las piezas de repuesto y acceder a documentos técnicos adicionales e información del producto, visite www.brizo.com

Pour obtenir la référence des pièces de rechange ainsi que pour avoir accès à d'autres documents techniques et renseignements sur le produit, allez à www.brizo.com



1-877-345-BRIZO (2749)
www.brizo.com/customer-support

Read all instructions prior to installation.

⚠ CAUTION

Failure to read these instructions prior to installation may result in personal injury, property damage, or product failure. Manufacturer assumes no responsibility for product failure due to improper installation.

Lea todas las instrucciones antes de hacer la instalación.

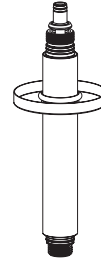
⚠ ADVERTENCIA

El no leer estas instrucciones de instalación puede resultar en lesiones personales, daños a la propiedad, o falla en el funcionamiento del producto. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por la falla del producto debido a una instalación incorrecta.

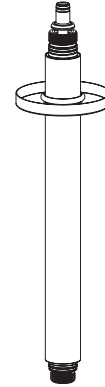
Veillez lire toutes les instructions avant l'installation.

⚠ AVERTISSEMENT

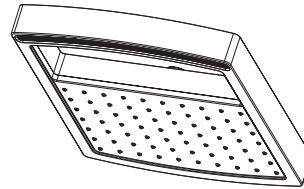
L'omission de lire les présentes instructions avant l'installation peut entraîner des blessures, des dommages matériels ou le bris du produit. Le fabricant se dégage de toute responsabilité à l'égard d'un bris du produit causé par une mauvaise installation.



83992-06MF-▲



83992-10MF-▲



81406-▲

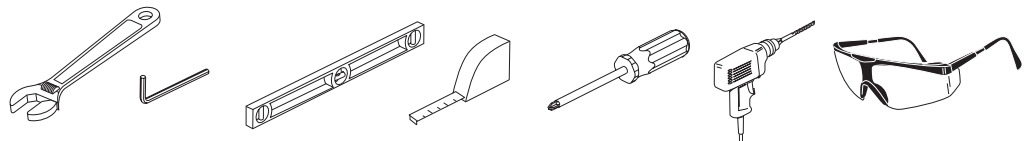
81406-▲-2.5

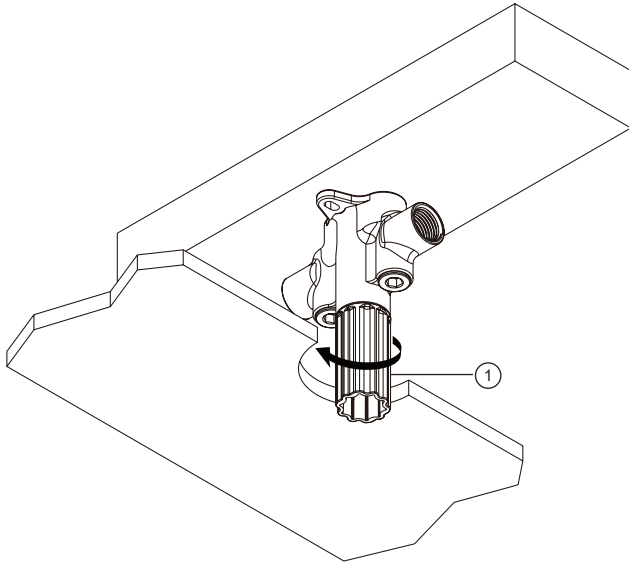
81406-▲ and 81406-▲-2.5 should be used together with R83992 rough and 83992-06MF or 83992-10MF shower arm

81406-▲ and 81406-▲-2.5 debe usarse junto con la tubería interna R83992 y 83992-06MF o el brazo de regadera 83992-10MF

L'élément 81406-▲ and 81406-▲-2.5 doit être utilisé avec le corps de plomberie brute R83992 et le bras de douche 83992-06MF ou 83992-10MF

You may need:
Usted puede necesitar:
Articles dont vous pouvez avoir besoin :

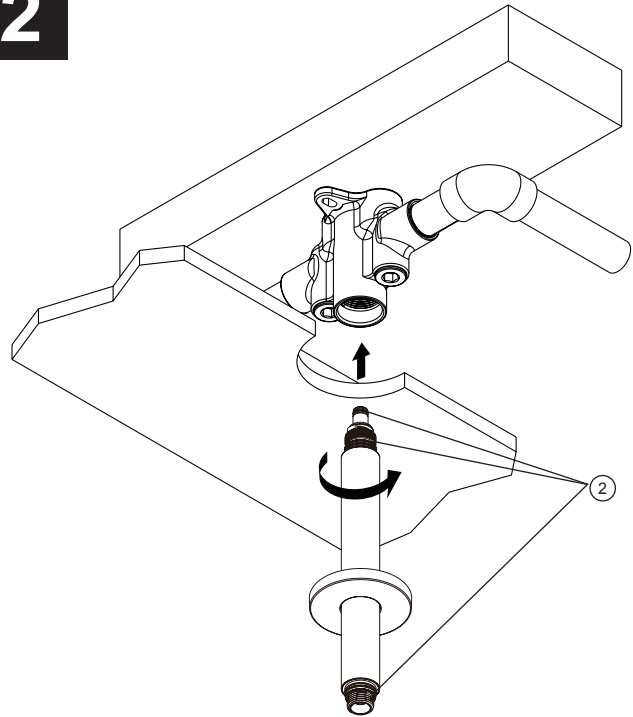


1

Unscrew plasterguard (1) from R83992 rough-in body by unscrewing counterclockwise.

Desenrosque el protector de yeso (1) de la tubería interna R83992 desenroscándolo en sentido antihorario.

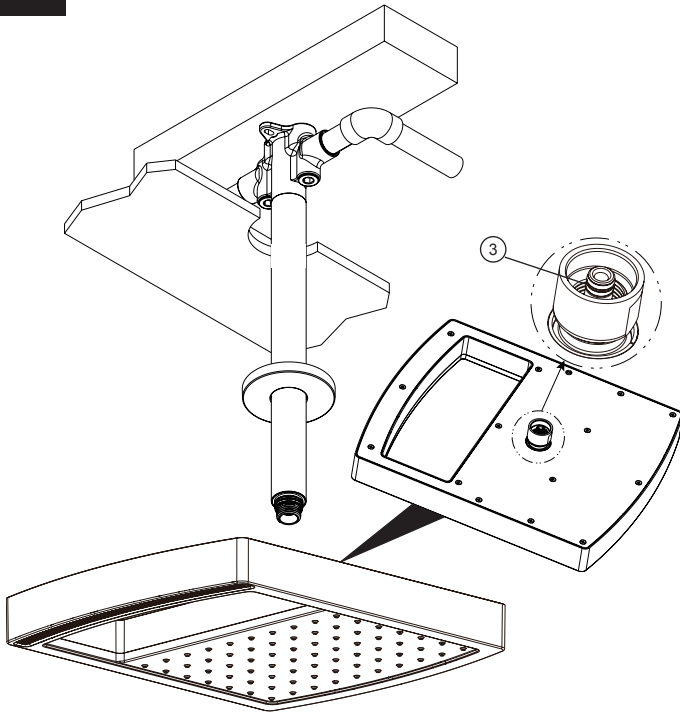
Retirez le protecteur (1) du corps de plomberie brute R83992 en le tournant dans le sens antihoraire.

2

Lubricate o-rings (2) on both ends of shower arm with silicone grease. Install escutcheon on shower arm, insert ceiling end of shower arm into rough body and tighten by hand clockwise. Do not use a wrench or pliers on shower arm. Do not use any thread-locking compound or pipe tape on the threads, as it may compromise the o-ring seal.

Lubrique las juntas tóricas (2) en ambos extremos del brazo de la regadera con grasa de silicona. Instale el chapetón en el brazo de la regadera, inserte el extremo del brazo de la regadera que va en el techo en la tubería interna y apriete a mano en el sentido de las agujas del reloj. No use una llave inglesa o alicates en el brazo de la regadera. No utilice ningún compuesto para bloqueo de roscas o cinta de tubería en las roscas, ya que puede comprometer el sello de la junta tórica.

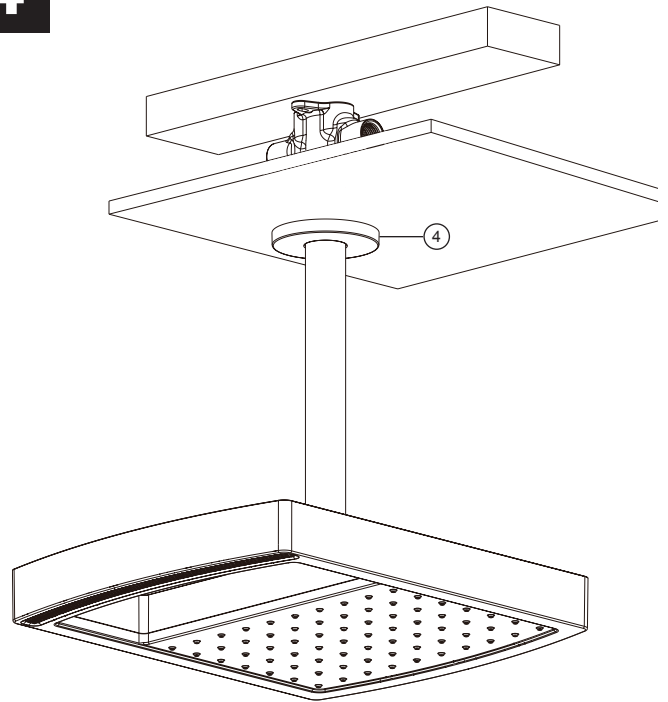
Lubrifiez les joints toriques (2) aux deux extrémités du bras de douche avec de la graisse à la silicone. Montez la rosace sur le bras de douche, puis introduisez l'extrémité côté plafond du bras de douche dans le corps de plomberie brute et serrez-le à la main dans le sens horaire. N'utilisez pas de clé ni de pince sur le bras de douche. N'utilisez pas de composé de blocage ni de ruban d'étanchéité sur les filets.

3

Lubricate o-rings (3) on the showerhead coupling nut with silicone grease and install onto shower arm by turning clockwise. Tighten entire assembly with a smooth jaw wrench on the coupling nut, being careful not to damage the finish. Level the showerhead as desired.

Lubrique las juntas tóricas (3) en la tuerca de acoplamiento del cabezal de la regadera con grasa de silicona e instáelas en el brazo de la regadera girándolas en sentido horario. Apriete todo el ensamble con una llave de mordaza lisa en la tuerca de acoplamiento, teniendo cuidado de no dañar el acabado. Nivele el cabezal como lo desee.

Lubrifiez les joints toriques (3) de l'écrou de raccordement de la pomme de douche avec de la graisse à la silicone. Serrez l'ensemble avec un clé à mâchoire lisse placée sur l'écrou de raccordement. Prenez garde d'endommager le fini. Orientez la pomme de douche comme vous le désirez.

4

Turn on water and check for leaks in each function mode. The shower head and rough combination can support a shared position in the diverter. Push escutcheon (4) tight to ceiling.

Abra el agua y fíjese si hay fugas en cada modo de función. El cabezal de la regadera y la tubería interna aproximada pueden soportar una posición compartida en el desviador. Empuje el chapetón (4) hasta el techo.

Ouvrez le robinet et vérifiez l'étanchéité dans chaque mode de fonctionnement. La pomme de douche et le corps de plomberie brute sont adaptés à une position d'écoulement partagé dans l'inverseur. Poussez la rosace (4) de sorte qu'elle soit appuyée solidement contre le plafond.

Parts and Finish. All parts (other than electronic parts, air switch power modules, batteries, and parts not supplied by Brizo Kitchen and Bath Company) and finishes of Brizo® faucets purchased from authorized Brizo sellers are warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material and workmanship for as long as the original consumer purchaser owns the home in which the faucet was first installed. For commercial purchasers, (a) the warranty period is ten (10) years for multi-family residential applications and (b) five (5) years for all other commercial uses, in each case from the date of purchase. For purposes of this warranty, the term "multi-family residential application" refers to the purchase of the faucet from an authorized Brizo seller by a purchaser who owns but does not live in the residential dwelling in which the faucet is initially installed, such as in a rented or leased single unit or multi-unit detached home (duplex or townhome), or a condominium, apartment building or community living center. The following installations are not considered multi-family residential applications, are excluded from the 10-year warranty, and are subject to the 5-year warranty: industrial, institutional or other business premises, such as a dormitory, hospitality premises (hotel, motel, or extended stay location), airport, educational facility, long- or short-term healthcare facility (hospital, rehabilitation center, nursing, assisted or staged-care living unit), public space or common area.

Electronic Parts and Batteries (if applicable). Electronic parts (other than air switch power modules and batteries), if any, in Brizo® faucets purchased from authorized Brizo sellers are warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material and workmanship for five (5) years from the date of purchase or, for commercial users, for one (1) year from the date of purchase. No warranty is provided on batteries.

Air Switch Power Module. The electronic power module of Brizo® air switches purchased from authorized Brizo sellers is warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material and workmanship for two (2) years from the date of purchase or, for commercial users, for one (1) year from the date of purchase.

What We Will Do. Brizo Kitchen & Bath Company will repair or replace, free of charge, during the applicable warranty period (as described above), any part or finish that proves defective in material and/or workmanship under normal installation, use, and service. Brizo Kitchen & Bath Company may, in its sole discretion, use new, refurbished or reconditioned parts or products for such repair or replacement. If repair or replacement is not practical, Brizo Kitchen & Bath Company may elect to refund the purchase price in exchange for the return of the product. **These are your exclusive remedies.**

What Is Not Covered. Because Brizo Kitchen and Bath Company is unable to control the quality of Brizo products sold by unauthorized sellers, unless otherwise prohibited by law, this warranty does not cover Brizo products purchased from unauthorized sellers (visit Brizo.com to see a list of our Authorized Online Resellers).

Any labor charges incurred by the purchaser to repair, replace, install or remove this product are not covered by this warranty. Brizo Kitchen & Bath Company shall not be liable for any damage to the product resulting from reasonable wear and tear, outdoor use, misuse (including use of the product for an unintended application), freezing water, abuse, neglect, or improper or incorrectly performed assembly, installation, maintenance or repair, including failure to follow the applicable care and cleaning instructions. Customized components purchased by the consumer or commercial user and installed into a Brizo product, and any damage resulting from removal or improper installation of such components, are not covered by this warranty.

Brizo Kitchen & Bath Company recommends using a professional plumber for all installation and repair of faucets. We also recommend that you use only genuine Brizo® replacement parts.

Garantía limitada de los grifos Brizo®

Piezas y Acabados. Todas las piezas (excepto los componentes electrónicos, los módulos eléctricos de interruptor de aire, las pilas y partes no suministradas por Brizo Kitchen and Bath Company) y acabados de las llaves de agua/grifo Brizo® comprados de vendedores de Brizo autorizados están garantizados al consumidor comprador original de estar libres de defectos en material y fabricación durante el tiempo que el comprador original sea propietario de la vivienda en la que la llave de agua fue originalmente instalada. Para los usuarios comerciales, (a) el período de garantía es de diez (10) años para aplicaciones en viviendas multifamiliares (apartamentos y condominios y (b) cinco (5) años para todos los demás usos comerciales, en cada caso desde la fecha de compra. Para los propósitos de esta garantía, el término "aplicación multifamiliar residencial" se refiere a la compra del grifo de un vendedor de Brizo autorizado por el comprador propietario, pero que no vive en la vivienda residencial donde inicialmente se instaló la llave de agua, como en una unidad alquilada o arrendada, o unidad o vivienda unifamiliar separada (dúplex o casas adosadas), o un condominio, edificio de apartamentos o centro de vivienda comunitaria. Las siguientes instalaciones no se consideran aplicaciones multifamiliares, están excluidas de la garantía de 10 años y están sujetas a la garantía de cinco años: instalaciones industriales, institucionales u otras instalaciones comerciales, como dormitorios, instalaciones de hotelería (hotel, motel) o una alberga para estancias prolongadas), aeropuerto, centro educativo, centro de atención de salud a corto o largo plazo (hospital, centro de rehabilitación, enfermería, unidad de vivienda asistida o una unidad residencial de cuidado), espacio público o área común.

Piezas electrónicas y pilas (si aplicable). Las piezas electrónicas (excepto los módulos de los interruptores de aire y las pilas), si las hay, de esta llave de agua/grifo Brizo® están garantizadas al consumidor comprador original de estar libres de defectos en material y fabricación durante cinco (5) años a partir de la fecha de compra en el caso de los consumidores comerciales, durante un (1) año a partir de la fecha de compra. No ofrecemos garantía en las pilas.

Módulos del interruptor de aire. Los módulos eléctricos de los interruptores de aire Brizo® comprados a vendedores autorizados de Brizo están garantizados al comprador consumidor original estar libres de defectos de material y mano de obra durante dos (2) años a partir de la fecha de compra o, para usuarios comerciales, por uno (1) año desde la fecha de compra.

Lo que haremos. La compañía Brizo Kitchen & Bath Company reparará o reemplazará, sin costo alguno, durante el período de garantía aplicable (como descrito arriba) cualquier pieza o acabado que demuestre estar defectuosa en material y/o fabricación bajo la instalación, el uso y el servicio normal. Si la reparación o el reemplazo no es práctico, Brizo Kitchen & Bath Company puede optar por reembolsarle el precio de compra a cambio de la devolución del producto. **Estos son sus remedios exclusivos.**

Lo que no está cubierto. Debido a que Brizo Kitchen and Bath Company no puede controlar la calidad de los productos Brizo vendidos por vendedores no autorizados, a menos que la ley lo prohíba, esta garantía no cubre los productos Brizo comprados a vendedores no autorizados (visite Brizo.com para ver una lista de nuestros vendedores autorizados en línea).

Cualquier cargo por mano de obra incurrido por el comprador para reparar, reemplazar, instalar o desmontar este producto no está cubierto por esta garantía. Brizo Kitchen & Bath Company no será responsable por cualquier daño al grifo que resulte del desgaste razonable, uso en el exterior de la propiedad, uso indebido (incluyendo el uso del producto para una aplicación indebida), agua helada, abuso, negligencia, o instalación, mantenimiento o reparación realizadas incorrectamente, incluyendo el no seguir las instrucciones correspondientes para el cuidado, la limpieza y el mantenimiento. Los componentes personalizados comprados por el consumidor o usuario comercial e instalados en un producto Brizo, y cualquier daño resultante por la extracción o instalación incorrecta de dichos componentes, no están cubiertos por esta garantía.

Brizo Kitchen & Bath Company recomienda que un plomero profesional haga toda la instalación y las reparaciones. También recomendamos que use solo piezas de repuestos originales Brizo®.

Garantie limitée des robinets Brizo®

Pièces et finis. Tous les pièces (autres que les composants électroniques, les modules d'alimentation d'interrupteur pneumatique, les piles et les pièces non fournies par Brizo Kitchen and Bath Company) et les finis des robinets Brizo® achetés auprès de vendeurs Brizo autorisés sont protégés contre les défauts du matériel et les vices de fabrication par une garantie qui est censée au premier acheteur au détail et qui demeure valide tant que celui-ci demeure propriétaire de la maison dans laquelle le robinet a été installé. En ce qui concerne les acheteurs commerciaux, la période de garantie est a) de dix (10) ans pour les applications résidentielles multifamiliales et b) de cinq (5) ans pour toutes les autres applications commerciales, à compter de la date d'achat dans chaque cas. Dans le libellé de la présente garantie, on entend par « application résidentielle multifamiliale », un robinet acheté chez un vendeur Brizo autorisé par un acheteur qui est propriétaire d'un logement résidentiel sans l'habiter et installé la première fois dans cet immeuble. Il peut s'agir d'un immeuble individuel comportant un ou plus d'un logement loué (dúplex ou groupe de maisons en rangée), d'un condominium, d'un immeuble d'habitation ou d'un centre d'intégration communautaire. Les applications décrites ci-après ne sont pas considérées comme étant des applications résidentielles multifamiliales et elles sont couvertes par la garantie de cinq (5) ans plutôt que par la garantie de dix (10) ans. Ce sont les suivantes : robinets installés dans un bâtiment industriel, un bâtiment institutionnel et un autre immeuble commercial, notamment une résidence d'étudiants, un lieu d'hébergement (hôtel, motel ou lieu de séjour prolongé), un aéroport, un établissement d'enseignement, un établissement de soins de santé de courte ou de longue durée (hôpital, centre de réadaptation, maison de soins infirmiers, résidence pour personnes âgées), un endroit public ou un lieu commun.

Composants électroniques et piles (le cas échéant). Les composants électroniques (autres que les modules d'alimentation d'interrupteur pneumatique et les piles) des robinets Brizo® achetés auprès de vendeurs Brizo autorisés sont protégés contre les défauts du matériel et les vices de fabrication par une garantie comprise au premier acheteur au détail qui est d'une durée de deux (2) ans à compter de la date d'achat. En ce qui concerne les acheteurs commerciaux, la garantie est d'une durée d'un (1) an à compter de la date d'achat. Les piles ne sont pas couvertes par la garantie.

Module d'alimentation d'interrupteur pneumatique. Le module d'alimentation électronique des interrupteurs pneumatiques Brizo® acheté auprès de vendeurs Brizo autorisés est protégé contre les défauts du matériel et les vices de fabrication par une garantie comprise au premier acheteur au détail qui est d'une durée de deux (2) ans à compter de la date d'achat. En ce qui concerne les acheteurs commerciaux, la garantie est d'une durée d'un (1) an à compter de la date d'achat.

Ce que nous ferons. Brizo Kitchen and Bath Company réparera ou remplacera gratuitement, pendant la période de garantie applicable (décrite ci-dessus), toute pièce ou tout fini qui présentera une déficience de matériel et/ou un vice de fabrication pour autant que le produit ait été installé, utilisé et entretenu normalement. Brizo Kitchen & Bath Company pourra, à son entière discrétion, utiliser des pièces ou des produits neufs, remis en état ou reconditionnés pour effectuer la réparation ou le remplacement. Si n'est pas utile de réparer ou de remplacer le produit, Brizo Kitchen & Bath Company pourra rembourser le prix d'achat en échange du produit retourné. **Il s'agit de vos seuls recours.**

Ce qui n'est pas couvert. Brizo Kitchen and Bath Company ne peut contrôler la qualité des produits Brizo vendus par des vendeurs non autorisés. Par conséquent, la présente garantie ne couvre pas les produits achetés auprès de vendeurs non autorisés, à moins que la loi n'intègre une telle limitation de la garantie (allez à Brizo.com pour obtenir la liste de nos revendeurs en ligne autorisés).

La présente garantie ne couvre pas les frais de main-d'œuvre encourus par l'acheteur pour la réparation, le remplacement, l'installation ou la dépose du produit. Brizo Kitchen & Bath Company se dégage de toute responsabilité à l'égard de toute détérioration du produit résultant d'une usure raisonnable et des dommages causés par une utilisation à l'extérieur, un mauvais usage (y compris l'utilisation du produit à des fins autres que celles auxquelles il est destiné), le gel de l'eau, un usage abusif, la négligence ou l'utilisation d'une méthode d'assemblage, d'installation, de maintenance ou de réparation incorrecte ou inadéquate, y compris les dommages résultant du non-respect des instructions de nettoyage et d'entretien applicables. La présente garantie ne couvre pas non plus les composants non authentiques achetés par le consommateur ou un utilisateur commercial et installés dans un produit Brizo ainsi que tous les dommages résultant de la dépose ou d'une mauvaise installation desdits composants.

Brizo Kitchen and Bath Company vous recommande de confier tous les travaux d'installation et de réparation à un plombier profes-

Limited Warranty on Brizo® Faucets

What You Must Do To Obtain Warranty Service or Replacement Parts. A warranty claim may be made and replacement parts may be obtained by calling 1-877-345-BRIZO (2749) or by contacting us by mail or online as follows (please include your model number and date of purchase):

In the United States and Mexico:

Brizo Kitchen & Bath Company
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280
Attention: Warranty Service
<https://www.brizo.com/customer-support/contact-us>

Proof of purchase (original sales receipt) from the original purchaser must be made available to Brizo Kitchen & Bath Company for all warranty claims unless the purchaser has registered the product with Brizo Kitchen & Bath Company. This warranty applies only to Brizo® faucets installed in the United States of America, Canada, and Mexico.

Limitation on Duration of Implied Warranties. Please note that some states/provinces (including Quebec) do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the below limitations may not apply to you. TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTY, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IS LIMITED TO THE STATUTORY PERIOD OR THE DURATION OF THIS WARRANTY, WHICHEVER IS SHORTER.

Limitation of Special, Incidental or Consequential Damages. Please note that some states/provinces (including Quebec) do not allow the exclusion or limitation of special, incidental, or consequential damages, so the below limitations and exclusions may not apply to you. TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THIS WARRANTY DOES NOT COVER, AND BRIZO KITCHEN & BATH COMPANY SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING LABOR CHARGES TO REPAIR, REPLACE, INSTALL, OR REMOVE THIS PRODUCT), WHETHER ARISING OUT OF BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY, BREACH OF CONTRACT, TORT, OR OTHERWISE. BRIZO KITCHEN & BATH COMPANY SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY DAMAGE TO THE FAUCET RESULTING FROM REASONABLE WEAR AND TEAR, OUTDOOR USE, MISUSE (INCLUDING USE OF THE PRODUCT FOR AN UNINTENDED APPLICATION, FREEZING WATER, ABUSE, NEGLIGENCE OR IMPROPER OR INCORRECTLY PERFORMED ASSEMBLY, INSTALLATION, MAINTENANCE, OR REPAIR, INCLUDING FAILURE TO FOLLOW THE APPLICABLE INSTALLATION, CARE AND CLEANING INSTRUCTIONS. Notice to residents of the State of New Jersey: The provisions of this warranty, including its limitations, are intended to apply to the fullest extent permitted by the laws of the State of New Jersey.

Additional Rights. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state/province to state/province.

This is Brizo Kitchen & Bath Company's exclusive written warranty, and the warranty is not transferable.

If you have any questions or concerns regarding our warranty, please contact us as provided above or visit our website at www.brizo.com.

© 2022 Masco Corporation of Indiana

In Canada:

Masco Canada Limited, Plumbing Group
Technical Service Centre
350 South Edgeware Road
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1
<https://www.brizo.com/customer-support/contact-us>

Lo que usted debe hacer para obtener servicio de garantía o piezas de repuesto. Puede hacer un reclamo para la garantía y puede obtener piezas de repuesto llamando al 1-877-345-BRIZO (2749) o contactándonos por correo o en línea de la siguiente manera (por favor incluya su número de modelo y fecha de compra):

En Estados Unidos y México:

Brizo Kitchen & Bath Company
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280
Atención: Servicio de Garantía
<https://www.brizo.com/customer-support/contact-us>

El comprobante de compra (recibo de venta original) del comprador original debe estar disponible a Brizo Kitchen & Bath Company para todos los reclamos de garantía a menos que el comprador haya registrado el producto con Brizo Kitchen & Bath Company. Esta garantía se aplica solo a las llaves de agua/grifos Brizo® instaladas en los Estados Unidos de América, Canadá y México.

La limitación de la duración de las garantías implícitas. Favor tome nota de que algunos estados/provincias (incluyendo Quebec) no permiten limitaciones de la duración de una garantía implícita por lo que las limitaciones a continuación puedan no aplicarse. HASTA EL ALCANCE EN QUE LA LEY LO PERMITA, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD Y DE IDONEIDAD PARA UN PROPOSITO PARTICULAR, ESTÁ LIMITADA AL PERÍODO LEGAL O A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA, LO QUE SEA MÁS CORTO.

Limitation of Special, Incidental or Consequential Damages. Favor tome nota de que algunos estados/provincias (incluyendo Quebec) no permiten exclusión o limitación de daños especiales, incidentales o consecuentes, por lo cual las siguientes limitaciones y exclusiones puedan no aplicarse. HASTA EL ALCANCE MÁXIMO EN QUE LA LEY APlicable LO PERMITA, ESTA GARANTÍA NO CUBRE, NI BRIZO KITCHEN & BATH COMPANY SERÁ RESPONSABLE, CUALQUIER DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL O CONSECUENTE (INCLUYENDO LOS GASTOS LABORALES PARA REPARAR, REEMPLAZAR, INSTALAR O DESMONTAR ESTE PRODUCTO), YA SEA EL RESULTADO DEL INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCUMPLIMIENTO DE CONTRATO, AGRAVIO O DE CUALQUIER OTRA MANERA. BRIZO KITCHEN & BATH COMPANY NO SERÁ RESPONSABLE POR CUALQUIER DAÑO AL GRIFO COMO RESULTADO DEL DESGASTE RAZONABLE, USO EN EL EXTERIOR DE LA PROPIEDAD, USO INDEBIDO (INCLUYENDO EL USO DEL PRODUCTO PARA UNA APLICACIÓN INDEBIDA), AGUA HELADA, ABUSO, NEGLIGENCIA, ENSAMBLE, INSTALACIÓN, O MANTENIMIENTO INADECUADO O INCORRECTO, INCLUYENDO EL NO SEGUIR LAS INSTRUCCIONES CORRESPONDIENTES PARA EL CUIDADO, LA LIMPIEZA Y EL MANTENIMIENTO. Aviso para los residentes del estado de New Jersey: Las disposiciones de esta garantía, incluyendo las limitaciones, tienen el propósito de aplicarse en la máxima medida permitida por las leyes del estado de New Jersey.

Derechos adicionales. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y también puede tener otros derechos que varían de estado/provincia a estado/provincia.

Esta es la garantía escrita exclusiva de Brizo Kitchen & Bath Company y la garantía no es transferible.

Si tiene preguntas o dudas con respecto a nuestra garantía, por favor comuníquese con nosotros como indicado arriba o visite nuestro sitio web www.brizo.com

© 2022 Masco Corporación de Indiana

sionnel. Nous vous recommandons également d'utiliser uniquement des pièces de rechange Brizo® authentiques.

Ce que vous devez faire pour vous prévaloir de la garantie ou obtenir des pièces de rechange Vous pouvez présenter une réclamation en vertu de la garantie et obtenir des pièces de rechange en appelant au 1-877-345-BRIZO (2749) ou en communiquant avec nous à l'une des adresses postales ou des adresses de courriel indiquées ci-dessous (n'oubliez pas d'indiquer le numéro de modèle et la date d'achat).

Aux États-Unis et au Mexique

Brizo Kitchen and Bath Company
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280
Attention: Warranty Service
<https://www.brizo.com/customer-support/contact-us>

La preuve d'achat (original du reçu) du premier acheteur doit être présentée à Brizo Kitchen & Bath Company pour toutes les réclamations en vertu de la garantie, sauf si le produit a été enregistré auprès de Brizo Kitchen & Bath Company. La présente garantie s'applique uniquement aux robinets Brizo® installés aux États-Unis d'Amérique, au Canada et au Mexique.

Limitation de la durée des garanties implicites. Veuillez noter qu'il est interdit dans certains États et certaines provinces (y compris le Québec) de limiter la durée d'une garantie implicite. Par conséquent, les limites mentionnées ci-dessous peuvent ne pas s'appliquer à vous. DANS LA MESURE DE CE QUI EST PERMIS PAR LA LOI APPLICABLE, TOUTES LES GARANTIES IMPLI-CITES, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLI-CITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, SE LIMITENT À LA PÉRIODE FIXÉE PAR LA LOI OU À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE, LA PLUS COURTE DES DEUX PÉRIODES S'APPLIQUANT.

Limitation des dommages particuliers, consécutifs ou indirects. Veuillez noter qu'il est interdit dans certains États et certaines provinces (y compris le Québec) d'exclure ou de limiter les dommages particuliers, consécutifs ou indirects. Par conséquent, les exclusions et les limites mentionnées ci-dessous peuvent ne pas s'appliquer à vous. DANS LA MESURE DE CE QUI EST PERMIS PAR LA LOI APPLICABLE, BRIZO KITCHEN & BATH COMPANY SE DÉGAGE DE TOUTE RESPONSABILITÉ À L'ÉGARD DES DOMMAGES PARTICULIERS, CONSÉCUTIFS OU INDIRECTS (Y COMPRIS LES FRAIS DE MAIN-D'ŒUVRE POUR LA RÉPARATION, LE REMPLACEMENT, L'INSTALLATION OU LA DÉPOSE DU PRODUIT), PEU IMPORT QUE ILS DÉCOULENT D'UNE RUPTURE D'UNE GARANTIE IMPLICITE OU EXPLICITE, D'UNE RUPTURE DE CONTRAT, D'UN DÉLIT CIVIL OU D'UNE AUTRE CAUSE. BRIZO KITCHEN & BATH COMPANY SE DÉGAGE DE TOUTE RESPONSABILITÉ À L'ÉGARD DE TOUTE DÉTÉRIORATION DU ROBINET RÉSULTANT D'UNE USURE RAISONNABLE ET DES DOMMAGES CAUSÉS PAR UNE UTILISATION À L'EXTÉRIEUR, UN MAUVAIS USAGE (Y COMPRIS L'UTILISATION DU PRODUIT À DES FINS AUTRES QUE CELLES AUXQUELLES IL EST DESTINÉ), LE GEL DE L'EAU, UN USAGE ABUSIF, LA NÉGLIGENCE OU L'UTILISATION D'UNE MÉTHODE D'ASSEMBLAGE, D'INSTALLATION, DE MAINTENANCE OU DE RÉPARATION INCORRECTE OU INADÉQUATE, Y COMPRIS LES DOMMAGES RÉSULTANT DU NON-RESPECT DES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION, DE NETTOYAGE ET D'ENTRETIEN APPLICABLES, ET CES DOMMAGES NE SONT PAS COUVERTS PAR LA GARANTIE. Avis à l'intention des résidents de l'État du New Jersey : Les dispositions de la présente garantie, y compris ses limites, s'appliquent dans toute la mesure permise par les lois de l'État du New Jersey.

Droits supplémentaires. La présente garantie vous procure des droits particuliers reconnus par la loi. Vous pouvez aussi avoir d'autres droits qui varient selon l'État ou la province.

La présente garantie écrite est la seule garantie offerte par Brizo Kitchen & Bath Company et elle n'est pas transférable.

Si vous avez des questions ou des préoccupations concernant notre garantie, veuillez communiquer avec nous de la manière indiquée ci-dessus ou visiter notre site Web à l'adresse www.brizo.com.

© 2022 Division de Masco Indiana

BRIZO®

IMPORTANT DOCUMENTS ENCLOSED

CAUTION:

To reduce the risk of injury due to hot water burns, make sure the enclosed labels are applied where specified on the label.

DOCUMENTOS IMPORTANTES INCLUIDOS

AVISO:

Para reducir el riesgo de lesión por quemaduras de agua caliente, asegúrese que las etiquetas incluidas se han aplicado donde se ha especificado en la etiqueta.

DOCUMENTS IMPORTANTS À L'INTÉRIEUR

MISE EN GARDE :

Pour réduire le risque d'ébouillantage, veuillez apposer les étiquettes fournies aux endroits indiqués sur celles-ci.

NOTICE TO INSTALLER: Place this label on the water heater next to the temperature adjustment knob.

WARNING:

This series of tub/shower valves does not adjust automatically for changes in temperature at the hot water heater or inlet. If the temperature setting of the hot water heater or inlet is changed, the setting on these valves must be adjusted manually! Failure to re-adjust the valve may result in hot water burns or extreme cold resulting from variations in line pressure (such as when a dishwasher or washing machine is in use while you are taking a shower). After installation, verify that the temperature knob on the valve is set so that changes in line pressure or temperature do not result in uncomfortable water temperature changes. **If the temperature setting of the hot water heater or inlet is changed after installation of the valve, the setting of the temperature knob also must be changed!** Consult the installation instruction sheet for instructions on how to make this setting, or call us at 1-877-345-BRIZO.

AVISO AL INSTALADOR: Coloque esta etiqueta en el calentador de agua al lado de la perilla que ajusta la temperatura.

AVISO:

Esta serie de válvulas para bañeras/regaderas no se ajusta automáticamente a los cambios de temperatura en el calentador de agua o del agua de entrada. ¡Si el ajuste de temperatura del calentado del agua caliente o del agua de entrada, el ajuste en estas válvulas debe ajustarse manualmente! El no reajustar la válvula puede resultar en quemaduras por agua caliente o temperaturas de agua extremadamente frías resultando en variaciones de presión y temperatura (como cuando el fregador de platos o la lavadora están funcionando mientras que se baña). Después de la instalación, verifique que la perilla para el control de la temperatura en la válvula está ajustada para que cambios de presión y de temperatura en la línea no resulten en cambios de temperatura del agua incómodos. **Si el ajuste de la temperatura del calentador de agua o de la entrada de agua se cambia después de la instalación de la válvula, la perilla que ajuste ¡la temperatura también se debe cambiar!** Consulte con su hoja de instrucciones de instalación para saber como se ajusta o cambia el ajuste o llámenos al 1-877-345-BRIZO.

AVIS À L'INSTALLATEUR : Placez cette étiquette sur le chauffe-eau, près du bouton de réglage de température.

AVERTISSEMENT:

La soupape de robinet de baignoire ou de douche de cette série ne se règle pas automatiquement en fonction des changements de température de l'eau chaude au chauffe-eau ou de l'eau d'alimentation. En cas de modification du réglage de température du chauffe-eau ou de la température de l'eau d'alimentation, le réglage de ces soupapes doit être modifié manuellement! Si le réglage de la soupape n'est pas modifié, le robinet pourra permettre l'écoulement d'eau très chaude susceptible de causer l'ébouillantage ou d'eau très froide, sous l'effet des variations de pression et de température dans la tuyauterie d'alimentation (lorsque la douche est utilisée en même temps que le lave-vaisselle ou la machine à laver, par exemple). Après l'installation, assurez-vous que le bouton de température sur la soupape est réglé de manière que les fluctuations de pression et de température dans la tuyauterie d'alimentation n'entraînent pas de changements de température de l'eau inconfortables. **En cas de modification du réglage de température du chauffe-eau ou de la température de l'eau d'alimentation après l'installation de la soupape, le réglage du bouton de température doit être modifié!** Pour régler le bouton de température, consultez la feuille d'instructions d'installation ou appelez-nous au 1-877-345-BRIZO.

NOTICE TO INSTALLER: Place this label close to the valve where the owner will see it, such as inside the door of a cabinet or vanity.

WARNING:

Water temperature changes due to seasonal or other inlet variations, such as changing the setting on the hot water heater may require adjustment of the temperature knob on your tub/shower valve to ensure a safe maximum temperature. This valve series does not automatically adjust for inlet temperature changes. If changes occur and you are not sure how to make the necessary temperature knob adjustments, please consult the installation instruction sheet provided with this valve or call 1-877-345-BRIZO. This valve is designed to reduce the risk of injury due to inlet pressure or temperature changes, commonly caused by dishwashers, washing machines, toilets and the like. **It may not provide protection from hot water burns when there is a failure of other temperature controlling devices elsewhere in the plumbing system.** After making the necessary adjustments please fill in the information below. This valve/system has been set by the person listed below to help ensure a safe maximum temperature. Any change in the setting may raise the temperature of the water coming out of the shower or bath above the limit considered safe and could lead to hot water burns. If this label has not been completed, you should verify that the temperature knob has been properly adjusted to suit your individual installation. The installation instruction sheet supplied with the valve provides information on how to make this setting.

AVISO AL INSTALADOR: Coloque esta etiqueta cerca de la válvula donde el propietario la pueda ver, tal como dentro de la puerta del gabinete o el tocador.

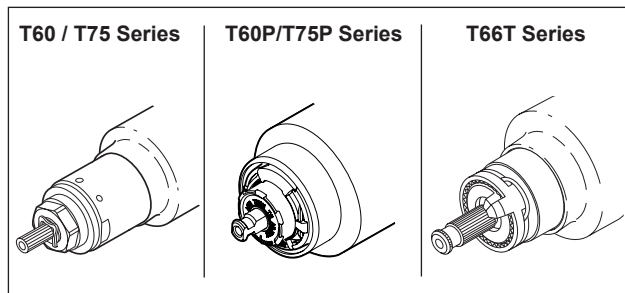
AVISO:

Los cambios de temperatura del agua por variaciones estacionales u otras variaciones en el agua de entrada, como cambiando el ajuste en el calentador de agua pueden requerir el ajuste de la perilla para el control de la temperatura de su unidad bañera/regadera para ayudar a asegurar una temperatura máxima segura. Este válvulas no se ajusta automáticamente a cambios de temperatura en el agua de admisión. Si los cambios ocurren y usted no está seguro como hacer los ajustes necesarios con la perilla para controlar la temperatura, por favor consulte la hoja de instrucciones de instalación proporcionada con esta válvula o llámenos al 1-877-345-BRIZO. Esta válvula está diseñada para reducir el riesgo de lesión por cambios de temperatura del agua que entra o por los cambios de presión del agua que comúnmente son causados por los usos simultáneos de fregadoras de platos, lavadoras, sanitarios y aparatos similares. **Pueda no proporcionar protección de quemaduras por el agua caliente cuando hay una falla de otros mecanismos que controlan la temperatura del agua en otro sitio del sistema de plomería.** Después de hacer los ajustes necesarios, por favor escriba la información a continuación. Esta válvula/sistema ha sido ajustada por la persona indicada a continuación para ayudar a asegurar una temperatura máxima segura. Cualquier cambio al ajuste puede aumentar la temperatura del agua que sale de la ducha o el baño sobre el límite considerado seguro y puede resultar en quemaduras por el agua caliente. Si esta etiqueta no se a llenado, debe verificar si la perilla para el control de la temperatura hay sido correctamente ajustada para al gusto de su instalación individual. La hoja de instrucciones de instalación proporcionada con las válvulas le suministra información sobre como hacer esto.

AVIS À L'INSTALLATEUR : Placez cette étiquette près de la soupape à un endroit où le propriétaire pourra la voir, du côté intérieur de la porte de l'armoire ou du meuble par exemple.

AVERTISSEMENT:

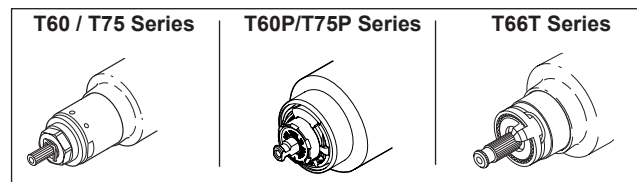
La température de l'eau peut varier en raison des changements de saison, d'une modification du réglage du chauffe-eau ou d'autres changements. Par conséquent, un réglage du bouton de température de votre soupape de douche ou de baignoire peut s'imposer pour que la température maximale de l'eau demeure sécuritaire. Les soupapes de cette série ne s'ajustent pas automatiquement aux changements de température de l'eau d'alimentation. Si des changements vous obligent à régler le bouton de température et vous n'êtes pas certain de la marche à suivre, veuillez consulter le feuillet d'instructions fourni avec la soupape ou appeler au 1-877-345-BRIZO. Cette soupape est conçue pour réduire les risques de blessures causées par des changements de la température ou de la pression de l'eau d'alimentation habituellement causés par le lave-vaisselle, la machine à laver, une toilette ou un autre appareil qui consomme de l'eau. **Elle peut ne pas assurer de protection contre l'ébouillantage en cas de défectuosité d'un autre dispositif de régulation de la température dans la tuyauterie. Après avoir effectué le réglage nécessaire, veuillez inscrire l'information requise ci-dessous.** La personne dont le nom figure ci-dessous a réglé cette soupape pour qu'elle puisse maintenir une température maximale sécuritaire. Toute modification du réglage peut entraîner une élévation de la température de l'eau s'écoulant par la douche ou dans la baignoire au delà de la limite considérée sécuritaire, ce qui pourrait causer un ébouillantage. Si cette étiquette n'a pas été remplie, vous devriez vous assurer que le bouton de température a été réglé en fonction des caractéristiques de votre installation. Le feuillet d'instruction fourni avec la soupape indique la marche à suivre pour effectuer le réglage.



BRIZO®

TO BE FILLED OUT BY THE INSTALLER / PARA SER LLENADO POR EL INSTALADOR / A REMPLIR PAR L'INSTALLATEUR:

BY/POR/PAR _____ COMPANY/COMPANIA/COMPAGNIE _____
DATE/FECHA/LE _____ PHONE/TELÉFONO/TELÉPHONE _____



BRIZO®

T75P5 _____

T75P6 _____

Register Online
www.brizo.com/customer-support/product-registration

To reference replacement parts and access additional technical documents and product info, visit www.brizo.com



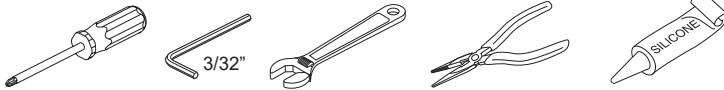
1-877-345-BRIZO (2749)
www.brizo.com/customer-support

Read all instructions prior to installation.

CAUTION

Failure to read these instructions prior to installation may result in personal injury, property damage, or product failure. Manufacturer assumes no responsibility for product failure due to improper installation.

You may need:



CAUTION: This system/device must be set by the installer to ensure safe, maximum temperature. Any change in the setting may raise the discharge temperature above the limit considered safe and may lead to hot water burns.

NOTICE TO INSTALLER: CAUTION!—As the installer of this valve, it is your responsibility to properly **INSTALL** and **ADJUST** this valve per the instructions given. This valve does not automatically adjust for inlet temperature changes, therefore, someone must make the necessary rotational limit stop adjustments at the time of installation and further adjustments may be necessary due to seasonal water temperature change. **YOU MUST** inform the owner/user of this requirement by following the instructions. If you or the owner/user are unsure how to properly make these adjustments, please refer to page 5 and if still uncertain, call us at 1-877-345-BRIZO (2749).

After installation and adjustment, you must affix your name, company name and the date you adjusted the temperature knob to the caution label provided and apply or attach the label to the back side of the closest cabinet door and the warning label to the water heater. **Leave this Instruction Sheet for the owner's/user's reference.**

WARNING: This pressure-balanced valve is designed to minimize the effects of outlet water temperature changes due to inlet pressure and temperature changes, commonly caused by dishwashers, washing machines, toilets and the like. There is a risk of hot water burns and other personal injury when there is a failure of other temperature controlling devices elsewhere in the plumbing system if the rotational limit stop is not properly set or if the hot water temperature is changed after the settings are made or if the water inlet changes due to seasonal changes. To minimize this risk, caution should be used when using the hot water knob.

WARNING: Do not install a shut-off device on either outlet of this valve. When this type of device shuts off the water flow, it can defeat the ability of the valve to balance the hot and cold water pressures.

CAUTION: Failure to read these instructions prior to installation may result in personal injury or property damage. Manufacturer assumes no responsibility for product failure due to improper installation.

Limited Warranty on Brizo® Faucets

Parts and Finish. All parts (other than electronic parts, air switch power modules, batteries, and parts not supplied by Brizo Kitchen and Bath Company) and finishes of Brizo® faucets purchased from authorized Brizo sellers are warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material and workmanship for as long as the original consumer purchaser owns the home in which the faucet was first installed. For commercial purchasers, (a) the warranty period is ten (10) years for multi-family residential applications and (b) five (5) years for all other commercial uses, in each case from the date of purchase. For purposes of this warranty, the term "multi-family residential application" refers to the purchase of the faucet from an authorized Brizo seller by a purchaser who owns but does not live in a residential dwelling in which the faucet is initially installed, such as in a rented or leased single unit or multi-unit detached home (duplex or townhome), or a condominium, apartment building or community living center. The following installations are not considered multi-family residential applications, are excluded from the 10-year warranty, and are subject to the 5-year warranty: industrial, institutional or other business premises, such as a dormitory, hospitality premises (hotel, motel, or extended stay location), airport, educational facility, long- or short-term health-care facility (hospital, rehabilitation center, nursing, assisted or staged-care living unit), public space or common area.

Electronic Parts and Batteries (if applicable). Electronic parts (other than air switch power modules and batteries), if any, in Brizo® faucets purchased from authorized Brizo sellers are warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material and workmanship for five (5) years from the date of purchase or, for commercial users, for one (1) year from the date of purchase. No warranty is provided on batteries.

Air Switch Power Module. The electronic power module of Brizo® air switches purchased from authorized Brizo sellers is warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material and workmanship for two (2) years from the date of purchase or, for commercial users, for one (1) year from the date of purchase.

What We Will Do. Brizo Kitchen & Bath Company will repair or replace, free of charge, during the applicable warranty period (as described above), any part or finish that proves defective in material and/or workmanship under normal installation, use, and service. Brizo Kitchen & Bath Company may, in its sole discretion, use new, refurbished or recertified parts or products for such repair or replacement. If repair or replacement is not practical, Brizo Kitchen & Bath Company may elect to refund the purchase price in exchange for the return of the product. **These are your exclusive remedies.**

What Is Not Covered. Because Brizo Kitchen and Bath Company is unable to control the quality of Brizo products sold by unauthorized sellers, unless otherwise prohibited by law, this warranty does not cover Brizo products purchased from unauthorized sellers (visit Brizo.com to see a list of our Authorized Online Resellers).

Any labor charges incurred by the purchaser to repair, replace, install or remove this product are not covered by this warranty. Brizo Kitchen & Bath Company shall not be liable for any damage to the product resulting from reasonable wear and tear, outdoor use, misuse (including use of the product for an unintended application), freezing water, abuse, neglect, or improper or incorrectly performed assembly, installation, maintenance or repair, including failure to follow the applicable care and cleaning instructions. Customized components purchased by the consumer or commercial user and installed into a Brizo product, and any damage resulting from removal or improper installation of such components, are not covered by this warranty.

Brizo Kitchen & Bath Company recommends using a professional plumber for all installation and repair of faucets. We also recommend that you use only genuine Brizo® replacement parts.

What You Must Do To Obtain Warranty Service or Replacement Parts. A warranty claim may be made and replacement parts may be obtained by calling 1-877-345-BRIZO (2749) or by contacting us by mail or online as follows (please include your model number and date of purchase):

In the United States and Mexico:
Brizo Kitchen & Bath Company
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280
Attention: Warranty Service
<https://www.brizo.com/customer-support/contact-us>

In Canada:
Masco Canada Limited, Plumbing Group
Technical Service Centre
350 South Edgeware Road
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1
<https://www.brizo.com/customer-support/contact-us>
Proof of purchase (original sales receipt) from the original purchaser

must be made available to Brizo Kitchen & Bath Company for all warranty claims unless the purchaser has registered the product with Brizo Kitchen & Bath Company. This warranty applies only to Brizo® faucets installed in the United States of America, Canada, and Mexico.

Limitation on Duration of Implied Warranties. Please note that some states/provinces (including Quebec) do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the below limitations may not apply to you. TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTY, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IS LIMITED TO THE STATUTORY PERIOD OR THE DURATION OF THIS WARRANTY, WHICHEVER IS SHORTER.

Limitation of Special, Incidental or Consequential Damages. Please note that some states/provinces (including Quebec) do not allow the exclusion or limitation of special, incidental, or consequential damages, so the below limitations and exclusions may not apply to you. TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THIS WARRANTY DOES NOT COVER, AND BRIZO KITCHEN & BATH COMPANY SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING LABOR CHARGES TO REPAIR, REPLACE, INSTALL OR REMOVE THIS PRODUCT), WHETHER ARISING OUT OF BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY, BREACH OF CONTRACT, TORT, OR OTHERWISE. BRIZO KITCHEN & BATH COMPANY SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY DAMAGE TO THE FAUCET RESULTING FROM REASONABLE WEAR AND TEAR, OUTDOOR USE, MISUSE (INCLUDING USE OF THE PRODUCT FOR AN UNINTENDED APPLICATION, FREEZING WATER, ABUSE, NEGLIGENCE OR IMPROPER OR INCORRECTLY PERFORMED ASSEMBLY, INSTALLATION, MAINTENANCE OR REPAIR, INCLUDING FAILURE TO FOLLOW THE APPLICABLE INSTALLATION, CARE AND CLEANING INSTRUCTIONS. Notice to residents of the State of New Jersey: The provisions of this warranty, including its limitations, are intended to apply to the fullest extent permitted by the laws of the State of New Jersey.

Additional Rights. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state/province to state/province.

This is Brizo Kitchen & Bath Company's exclusive written warranty, and the warranty is not transferable.

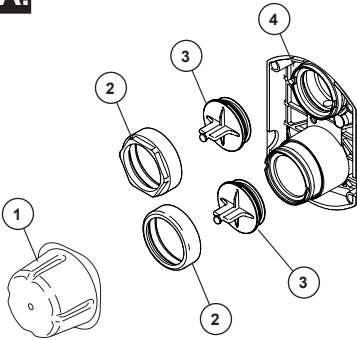
If you have any questions or concerns regarding our warranty, please contact us as provided above or visit our website at www.brizo.com.

© 2022 Masco Corporation of Indiana

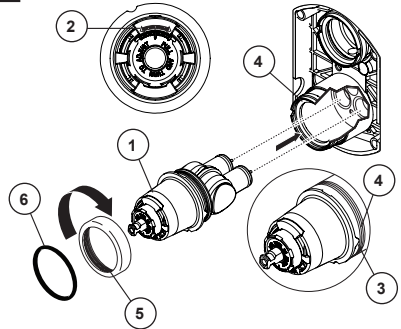
1

Cartridge Installation

A.



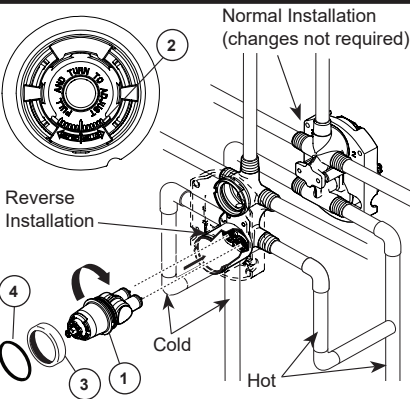
B.



Turn off water supplies. Remove cover (1), bonnet nuts (2) and test caps (3) from the rough-in body (4). Place a bucket or small container over the front of the valve body and slowly open the water supplies to flush any debris from the supply lines before installing the cartridge. Turn the water supplies back off.

Rotate valve cartridge (1) so the words "HOTTER COLDER" (2) appear on the top. Insert cartridge assembly into rough-in body. A light coating of plumbers grease applied to o-rings may aid in assembly. Make sure the key (3) on the cartridge is fully engaged with the slot in the brass body (4). Insert bonnet nut (5) on the cartridge and thread onto the body. Hand tighten securely. Slide o-ring (6) over cartridge and bonnet. A light coating of plumbers grease applied to o-rings may aid in assembly.

Back to Back Installation



For the exceptions of back to back or reverse installations (hot on right and cold on left) only: Rotate valve cartridge (1) so "HOTTER COLDER" (2) appears on the bottom.

A light coating of plumbers grease applied to o-rings may aid in assembly.

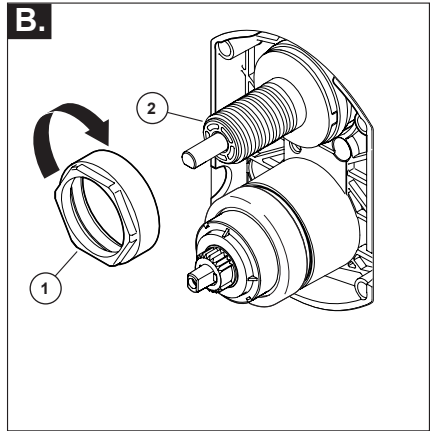
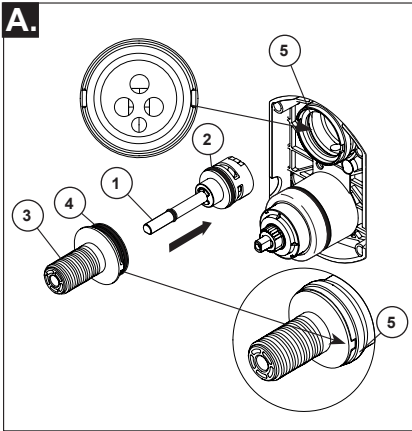
Install the cartridge making sure that the keys are fully engaged with the slot in the rough-in body (see step B).

Slide o-ring (4) and bonnet nut (3) over the cartridge and thread onto the rough-in body.

NOTICE: Over tightening may lead to property damage or product failure. Hand tighten securely.

2

Diverter Cartridge Installation



FOR DIVERTER CARTRIDGE INSTALLATION:

Apply a light coating of plumbers grease on the diverter cartridge and sleeve (4) and the o-ring (2) to make the diverter sleeve (3) easier to install on diverter cartridge.

Install diverter cartridge (1) assuring that the locating pin on the bottom of the cartridge aligns with mating hole in rough-in body.

Slide diverter sleeve (3) over cartridge stem aligning tabs on the diverter sleeve with slots in rough-in body (5).

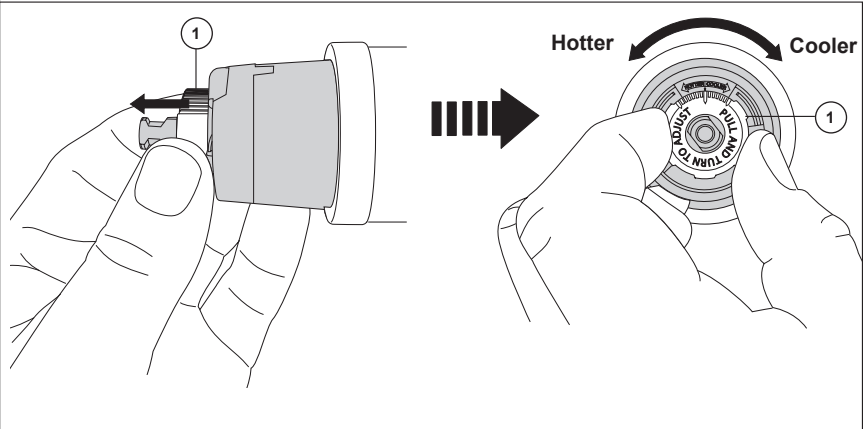
For Bonnet Installation

Slide bonnet nut (1) over diverter sleeve (2) and thread into rough-in body.

NOTICE: Over tightening may lead to property damage or product failure. Hand tighten securely.

3

Adjusting the Rotational Limit Stop



WARNING:

The Rotational Limit Stop is used to limit the amount of hot water available such that, if set properly, a scald injury is less likely to occur if the handle accidentally is rotated all the way to "hot" when a person is showering. The first position allows the **LEAST** amount of hot water to mix with the cold water in the system. In the first position the water will be the coldest possible when the handle is turned all the way to hot. As you move the Rotational Limit Stop counterclockwise, you progressively add more and more hot water in the mix. The last position to the left will result in the greatest amount of hot water to the mix, and the greatest risk of scald injury if someone accidentally turns the valve handle all the way to the hot side while showering.

WARNING: In some instances, setting the Rotational Limit Stop in the hottest position (full counterclockwise) could result in scald injury. It is necessary to adjust the Rotational Limit Stop so that the water coming out of the valve will not scald the user when the handle of the valve is rotated to the hot side.

- According to the majority of industry standards, the maximum allowable temperature of the water exiting the valve is 120°F (Your local plumbing codes may require a water temperature less than 120°F).

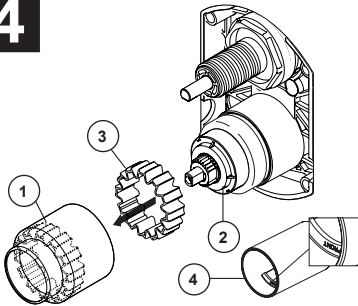
- The Rotational Limit Stop may need to be re-adjusted seasonally if the inlet water temperature changes. For example, during the winter, the cold water temperature is colder than it is during the summer which could result in varying outlet temperatures. A water temperature for a comfortable bath or shower is typically between 90°F - 110°F.

- Run the water so that the cold water is as cold as it will get and hot water is as hot as it will get. Place the handle on the stem (see page 8, step 4C) and rotate the handle counterclockwise until the handle stops.

- Place a thermometer in a plastic tumbler and hold in the water stream. If the water temperature is above 120°F, the Rotational Limit Stop must be repositioned clockwise to decrease valve outlet water temperature to be less than 120°F or to meet the requirements of your local plumbing codes.

- To adjust the temperature of the water coming out of the valve, pull the white Rotational Limit Stop (1) outward and rotate. Clockwise rotation will decrease the outlet temperature, counterclockwise rotation will increase the outlet temperature. Temperature change per tooth (notch) could be 4° - 16°F based on inlet water conditions. Repeat as necessary. When finished, make sure that the Rotational Limit Stop is fully retracted into the seated position. **NOTICE:** Do not take the Rotational Limit Stop apart.

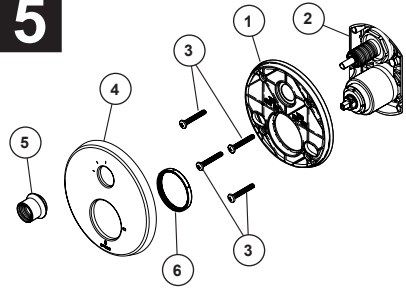
- **WARNING:** TO AVOID THE RISK OF PERSONAL INJURY, MAKE SURE COLD WATER FLOWS FROM THE VALVE FIRST. MAKE SURE WATER FLOWING FROM THE VALVE AT THE HOTTEST FLOW POSSIBLE DOES NOT EXCEED 120°F OR THE MAXIMUM ALLOWED BY YOUR LOCAL PLUMBING CODE.

4**Trim Sleeve Installation**

Insert Spacer (3) into the sleeve (1) and push it to the front. Slide trim sleeve (1) over the bonnet (2), valve cartridge and rough-in body.

Ensure sleeve is properly positioned over the front of cartridge.

Cylinder trim sleeve (4) does not require a spacer. Ensure the word FRONT points out and slide trim sleeve all the way on over the cartridge.

5**Escutcheon Installation**

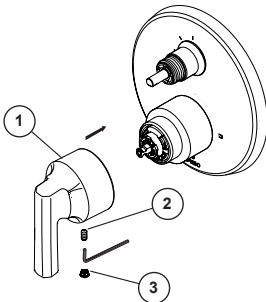
For finished wall thickness up to 1 1/8". Secure the backplate (1) to the rough-in body (2) using 4 screws (3) provided.

Note: Be sure backplate is oriented front side forward and markings are visible.

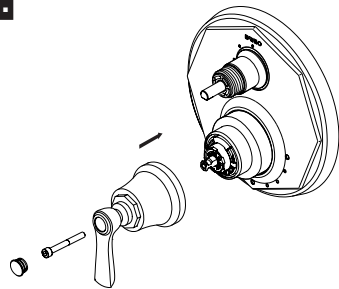
Push seal (6) onto back on escutcheon (4) valve hole. Slide escutcheon (4) over valve and diverter cartridges, thread trim nut (5) provided onto diverter sleeve.

Note: For thick wall installations, order installation kit RP100160 to support finished wall thickness up to 2 1/8".

On rough or uneven surfaces it is necessary to apply caulk around the backplate (1) to supplement the seal. Do not caulk the drip notch in the bottom of the backplate (1). Do not caulk the escutcheon (4).

6**Handle Installation****A.****Valve Handle Installation**

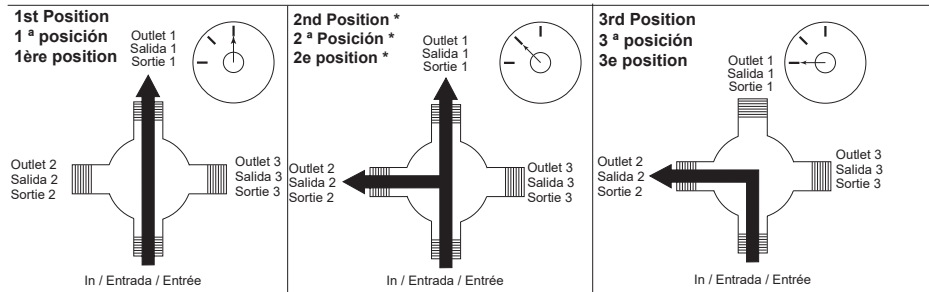
Using a hex wrench, install valve handle (1) with screw (2). Applying pressure, insert button if provided (3) until properly seated.

B.**Models with axial screw in handle blade -**

Secure handle onto the stem using screw and hex wrench or screwdriver as needed. Insert button into handle.

Diverter Handle Reference Sheet

Water Flow For 3 Function Diverter / Flujo de agua para Desviadores de 3 posiciones / Écoulement de l'eau pour les inverseurs à 3 positions

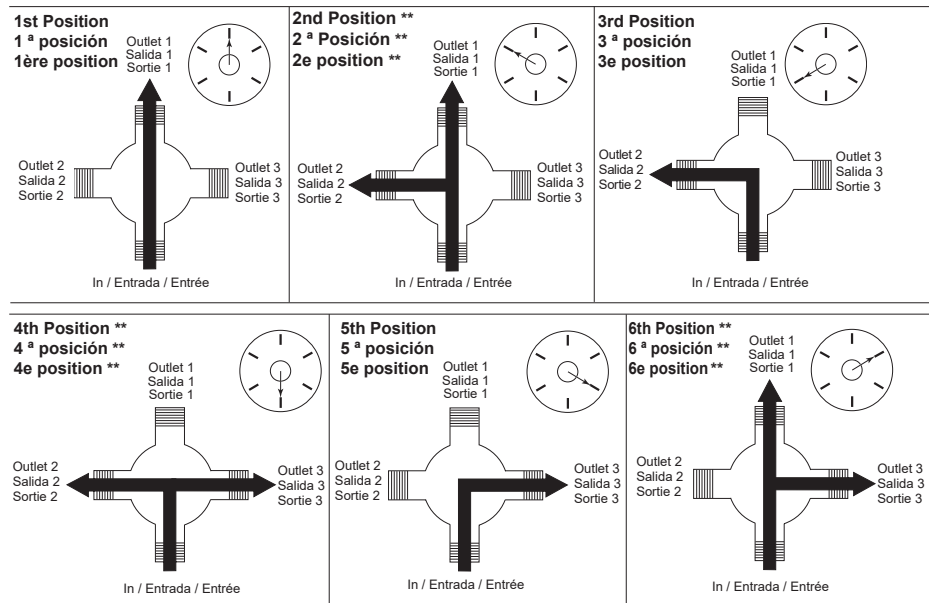


* Shared positions do not exist in non-shared cartridges.

* Los ajustes o posiciones compartidas no existen en los cartuchos no-compartidos.

* Comme leur nom l'indique, les cartouches sans position partagée ne comportent aucune position partagée.

Water Flow For 6 Function Diverter / Flujo de agua para Desviadores de 6 posiciones / Écoulement de l'eau pour les inverseurs à 6 positions



** Shared positions do not exist in non-shared cartridges.

** Los ajustes o posiciones compartidas no existen en los cartuchos no-compartidos.

** Comme leur nom l'indique, les cartouches sans position partagée ne comportent aucune position partagée.

Cleaning and Care

NOTICE: Care should be given to the cleaning of this product. Although its finish is extremely durable, it can be damaged by harsh abrasives or polish. To clean, simply wipe gently with a damp cloth and blot dry with a soft towel.

BRIZO®

Soupape MultiChoice® à équilibrage de pression avec pièces de finition pour inverseur à 3 ou 6 voies

106855

T75P5 _____

T75P6 _____

Regístrese en línea
www.brizo.com/customer-support/product-registration

Para referencia sobre las piezas de repuesto y acceder a documentos técnicos adicionales e información del producto, visite www.brizo.com



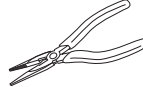
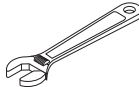
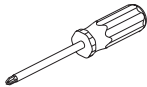
1-877-345-BRIZO (2749)
www.brizo.com/customer-support

Lea todas las instrucciones antes de hacer la instalación.

⚠ ADVERTENCIA

El no leer estas instrucciones de instalación puede resultar en lesiones personales, daños a la propiedad, o falla en el funcionamiento del producto. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por la falla del producto debido a una instalación incorrecta.

Usted puede necesitar:



ADVERTENCIA: Este sistema/dispositivo debe estar configurado por el instalador para asegurar una temperatura máxima segura. Cualquier cambio en el ajuste puede aumentar la temperatura de descarga por encima del límite considerado seguro y puede resultar en quemaduras por agua caliente.

AVISO PARA EL INSTALADOR: ¡ATENCIÓN! Como el instalador de esta válvula, es su responsabilidad de **INSTALAR y AJUSTAR** correctamente esta válvula según las instrucciones proporcionadas. Esta válvula no se ajusta automáticamente a los cambios de temperatura de entrada, por lo tanto, alguien debe hacer los ajustes necesarios con la perilla de control de temperatura en el momento de la instalación y ajustes adicionales pueden ser necesarios debido a cambios estacionales de la temperatura del agua. **USTED DEBE** informar al propietario/ usuario de este requisito siguiendo las instrucciones. Si usted o el dueño/ consumidor no está seguro de como hacer estos ajustes, consulte la página 5 y si aún tiene duda, llámenos al 1-877-345-BRIZO (2749).

Después de la instalación y el ajuste, debe colocar su nombre, nombre de la empresa y la fecha en que ajustó la perilla de control de la temperatura a la etiqueta de precaución proporcionada y aplique o pegue la etiqueta en la parte trasera de la puerta del armario más cercano a la etiqueta

de advertencia al calentador de agua. **Deje esta hoja de instrucciones para referencia del propietario /usuario.**

ADVERTENCIA: Esta válvula de presión equilibrada está diseñada para minimizar los efectos de los cambios de temperatura del agua de salida debido a los cambios de presión y temperatura en el agua de entrada, generalmente causados por lavaplatos, lavadoras, inodoros y similares. Existe el riesgo de quemaduras por agua caliente y otras lesiones personales si falla el funcionamiento de otros dispositivos de control de temperatura en otras partes del sistema de tuberías si la perilla de temperatura no está bien configurada o si cambia la temperatura del agua caliente después de realizar los ajustes o si el agua de entrada cambia debido a cambios estacionales. Para minimizar este riesgo, debe tener cuidado al usar la perilla de agua caliente.

ADVERTENCIA: No instale un dispositivo de cierre en cualquiera de las tuberías de salida de agua de esta válvula. Cuando este tipo de dispositivo cierra el flujo de agua, puede anular la capacidad de la válvula para equilibrar las presiones del agua caliente y fría.

Garantía limitada de los grifos Brizo®

Piezas y Acabados. Todas las piezas (excepto los componentes electrónicos, los módulos eléctricos de interruptor de aire, las pilas y partes no suministradas por Brizo Kitchen and Bath Company) y acabados de las llaves de agua/grifo Brizo® comprados de vendedores de Brizo autorizados están garantizados al consumidor comprador original de estar libres de defectos en material y fabricación durante el tiempo que el comprador original sea propietario de la vivienda en la que la llave de agua fue originalmente instalada. Para los usuarios comerciales, (a) el periodo de garantía es de diez (10) años para aplicaciones en viviendas multifamiliares (apartamentos y condominios y (b) cinco (5) años para todos los demás usos comerciales, en cada caso desde la fecha de compra. Para los propósitos de esta garantía, el término "aplicación multifamiliar residencial" se refiere a la compra del grifo de un vendedor de Brizo autorizado por el comprador propietario, pero que no vive en la vivienda residencial donde inicialmente se instaló la llave de agua, como en una unidad alquilada o arrendada, o unidad o vivienda unifamiliar separada (dúplex o casas adosadas), o un condominio, edificación de apartamentos o centro de vivienda comunitaria. Las siguientes instalaciones no se consideran aplicaciones multifamiliares, están excluidas de la garantía de 10 años y están sujetas a la garantía de cinco años: instalaciones industriales, institucionales u otras instalaciones comerciales, como dormitorios, instalaciones de hotelería (hotel, motel o una alberga para estancias prolongadas), aeropuerto, centro educativo, centro de atención de salud a corto o largo plazo (hospital, centro de rehabilitación, enfermería, unidad de vivienda asistida o una unidad residencial de cuidado), espacio público o área común.

Piezas electrónicas y pilas (si aplicable). Las piezas electrónicas (excepto los módulos de los interruptores de aire y las pilas), si las hay, de esta llave de agua/grifo Brizo® están garantizadas al consumidor comprador original de estar libres de defectos en material y fabricación durante cinco (5) años a partir de la fecha de compra en el caso de los consumidores comerciales, durante un (1) año a partir de la fecha de compra. No ofrecemos garantía en las pilas.

Módulos del interruptor de aire. Los módulos eléctricos de los interruptores de aire Brizo® comprados a vendedores autorizados de Brizo están garantizados al comprador consumidor original estar libres de defectos de material y mano de obra durante dos (2) años a partir de la fecha de compra o, para usuarios comerciales, por uno (1) año desde la fecha de compra.

Lo que haremos. La compañía Brizo Kitchen & Bath Company reparará o reemplazará, sin costo alguno, durante el periodo de garantía aplicable (como descrito arriba) cualquier pieza o acabado que demuestre estar defectuosa en material y/o fabricación bajo la instalación, el uso y el servicio normal. Si la reparación o el reemplazo no es práctico, Brizo Kitchen & Bath Company puede optar por reembolsarle el precio de compra a cambio de la devolución del producto.

Estos son sus remedios exclusivos.

Lo que no está cubierto. Debido a que Brizo Kitchen and Bath Company no puede controlar la calidad de los productos Brizo vendidos por vendedores no autorizados, a menos que la ley lo prohíba, esta garantía no cubre los productos Brizo comprados a vendedores no autorizados (visite Brizo.com para ver una lista de nuestros revendedores autorizados en línea).

Cualquier cargo por mano de obra incurrido por el comprador para reparar, reemplazar, instalar o desmontar este producto no está cubierto por esta garantía. Brizo Kitchen & Bath Company no será responsable por cualquier daño al grifo que resulte del desgaste razonable, uso en el exterior de la propiedad, uso indebido (incluyendo el uso del producto para una aplicación indebida), agua helada, abuso, negligencia, o instalación, mantenimiento o reparación realizadas incorrectamente, incluyendo el no seguir las instrucciones correspondientes para el cuidado, la limpieza y el mantenimiento. Los componentes personalizados comprados por el consumidor o usuario comercial e instalados en un producto Brizo, y cualquier daño resultante por la extracción o instalación incorrecta de dichos componentes, no están cubiertos por esta garantía.

Brizo Kitchen & Bath Company recomienda que un plomero profesional haga toda la instalación y las reparaciones. También recomendamos que use solo piezas de repuestos originales Brizo®.

Lo que usted debe hacer para obtener servicio de garantía o piezas de repuesto. Puede hacer un reclamo para la garantía y puede obtener piezas de repuesto llamando al 1-877-345-BRIZO (2749) o contactándonos por correo o en línea de la siguiente manera (por favor incluya su número de modelo y fecha de compra):

En Estados Unidos y México:

Brizo Kitchen & Bath Company
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280

Atención: Servicio de Garantía

<https://www.brizo.com/customer-support/contact-us>

En Canadá

Masco Canada Limited, Plumbing Group
Technical Service Centre
350 South Edgeware Road
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1

<https://www.brizo.com/customer-support/contact-us>

El comprobante de compra (recibo de venta original) del comprador original debe estar disponible a Brizo Kitchen & Bath Company para todos los reclamos de garantía a menos que el comprador haya registrado el producto con Brizo Kitchen & Bath Company. Esta garantía se aplica solo a las llaves de agua/grifos Brizo® instaladas en los Estados Unidos de América, Canadá y México.

La limitación de la duración de las garantías implícitas. Favor tome nota de que algunos estados/provincias (incluyendo Quebec) no permiten limitaciones de la duración de una garantía implícita por lo que las limitaciones a continuación puedan no aplicarle. HASTA EL ALCANCE EN QUE LA LEY LO PERMITA, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD Y DE IDEONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, ESTÁ LIMITADA AL PERÍODO LEGAL O A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA, LO QUE SEA MÁS CORTO.

Limitation of Special, Incidental or Consequential Damages. Favor tome nota de que algunos estados/provincias (incluyendo Quebec) no permiten exclusión o limitación de daños especiales, incidentales o consecuentes, por lo cual las siguientes limitaciones y exclusiones puedan no aplicarle. HASTA EL ALCANCE MÁXIMO EN QUE LA LEY APLICABLE LO PERMITA, ESTA GARANTÍA NO CUBRE, NI BRIZO KITCHEN & BATH COMPANY SERÁ RESPONSABLE, CUALQUIER DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL O CONSECUENTE (INCLUYENDO LOS GASTOS LABORALES PARA REPARAR, REEMPLAZAR, INSTALAR O DESMONTAR ESTE PRODUCTO), YA SEA EL RESULTADO DEL INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCUMPLIMIENTO DE CONTRATO, AGRAVIO O DE CUALQUIER OTRA MANERA. BRIZO KITCHEN & BATH COMPANY NO SERÁ RESPONSABLE POR CUALQUIER DAÑO AL GRIFO COMO RESULTADO DEL DESGASTE RAZONABLE, USO EN EL EXTERIOR DE LA PROPIEDAD, USO INDEBIDO (INCLUYENDO EL USO DEL PRODUCTO PARA UNA APLICACIÓN INDEBIDA), AGUA HELADA, ABUSO, NEGLIGENCIA, ENSAMBLE, INSTALACIÓN, O MANTENIMIENTO INADECUADO O INCORRECTO, INCLUYENDO EL NO SEGUIR LAS INSTRUCCIONES CORRESPONDIENTES PARA EL CUIDADO, LA LIMPIEZA Y EL MANTENIMIENTO. Aviso para los residentes del estado de New Jersey: Las disposiciones de esta garantía, incluyendo las limitaciones, tienen el propósito de aplicarse en la máxima medida permitida por las leyes del estado de New Jersey.

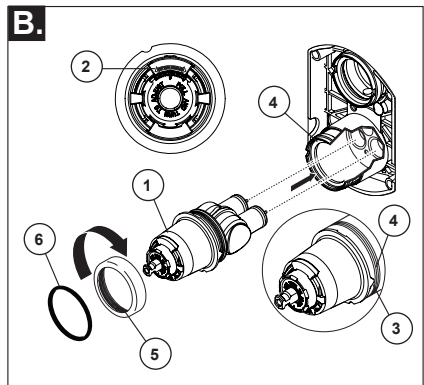
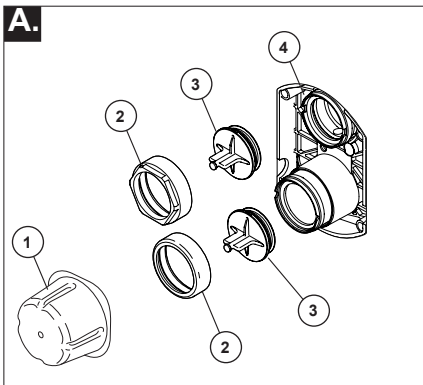
Derechos adicionales. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y también puede tener otros derechos que varían de estado/provincia a estado/provincia.

Esta es la garantía escrita exclusiva de Brizo Kitchen & Bath Company y la garantía no es transferible.

Si tiene preguntas o dudas con respecto a nuestra garantía, por favor comuníquese con nosotros como indicado arriba o visite nuestro sitio web www.brizo.com

© 2022 Masco Corporación de Indiana

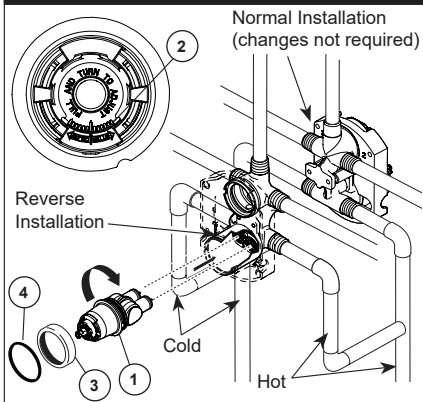
1 Instalación del cartucho



Cierre los suministros de agua. Quite la tapa (1), las tuercas tapas (2) y las tapas de prueba (3) del cuerpo de la tubería preliminar detrás de la pared (4). Coloque una cubeta o recipiente pequeño sobre el frente del cuerpo de la válvula y abra lentamente los suministros de agua para eliminar cualquier residuo de las líneas de suministro antes de instalar el cartucho. Cierre otra vez el agua de suministro.

Gire el cartucho de la válvula (1) de forma que las palabras "HOTTER COLDER" estén en la parte superior. Inserte el cartucho en el cuerpo de la tubería preliminar. Una ligera capa de grasa de plomería aplicada a las juntas tóricas puede ayudar en el montaje. Asegúrese de que el dentado en el cuerpo está totalmente encajado en la muesca en el cuerpo de bronce (4). Introduzca la tuerca tapa (5) en el cartucho y enrosque en el cuerpo. Apriete bien a mano y deslice la junta tórica (6) en el casquete y el cartucho.

Instalación Dorso con Dorso



La aplicación de una ligera capa de grasa de plomeros en las juntas tóricas puede facilitar el montaje.

Solo para las excepciones de dorso con dorso o instalaciones inversas (caliente en la derecha y fría en la izquierda):Gire el cartucho de la válvula (1) de forma que "HOTTER COLDER" (2) aparezcan abajo.

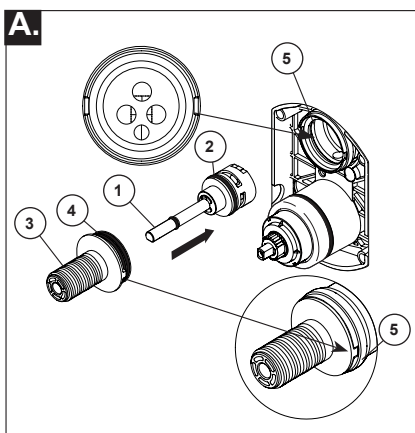
Una ligera capa de grasa de plomería aplicada a las juntas tóricas puede ayudar en el montaje.

Instale el cartucho asegurándose de que los dentados están totalmente encajados en la ranura en el cuerpo de la tubería preliminar (véase el paso B).

Deslice la junta tórica (3) y la tuerca tapa (4) sobre el cartucho y enrosque en el cuerpo de la tubería preliminar.

ATENCIÓN: Apretar demasiado puede provocar daños a la propiedad o la falla del producto. Apriete con la mano de forma segura.

2 Instalación del cartucho desviador

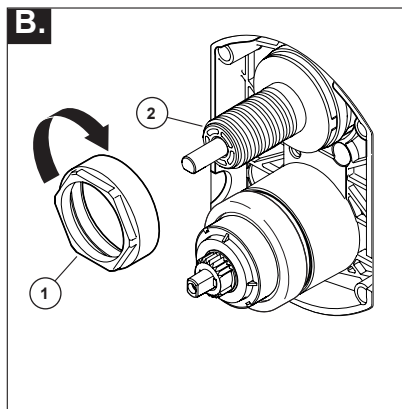


PARA LA INSTALACIÓN DEL CARTUCHO DE DESVÍO:

Aplique una capa ligera de grasa para plomería en el cartucho del desviador y en el casquillo (4) y en la junta tórica (2) para facilitar la instalación del casquillo desviador (3) en el cartucho del desviador.

Instale el cartucho desviador (1) asegurando que el pasador de posicionamiento que está en la parte inferior del cartucho se alinee con el agujero correspondiente en el cuerpo de la tubería preliminar.

Deslice el casquillo desviador (3) sobre la espiga del cartucho alineando las lengüetas en el casquillo desviador con ranuras en el cuerpo de la tubería preliminar (5).

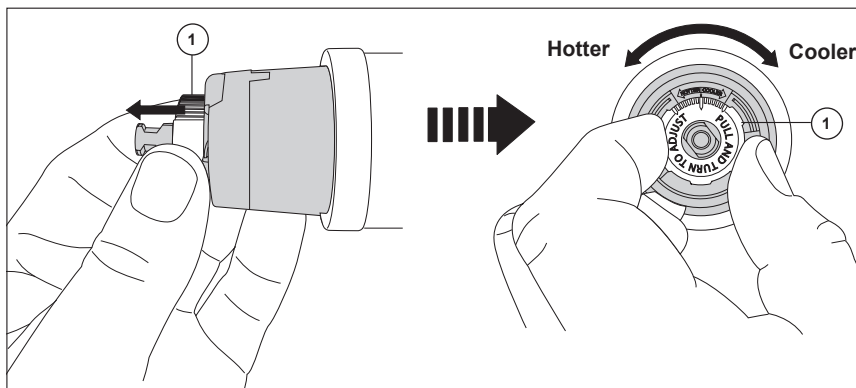


Para la instalación del casquete

Deslice la tuerca tapa (1) sobre el casquillo desviador (2) y enrosque en el cuerpo de la tubería preliminar.

ATENCIÓN: Apretar demasiado puede provocar daños a la propiedad o la falla del producto. Apriete a mano de forma segura.

3 Ajuste del tope del límite de la temperatura



ADVERTENCIA:

El tope del límite de rotación se utiliza para limitar la cantidad de agua caliente disponible de manera que, si se configura correctamente, una lesión por quemadura es menos probable que ocurra si la manija accidentalmente se gira completamente "caliente" cuando una persona se está duchando. La primera posición permite la menor cantidad de agua caliente se mezcle con el agua fría en el sistema. En la primera posición el agua será lo más fría posible cuando la palanca se gira totalmente al lado caliente. Al mover el tope del límite rotacional en sentido antihorario/izquierda, agrega progresivamente más y más agua caliente en la mezcla. La última posición a la izquierda resultará en la mayor cantidad de agua caliente a la mezcla, y el mayor riesgo de lesiones por quemadura si alguien gira accidentalmente la válvula de completamente hasta el lado caliente mientras se ducha.

ADVERTENCIA: En algunos casos, la configuración del tope del límite rotacional en la posición más caliente (antihorario completo) podría resultar en lesiones por quemaduras. Es necesario ajustar el límite del tope rotacional de modo que el agua que sale de la válvula no escaldará al usuario cuando la manija de la válvula se gira hacia el lado caliente

• De acuerdo con la mayoría de los estándares de la industria, la temperatura máxima permisible del agua que sale de la válvula es de 120° F (los códigos de plomería locales puede requerir una temperatura del agua inferior a 120° F).

• Puede requerir reajustar el límite del tope rotacional estacionalmente si cambia la temperatura del agua de entrada. Por ejemplo, durante el invierno, la temperatura del agua fría es más fría de lo que es durante el verano que podría resultar en que varíen las temperaturas de salida. Una temperatura del agua para un baño o una ducha cómoda es típicamente entre 90° F - 110° F.

• Deje que el agua fría fluya lo más fría posible y el agua caliente fluya lo más caliente posible. Coloque la manija en la espiga (véase

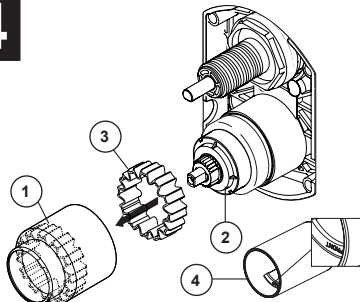
página 8, paso 4C) y gírela hacia la izquierda hasta que se detenga.

• Coloque un termómetro en un vaso plástico, y sostenga el vaso bajo el chorro de agua. Si la temperatura del agua está por encima de 120° F, el límite del tope rotacional se

debe repositonar hacia la derecha para disminuir la temperatura del agua de la válvula de salida a menos de 120° F o para cumplir con los requisitos de los códigos de plomería locales.

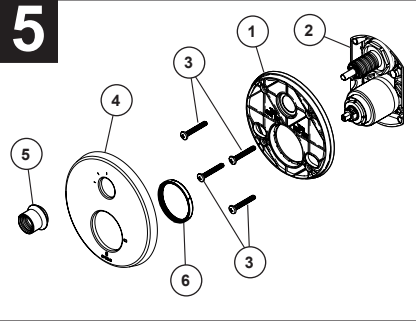
• Para ajustar la temperatura del agua que sale de la válvula, hale el tope del Límite Rotacional (1) hacia afuera y gire. Si gira hacia la derecha disminuirá la temperatura de salida, si lo hace en sentido contrario aumentará la temperatura de salida. El cambio de temperatura por diente (muesca) puede ser de 4° - 16° F basado en las condiciones del agua de entrada. Repita si es necesario. Cuando haya terminado, asegúrese de que el Tope del Límite Rotacional está completamente retraído a la posición de sentada. **ATENCIÓN: No desarme el Tope del Límite Rotacional.**

• **ADVERTENCIA:** PARA EVITAR EL RIESGO DE LESIONES PERSONALES, ASEGÚRESE DE QUE EL AGUA FRÍA FLUYA PRIMERO DE LA VÁLVULA. VERIFIQUE DE QUE EL AGUA MÁS CALIENTE POSIBLE QUE FLUYE VÁLVULA NO EXCEDA 120° F O LA MÁXIMA PERMITIDA POR EL CÓDIGO LOCAL DE PLOMERÍA.

4**Instalación del casquillo del accesorio**

Inserte el espaciador (3) en la manga (1) y empújelo hacia adelante. Deslice el manguito de ajuste (1) sobre el bonete (2), el cartucho de la válvula y el cuerpo enrasado. Asegúrese que el casquillo está correctamente colocado sobre el frente del cartucho.

El manguito del cilindro (4) no requiere un espaciador. Asegúrese de que la palabra FRONT apunte hacia afuera y deslice la manga de recorte por completo sobre el cartucho.

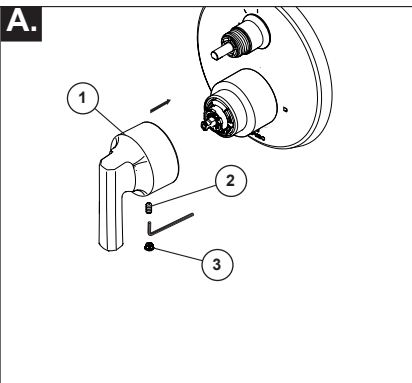
5**Instalación del chapetón**

Para paredes acabadas de un grosor hasta 1 1/8". Fije la placa posterior (1) al cuerpo de la unidad de las tuberías preliminares (2) usando los 4 tornillos (3) proporcionados. **Nota: asegúrese que la placa trasera está colocada con el frente hacia adelante y con las marcas visibles.**

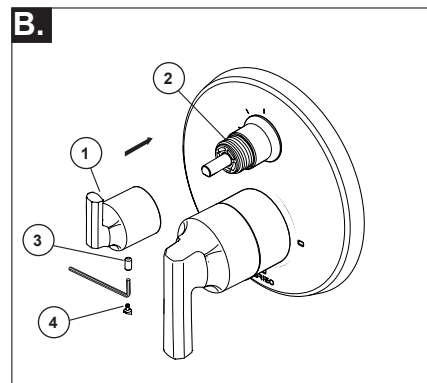
Presione el sello (6) en la parte posterior del orificio de la válvula del escudo (4). Deslice el chapetón (4) sobre la válvula y los cartuchos del desviador, la tuerca de ajuste de la rosca (5) provista en la camisa del desviador.

Nota: para instalaciones en paredes gruesas, ordene el juego de piezas RP100160 para soporte de la pared acabada hasta de 2 1/8" de grosor.

En superficies rugosas o desiguales, es necesario aplicar masilla alrededor de la placa posterior (1) para complementar el sello. No calafatee la muesca de goteo en el fondo de la chapa posterior (1). No calafatee el chapetón (4).

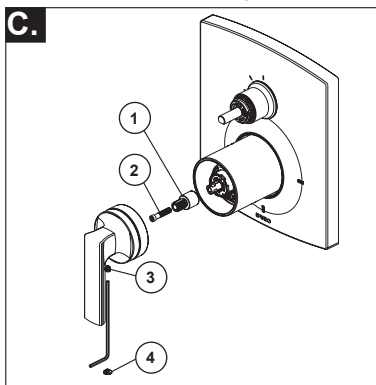
6**Instalación de la manija****Instalación de la válvula de la manija**

Usando una llave allen, instale la manija de la válvula (1) con el tornillo (2). Aplicando presión, inserte el botón si está provisto (3) hasta que esté debidamente colocado.

**Instalación del desviador de la manija**

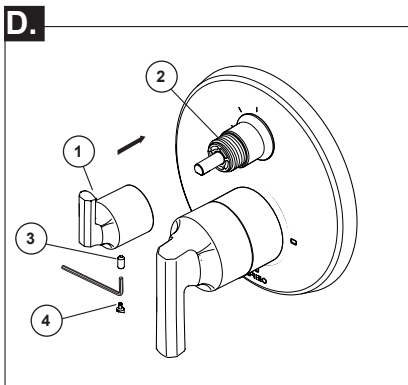
Inserte la manija del desviador (1) sobre el casquillo del accesorio (2). Usando una llave allen, inserte el tornillo de fijación/ajuste (3) en la manija (1). Aplicando presión, inserte el botón si está provisto (4) hasta que esté debidamente colocado.

Instalación de la manija



Modelos con asa hundida

Instale el extensor de vástago (1) en el vástago de la válvula y asegúrelo con un tornillo (2). Deslice el mango sobre el extensor del vástago y apriete el tornillo del conjunto (3). Inserte el botón (4) hasta que esté correctamente sentado.



Instalación de la manija del desviador

Deslice la manija del desviador (1) sobre el manguito de ajuste (2). Usando una llave hexagonal, inserte el tornillo de fijación (3) en la manija (1). Si se incluye, inserte la tapa del tornillo de fijación (4) aplicando presión hasta que esté debidamente asentada.

ADVERTENCIA: Para minimizar el riesgo de quemaduras potenciales o lesiones por choque térmico debido al flujo cruzado, asegúrese de que la salida del agua de la regadera/ducha no esté bloqueada o restringida (por ejemplo, el control de pausa en el cabezal de regadera). Además, aleje el cabezal de la regadera cuando reinicie el flujo o instale válvulas de retención de entrada en ambas líneas de suministro.

Mantenimiento

La llave tiene fugas de agua en la salida de tina/cabeza deregadera— CIERRE LOS SUMINISTROS DE AGUA.

Reemplace Asientos y Resortes—Equipo de Reparaciones RP4993 Verifica el condición de los anillos "O" más bajo y repongalos si será necesario RP14414. Vea Sugerencias Útiles 1, 2, y 3.

Si la fuga de agua persiste— CIERRE LOS SUMINISTROS DE AGUA.

Reemplace el ensamble de cartucho de válvula RP46074. Vea Sugerencia Útiles 1, 2, 3 y 5.

No se puede mantener temperatura de agua constante:

Reemplace ensamble de cartucho de válvula RP46074 o sigue las instrucciones en Sugerencias Útiles 1, 2, 4 y 5.

Si el agua no fluye:

Verifique que tanto los suministros calientes como los fríos estén completamente encendidos y presurizados.

Sugerencia Útil:

1. Antes de remover el ensamble del cartucho de la válvula para hacerle cualquier servicio, fíjese en la posición del tope del límite rotacional ubicado en la tapa. Siempre se debe reponer el ensamble de cartucho de válvula en el mismo posición. TENGA CUIDADO después de cumplir el instalación dele vuelta a la válvula para asegurar que AGUA FRIA SALGA PRIMERO.

2. Para quitar el cartucho de válvula del cuerpo, cierre los suministros de agua y quite el maneral y bonete. No se debe quitar el cartucho de válvula

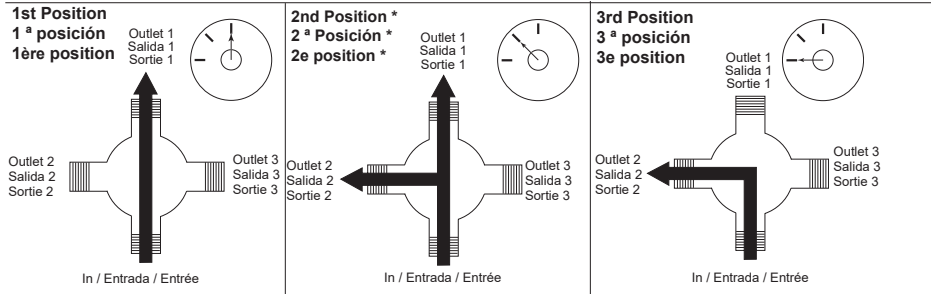
del cuerpo con atornillador. Ponga el maneral encima el vástago y giralo en el sentido contrario al de las agujas del reloj aproximado 1/4 vuelta. Levanta el cartucho de válvula aguera el cuerpo. 3. Para quitar los asientos y resortes, quite el cartucho de válvula, (vea arriba). Separa ensamble de botón de ensamble de caja girando el botón 90° en el sentido contrario al de las agujas del reloj. Separa ensambles de botón y caja. Quite los asientos y resortes y ponga los asientos y resortes nuevos. Ponga primero el diámetro mas grande del resorte adentro la bolsa del asiento y luego apreta el remate ahusado del sello hacia arriba el resorte. Reensambla el cartucho de válvula y repongalo en el cuerpo siguiendo las instrucciones en nota 1 arriba.

4. Si la agua en su area contiene cal, orín, arena o otros contaminamientos, su válvula de equilibrio de presión requerá inspecciones periódico. La frecuencia de los inspecciones depende en el tamaño de contaminamientos en la agua. Para inspeccionar el cartucho, quite el cartucho, sigue los pasos apuntado en nota 1 arriba. Dele vuelta al válvula hasta el posición completamente mixto y sacude el cartucho riguroso. Si hay traqueteo, funciona el unidad y se puede reinstalar siguiendo nota 1 de arriba. Si no hay traqueteo, reemplace el ensamble de cartucho de válvula RP46074

5. Asegúrese de que el tope del límite de rotacional esté completamente colocado y retenido. Use el disco, si viene incluido.

Hoja de referencia para la manija desviadora

Water Flow For 3 Function Diverter / Flujo de agua para Desviadores de 3 posiciones / Écoulement de l'eau pour les inverseurs à 3 positions

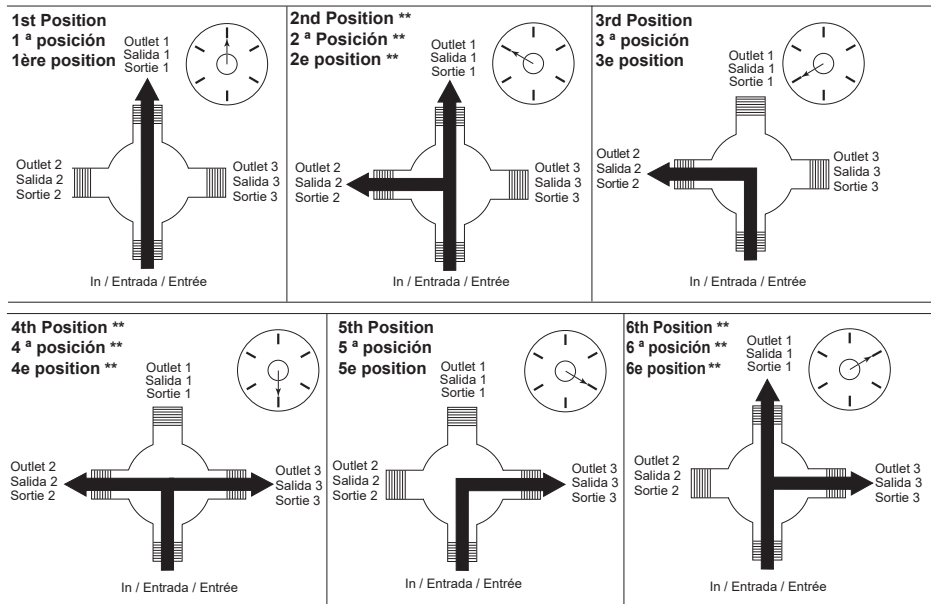


* Shared positions do not exist in non-shared cartridges.

* Los ajustes o posiciones compartidas no existen en los cartuchos no-compartidos.

* Comme leur nom l'indique, les cartouches sans position partagée ne comportent aucune position partagée.

Water Flow For 6 Function Diverter / Flujo de agua para Desviadores de 6 posiciones / Écoulement de l'eau pour les inverseurs à 6 positions



** Shared positions do not exist in non-shared cartridges.

** Los ajustes o posiciones compartidas no existen en los cartuchos no-compartidos.

** Comme leur nom l'indique, les cartouches sans position partagée ne comportent aucune position partagée.

Limpieza y Cuidado

ATENCIÓN: Se debe tener cuidado con la limpieza de este producto. Aunque su acabado es extremadamente resistente, puede ser dañado por abrasivos o pulimentos ásperos. Para limpiar, simplemente frote con un paño húmedo y seque con una toalla suave.

BRIZO®

T75P5 _____

T75P6 _____

Soupape MultiChoice® à
équilibre de pression
avec pièces de finition
pour inverseur à 3 ou 6
voies

106855

S'enregistrer en ligne
www.brizo.com/customer-support/product-registration

Pour obtenir la référence des pièces de rechange ainsi que pour avoir accès à d'autres documents techniques et renseignements sur le produit, allez à www.brizo.com



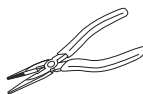
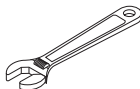
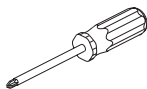
1-877-345-BRIZO (2749)
www.brizo.com/customer-support

Veillez lire toutes les instructions avant l'installation.

⚠ AVERTISSEMENT

L'omission de lire les présentes instructions avant l'installation peut entraîner des blessures, des dommages matériels ou le bris du produit. Le fabricant se dégage de toute responsabilité à l'égard d'un bris du produit causé par une mauvaise installation.

Articles dont vous pouvez avoir besoin :



ATTENTION: Ce système ou cet appareil doit être réglé par l'installateur pour que sa température maximale soit sans danger. Tout changement du réglage peut entraîner une hausse de température au delà de la limite considérée sécuritaire et occasionner l'ébullition.

AVIS À L'INSTALLATEUR: ATTENTION! - En qualité d'installateur de cette soupape, vous avez la responsabilité de L'INSTALLER et de la RÉGLER correctement selon les instructions fournies. Cette soupape ne s'adapte pas automatiquement aux fluctuations de la température de l'eau d'alimentation. Par conséquent, il faut régler la butée limitatrice de température au moment de l'installation et il peut être nécessaire de faire de nouveaux réglages par la suite en raison des fluctuations saisonnières de la température de l'eau. **VOUS DEVEZ informer le propriétaire ou l'utilisateur de cette exigence.** En cas de doute quant à la marche à suivre pour faire ces réglages, veuillez consulter la page 5 Si vous avez encore des doutes, veuillez appeler au 1-877-345-BRIZO (2749).

Après avoir terminé l'installation et le réglage, vous devez inscrire, sur l'étiquette de mise en garde fournie, votre nom, le nom de votre entreprise et la date à laquelle vous avez réglé le bouton de température maximale, puis fixer

l'étiquette à l'endos de la porte de la coiffeuse. Vous devez également fixer l'étiquette d'avertissement au chauffe-eau. **Veillez laisser ce feuillet d'instructions au propriétaire ou à l'utilisateur pour qu'il puisse le consulter au besoin.**

MISE EN GARDE: Cette soupape à équilibre de pression est conçue pour limiter les fluctuations de température de l'eau à la sortie du robinet qui sont attribuables aux changements de pression ou de température de l'eau d'alimentation habituellement causés par un lave-vaisselle, une machine à laver, une toilette ou un autre appareil qui consomme de l'eau. Il y a un risque d'ébullition ou d'autres blessures en cas de défaillance d'autres dispositifs de régulation de la température situés ailleurs dans la tuyauterie si le bouton de température n'est pas réglé correctement, si la température de l'eau chaude a été modifiée après que les réglages ont été effectués ou si la température de l'eau d'alimentation change d'une saison à l'autre. Pour limiter ce risque, veuillez utiliser le bouton d'eau chaude avec précaution.

MISE EN GARDE: N'installez pas de dispositif d'arrêt sur une sortie quelconque de cette soupape. En interrompant l'écoulement de l'eau, ce dispositif peut empêcher la soupape d'équilibrer les pressions d'eau chaude et d'eau froide.

Garantie limitée des robinets Brizo®

Pièces et finis. Tous les pièces (autres que les composants électroniques, les modules d'alimentation d'interrupteur pneumatique, les piles et les pièces non fournies par Brizo Kitchen and Bath Company) et les finis des robinets Brizo® achetés auprès de vendeurs Brizo autorisés sont protégés contre les défauts du matériel et les vices de fabrication par une garantie qui est consentie au premier acheteur au détail et qui demeure valide tant que celui-ci demeure propriétaire de la maison dans laquelle le robinet a été installé. En ce qui concerne les acheteurs commerciaux, la période de garantie est a) de dix (10) ans pour les applications résidentielles multifamiliales et b) de cinq (5) ans pour toutes les autres applications commerciales, à compter de la date d'achat dans chaque cas. Dans le libellé de la présente garantie, on entend par « application résidentielle multifamiliale », un robinet acheté chez un vendeur Brizo autorisé par un acheteur qui est propriétaire d'un logement résidentiel sans l'habiter et installé la première fois dans cet immeuble. Il peut s'agir d'un immeuble individuel comportant un ou plus d'un logement loué (duplex ou groupe de maisons en rangée), d'un condominium, d'un immeuble d'habitation ou d'un centre d'intégration communautaire. Les applications décrites ci-après ne sont pas considérées comme étant des applications résidentielles multifamiliales et elles sont couvertes par la garantie de cinq (5) ans plutôt que par la garantie de dix (10) ans. Ce sont les suivantes : robinets installés dans un bâtiment industriel, un bâtiment institutionnel et un autre immeuble commercial, notamment une résidence d'étudiants, un lieu d'hébergement (hôtel, motel ou lieu de séjour prolongé), un aéroport, un établissement d'enseignement, un établissement de soins de santé de courte ou de longue durée (hôpital, centre de réadaptation, maison de soins infirmiers, résidence pour personnes âgées), un endroit public ou un lieu commun.

Composants électroniques et piles (le cas échéant). Les composants électroniques (autres que les modules d'alimentation d'interrupteur pneumatique et les piles) des robinets Brizo® achetés auprès de vendeurs Brizo autorisés sont protégés contre les défauts du matériel et les vices de fabrication par une garantie consentie au premier acheteur au détail qui est de cinq (5) ans à compter de la date d'achat. En ce qui concerne les acheteurs commerciaux, la période de garantie est d'un (1) an à compter de la date d'achat. Les piles ne sont pas couvertes par la garantie.

Module d'alimentation d'interrupteur pneumatique. Le module d'alimentation électronique des interrupteurs pneumatiques Brizo® acheté auprès de vendeurs Brizo autorisés est protégé contre les défauts du matériel et les vices de fabrication par une garantie consentie au premier acheteur au détail qui est d'une durée de deux (2) ans à compter de la date d'achat. En ce qui concerne les acheteurs commerciaux, la garantie est d'une durée d'un (1) an à compter de la date d'achat.

Ce que nous ferons. Brizo Kitchen and Bath Company réparera ou remplacera gratuitement, pendant la période de garantie applicable (décrite ci-dessus), toute pièce ou tout fini qui présentera une défectuosité de matériel et/ou un vice de fabrication pour autant que le produit ait été installé, utilisé et entretenu normalement. Brizo Kitchen & Bath Company pourra, à son entière discrétion, utiliser des pièces ou des produits neufs, remis en état ou recertifiés pour effectuer la réparation ou le remplacement. S'il n'est pas utile de réparer ou de remplacer le produit, Brizo Kitchen & Bath Company pourra rembourser le prix d'achat en échange du produit retourné. Il s'agit de vos seuls recours.

Ce qui n'est pas couvert. Brizo Kitchen and Bath Company ne peut contrôler la qualité des produits Brizo vendus par des vendeurs non autorisés. Par conséquent, la présente garantie ne couvre pas les produits achetés auprès de vendeurs non autorisés, à moins que la loi n'interdise une telle limitation de la garantie (allez à Brizo.com pour obtenir la liste de nos revendeurs en ligne autorisés).

La présente garantie ne couvre pas les frais de main-d'œuvre encourus par l'acheteur pour la réparation, le remplacement, l'installation ou la dépose du produit. Brizo Kitchen & Bath Company se dégage de toute responsabilité à l'égard de toute détérioration du produit résultant d'une usure raisonnable et de tous dommages causés par une utilisation à l'extérieur, un mauvais usage (y compris l'utilisation du produit à des fins autres que celles auxquelles il est destiné), le gel de l'eau, un usage abusif, la négligence ou l'utilisation d'une méthode d'assemblage, d'installation, de maintenance ou de réparation incorrecte ou inadéquate, y compris les dommages résultant du non-respect des instructions de nettoyage et d'entretien applicables. La présente garantie ne couvre pas non plus les composants non authentiques achetés par le consommateur ou un utilisateur commercial et installés dans un produit Brizo ainsi que tous les dommages résultant de la dépose ou d'une mauvaise installation desdits composants.

Brizo Kitchen and Bath Company vous recommande de confier tous les travaux d'installation et de réparation à un plombier profession-

nel. Nous vous recommandons également d'utiliser uniquement des pièces de rechange Brizo® authentiques.

Ce que vous devez faire pour vous prévaloir de la garantie ou obtenir des pièces de rechange Vous pouvez présenter une réclamation en vertu de la garantie et obtenir des pièces de rechange en appelant au 1-877-345-BRIZO (2749) ou en communiquant avec nous à l'une des adresses postales ou des adresses de courriel indiquées ci-dessus (n'oubliez pas d'indiquer le numéro de modèle et la date d'achat).

Aux États-Unis et au Mexique

Brizo Kitchen & Bath Company
55 E. 11th Street
Indianapolis, IN 46280
Attention: Warranty Service
<https://www.brizo.com/customer-support/contact-us>

Au Canada:

Masco Canada Limited, Groupe plomberie
Centre de services techniques
350, chemin South Edgeware
St. Thomas (Ontario) Canada N5P 4L1
<https://www.brizo.com/customer-support/contact-us>

La preuve d'achat (original du reçu) du premier acheteur doit être présentée à Brizo Kitchen & Bath Company pour toutes les réclamations en vertu de la garantie, sauf si le produit a été enregistré auprès de Brizo Kitchen & Bath Company. La présente garantie s'applique uniquement aux robinets Brizo® installés aux États-Unis d'Amérique, au Canada et au Mexique.

Limitation de la durée des garanties implicites. Veuillez noter qu'il est interdit dans certains États et certaines provinces (y compris le Québec) de limiter la durée d'une garantie implicite. Par conséquent, les limites mentionnées ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. DANS LA MESURE DE CE QUI EST PERMIS PAR LA LOI APPLICABLE, TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, SE LIMITENT À LA PÉRIODE FIXÉE PAR LA LOI OU À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE. LA MESURE COURTE DES DEUX PÉRIODES S'APPLIQUANT.

Limitation des dommages particuliers, consécutifs ou indirects.

Veuillez noter qu'il est interdit dans certains États et certaines provinces (y compris le Québec) d'exclure ou de limiter les dommages particuliers, consécutifs ou indirects. Par conséquent, les exclusions et les limites mentionnées ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. DANS LA MESURE DE CE QUI EST PERMIS PAR LA LOI APPLICABLE, BRIZO KITCHEN & BATH COMPANY SE DÉGAGE DE TOUTE RESPONSABILITÉ À L'ÉGARD DES DOMMAGES PARTICULIERS, CONSÉCUTIFS OU INDIRECTS (Y COMPRIS LES FRAIS DE MAIN-D'ŒUVRE POUR LA RÉPARATION, LE REMPLACEMENT, L'INSTALLATION OU LA DÉPOSE DU PRODUIT), PEU IMPORTE QU'ILS DÉCOULENT D'UNE RUPTURE D'UNE GARANTIE IMPLICITE OU EXPLICITE, D'UNE RUPTURE DE CONTRAT, D'UN DÉLIT CIVIL OU D'UNE AUTRE CAUSE. BRIZO KITCHEN & BATH COMPANY SE DÉGAGE DE TOUTE RESPONSABILITÉ À L'ÉGARD DE TOUTE DÉTÉRIORATION DU ROBINET RÉSULTANT D'UNE USURE RAISONNABLE ET DES DOMMAGES CAUSÉS PAR UNE UTILISATION À L'EXTÉRIEUR, UN MAUVAIS USAGE (Y COMPRIS L'UTILISATION DU PRODUIT À DES FINS AUTRES QUE CELLES AUXQUELLES IL EST DESTINÉ), LE GEL DE L'EAU, UN USAGE ABUSIF, LA NÉGLIGENCE OU L'UTILISATION D'UNE MÉTHODE D'ASSEMBLAGE, D'INSTALLATION, DE MAINTENANCE OU DE RÉPARATION INCORRECTE OU INADÉQUATE, Y COMPRIS LES DOMMAGES RÉSULTANT DU NON-RESPECT DES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION, DE NETTOYAGE ET D'ENTRETIEN APPLICABLES, ET CES DOMMAGES NE SONT PAS COUVERTS PAR LA GARANTIE. Avis à l'intention des résidents de l'État du New Jersey : Les dispositions de la présente garantie, y compris ses limites, s'appliquent dans toute la mesure permise par les lois de l'État du New Jersey.

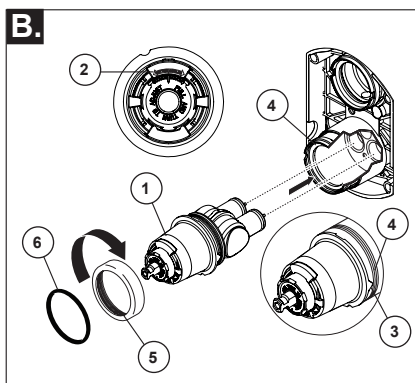
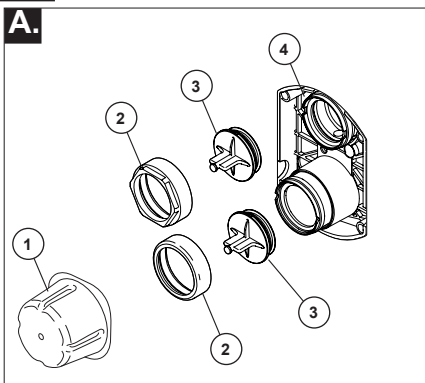
Droits supplémentaires. La présente garantie vous procure des droits particuliers retenant sur la loi. Vous pouvez aussi avoir d'autres droits qui viennent selon l'État ou la province.

La présente garantie écrite est la seule garantie offerte par Brizo Kitchen & Bath Company et elle n'est pas transférable.

Si vous avez des questions ou des préoccupations concernant notre garantie, veuillez communiquer avec nous de la manière indiquée ci-dessus ou visiter notre site Web à l'adresse www.brizo.com.

© 2022 Division de Masco Indiana

1 Installation de la cartouche

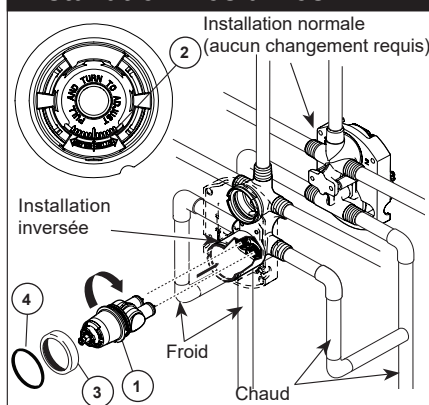


Fermez les robinets d'alimentation. Retirez le capuchon (1), les écrous-chapeaux (2) et les capuchons d'essai (3) du corps de robinetterie brute (4).

Placez un seau ou un petit contenant sur l'avant du corps de soupape et ouvrez lentement les robinets d'arrêt pour évacuer les corps étrangers de la tuyauterie avant d'installer la cartouche. Fermez de nouveau les robinets d'arrêt.

Tournez la cartouche (1) de sorte que les mots « HOTTER COLDER » (2) se trouvent sur le dessus. Introduisez la cartouche dans le corps de robinetterie brute. Un peu de graisse pour robinet sur les joints toriques peut faciliter l'assemblage. Assurez-vous que l'ergot (3) sur la cartouche est parfaitement engagé dans la rainure du corps en laiton (4). Glissez l'écrou-chapeau (5) sur la cartouche et vissez-le sur le corps. Serrez-le à la main solidement. Glissez le joint torique (6) sur la cartouche et le chapeau. Vous pouvez enduire les joints toriques d'un peu de graisse de plomberie pour faciliter l'assemblage.

Installation Dos à Dos



Dans le cas d'une installation dos à dos ou inversée (eau chaude à droite et eau froide à gauche) seulement : tournez la cartouche (1) de sorte que les mots « HOTTER COLDER » (2) se trouvent en dessous.

Un peu de graisse pour robinet sur les joints toriques peut faciliter l'assemblage.

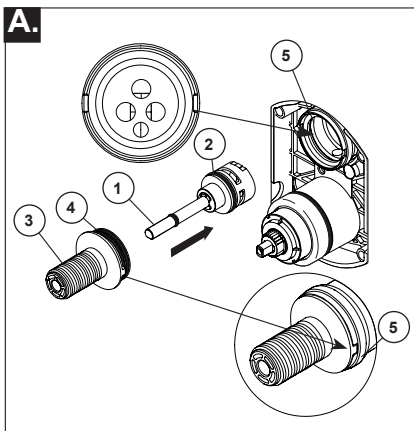
Installez la cartouche en prenant soin d'introduire les ergots entièrement dans les rainures du corps de robinetterie brute (reportez-vous à l'étape B).

Glissez le joint torique (4) et l'écrou-chapeau (3) sur la cartouche et vissez-le sur le corps de robinetterie brute.

AVIS : Un serrage excessif peut entraîner des dommages matériels ou un bris du produit. Serrez-le à la main solidement

2

Installation de la cartouche de l'inverseur

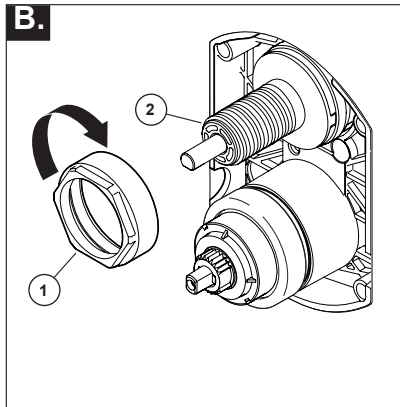


INSTALLATION DE LA CARTOUCHE DE L'INVERSEUR

Appliquez un peu de graisse pour robinet sur le manchon et la cartouche d'inverseur (4) ainsi que sur le joint torique (2) pour faciliter l'installation du manchon d'inverseur (3) sur la cartouche d'inverseur.

Installer la cartouche d'inverseur (1) en prenant soin de faire correspondre l'ergot de détrompage au bas de la cartouche avec le trou dans le corps de robinet brut.

Glissez le manchon de l'inverseur (3) sur la tige de la cartouche en faisant correspondre les pattes du manchon de l'inverseur avec les rainures dans le corps de robinetterie brute (5).

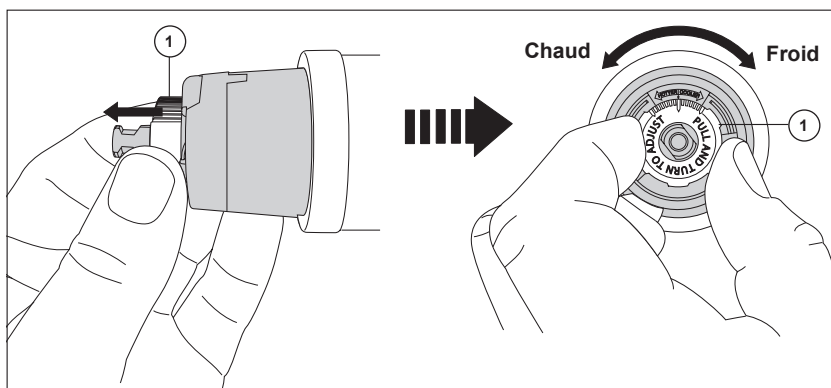


Installation du chapeau

Glissez l'écrou-chapeau (1) sur le manchon de l'inverseur (2) et vissez-le sur le corps de robinetterie brute.

AVIS : Un serrage excessif peut entraîner des dommages matériels ou un bris du produit. Serrez-le à la main solidement.

3 Réglage de la butée de température maximale



ATTENTION:

La butée de température maximale sert à limiter la quantité d'eau très chaude disponible. Ainsi, pour autant que la butée soit réglée correctement, la personne qui utilise la douche ou la baignoire ne sera pas ébouillantée si elle ou quelqu'un d'autre tourne la manette jusqu'à l'extrémité de la plage d'eau chaude par inadvertance. La première position est celle qui laisse passer le MOINS d'eau très chaude dans le mélange. Si la butée de température maximale est réglée à la première position, l'eau est aussi froide qu'elle peut l'être lorsque vous tournez la manette jusqu'à l'extrémité de la plage d'eau chaude. À mesure que vous déplacez la butée de température maximale dans le sens inverse à celui des aiguilles d'une montre, vous obtenez de plus en plus d'eau très chaude dans le mélange. La dernière position est celle qui laisse passer le plus d'eau très chaude dans le mélange et celle qui présente le plus grand risque d'ébouillantage si la personne qui utilise la douche ou la baignoire ou quelqu'un d'autre tourne la manette jusqu'à l'extrémité de la plage d'eau chaude par inadvertance.

AVERTISSEMENT : Dans certaines circonstances, le fait de régler la butée de température maximale à la position la plus chaude (position extrême dans le sens inverse à celui des aiguilles d'une montre) peut occasionner l'ébouillantage. Il est essentiel de régler la butée de température maximale de manière que l'eau qui s'écoule du robinet ne puisse ébouillanter l'utilisateur lorsque lui ou quelqu'un d'autre tourne la manette du robinet jusqu'à l'extrémité de la plage d'eau chaude.

- Selon la majorité des normes de l'industrie, la température maximale de l'eau s'écoulant du robinet ne doit pas dépasser 120 °F (49 °C) (le code de plomberie de votre région peut exiger une température inférieure à 120 °F).

- La butée de température maximale peut devoir être réglée de nouveau si la température de l'eau d'alimentation varie selon les saisons. À titre d'exemple, pendant l'hiver, la température de l'eau froide est plus basse que pendant l'été, ce qui peut influer sur

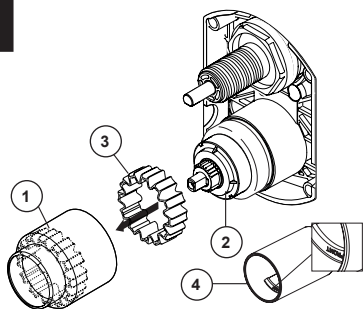
la température de l'eau à la sortie du robinet. La température de l'eau pour un bain ou une douche confortable se situe généralement entre 90 °F et 110 °F (32 °C - 43 °C).

- Laissez couler l'eau froide jusqu'à ce qu'elle soit aussi froide que possible et faites la même chose pour l'eau chaude. Placez la manette sur la tige (consultez l'étape 4C à la page 8) et tournez-la dans le sens inverse à celui des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle s'arrête.

- Placez un thermomètre dans un gobelet en plastique et tenez le gobelet sous le jet d'eau. Si la température de l'eau est supérieure à 120 °F (49 °C), vous devez déplacer la butée de température maximale dans le sens des aiguilles d'une montre pour abaisser la température de l'eau qui s'écoule du robinet. La température doit être inférieure à 120 °F ou elle doit satisfaire aux exigences du code de plomberie de votre région.

- Pour régler la température de l'eau qui sort du robinet, tirez la butée de température maximale blanche (1) vers l'extérieur. Tournez la butée dans le sens des aiguilles d'une montre pour diminuer la température de l'eau à la sortie du robinet et dans le sens inverse à celui des aiguilles d'une montre pour accroître la température. Le changement de température par dent (cran) est de 4 °F à 16 °F (2 °C - 9 °C) selon la température de l'eau d'alimentation. Une fois que vous avez terminé, remplacez la butée dans sa position d'origine. **AVIS :** Ne démontez pas la butée de température maximale.

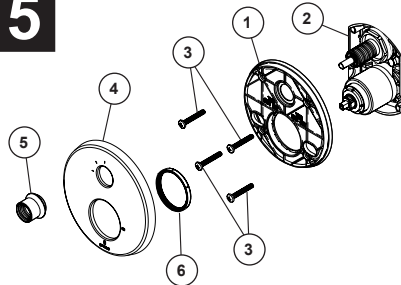
- **ATTENTION :** POUR ÉLIMINER LE RISQUE DE BLESSURE, ASSUREZ-VOUS QUE DE L'EAU FROIDE S'ÉCOULE DU ROBINET EN PREMIER. ASSUREZ-VOUS QUE LA TEMPÉRATURE DE L'EAU LA PLUS CHAUE POSSIBLE QUI S'ÉCOULE DU ROBINET NE DÉPASSE PAS 120 °F (49 °C) OU LE MAXIMUM AUTORISÉ PAR LE CODE DE PLOMBERIE DE VOTRE RÉGION.

4**Installation du manchon de finition**

Insérer l'entretoise (3) dans le manchon (1) et le pousser vers l'avant. Glisser le manchon de garniture (1) sur le chapeau (2), la cartouche de soupape et le corps de rodage.

Assurez-vous que le manchon est bien positionné sur l'avant de la cartouche.

Le manchon de garniture de cylindre (4) ne nécessite pas d'entretoise. Assurez-vous que le mot **FRONT** pointé et faites glisser le manchon de garniture tout le long sur la cartouche.

5**Installation de la plaque de finition**

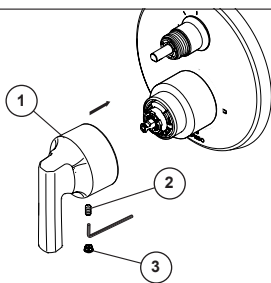
Installation dans un mur fini d'une épaisseur maximale de 1 1/8 po. Fixez la plaque arrière (1) au corps de robinetterie brute (2) au moyen des quatre vis (3) fournies.

Note : Assurez-vous que la face avant de la plaque arrière est orientée vers l'avant et que les repères sont visibles.

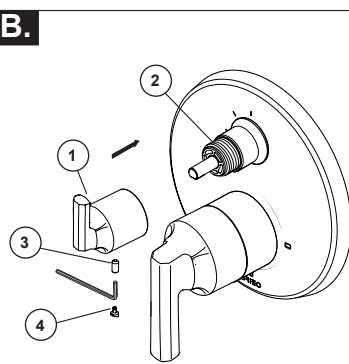
Pousser le joint (6) sur l'arrière du trou de la valve de l'écusson (4). Faire glisser l'écusson (4) sur les cartouches de vanne et de dérivation, l'écrou de garniture de filetage (5) fourni sur le manchon de dérivation.

Note : Si vous faites l'installation dans un mur épais, commandez la trousse d'installation RP100160 pour un mur fini d'une épaisseur maximale de 2 1/8 po.

Sur les surfaces raboteuses ou inégales, vous devez appliquer du composé d'étanchéité autour de la plaque arrière (1) pour épaisir le joint. N'appliquez pas de composé d'étanchéité dans l'encoche d'égouttement au bas de la plaque arrière (1) ni autour de la plaque de finition (4).

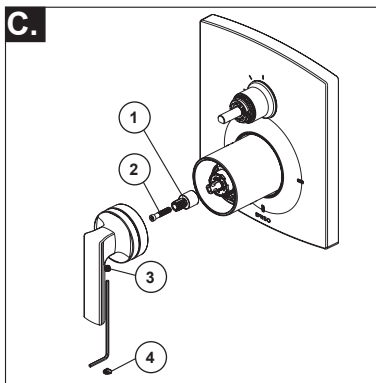
6**Installation de la manette****A.****Installation de la manette de la soupape**

Au moyen d'une clé Allen, fixez la manette de la soupape (1) avec une vis (2). Si le bouton est fourni (3), introduisez-le en exerçant une pression jusqu'à ce qu'il soit bien calé.

B.**Installation de la manette de l'inverseur**

Glissez la manette de l'inverseur (1) sur le manchon de finition (2). Au moyen d'une clé Allen, insérez la vis de calage (3) dans la manette (1). Si le bouton est fourni (4), introduisez-le en exerçant une pression jusqu'à ce qu'il soit bien calé.

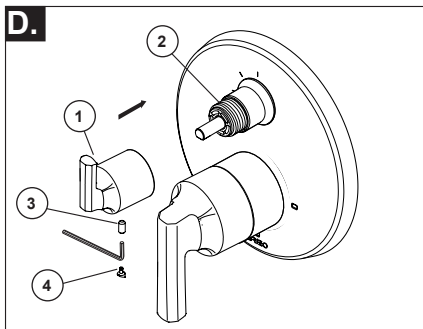
Installation de la manette



Modèles avec poignée enfoncée

Installez le prolongateur de tige (1) sur la tige de la vanne et fixez-la à l'aide d'une vis (2). Faites glisser la poignée sur l'arralonge de tige et serrez la vis de serrage (3). Insérer le bouton (4) jusqu'à ce qu'il soit correctement assis.

AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque d'ébouillantage ou le risque de blessure causée par un choc thermique en raison d'un écoulement croisé, assurez-vous que la sortie de la douche n'est pas bloquée partiellement ou complètement (p. ex. pomme de douche en mode pause). De plus, orientez la pomme de douche de manière à ne pas être asperg(e) par le jet lorsque vous rétablissez l'écoulement ou installez des clapets de non-retour sur les deux tuyaux d'alimentation.



Installation de la manette d'inverseur

Glissez la manette d'inverseur (1) sur le manchon de finition (2).

À l'aide d'une clé hexagonale, introduisez la vis de calage (3) dans la manette (1). Si un capuchon pour la vis de calage est fourni (4), insérez-le jusqu'à ce qu'il soit bien calé en exerçant une pression.

Maintenance - série 75P

Le robinet fuit par le bec ou la pomme de douche. COUPER L'EAU.

Remplacer les sièges et les ressorts (kit de réparation RP4993. Vérifier l'état des joints toriques inférieurs et remplacer ceux-ci au besoin (RP14414). Voir les conseils 1, 2, et 3.

Si la fuite persiste, COUPER L'EAU.

Remplacer la cartouche RP46074. Voir les conseils 1, 2, 3 et 5.

La température de l'eau n'est pas constante.

Remplacer la cartouche RP46074 ou suivre les instructions des conseils 1, 2, 4 et 5.

Si l'eau ne coule pas :

Vérifiez que les alimentations chaudes et froides sont complètement allumées et sous pression.

Sugerencia Útiles:

1. Antes de remover el ensamble del cartucho de la válvula para hacerle cualquier servicio, fíjese en la posición del tope del límite rotacional ubicado en la tapa. Siempre se debe reponer el ensamble de cartucho de válvula en el mismo posición. TENGA CUIDADO después de cumplir el instalación dele vuelta a la válvula para asegurar que AGUA FRIA SALGA PRIMERO.

2. Para quitar el cartucho de válvula del cuerpo, cierre los suministros de agua y quite el maneral y bonete. No se debe quitar el cartucho de válvula del cuerpo con atornillador. Ponga el maneral encima el vástago y giralo en el sentido contrario al de las agujas del reloj aproximado 1/4 vuelta. Levanta el cartucho de válvula aguera el cuerpo.

3. Para quitar los asientos y resortes, quite el

cartucho de válvula, (vea arriba). Separa ensamble de botón de ensamble de caja girando el botón 90o en el sentido contrario al de las agujas del reloj. Separa ensambles de botón y caja. Quite los asientos y resortes y ponga los asientos y resortes nuevos. Ponga primero el diámetro mas grande del resorte adentro la bolsa del asiento y luego apreta el remate ahusado del sello hacia arriba el resorte. Reensambla el cartucho de válvula y repongalo en el cuerpo siguiendo los instrucciones en nota 1 arriba.

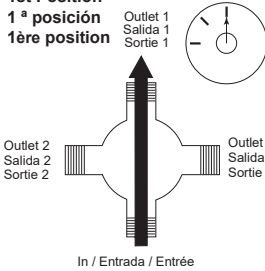
4. Si la agua en su area contiene cal, orín, arena o otros contaminamientos, su válvula de equilibrio de presión requerá inspecciones periódico. La frecuencia de los inspecciones depende en el tamaño de contaminamientos en la agua. Para inspectar el cartucho, quite el cartucho, sigue los pasos apuntado en nota 1 arriba. Dele vuelta al válvula hasta el posición completamente mixto y sacude el cartucho riguroso. Si hay traqueteo, funciona el unidad y se puede reinstalar siguiendo nota 1 de arriba. Si no hay traqueteo, reemplace el ensamble de cartucho de válvula RP46074

5. Si le bouton est fourni (3), introduisez-le en exerçant une pression jusqu'à ce qu'il soit bien calé.

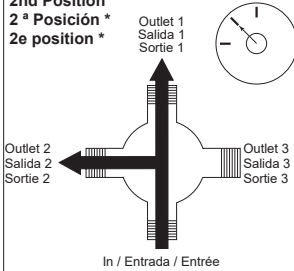
Hoja de referencia para la manija desviadora

Water Flow For 3 Function Diverter / Flujo de agua para Desviadores de 3 posiciones / Écoulement de l'eau pour les inverseurs à 3 positions

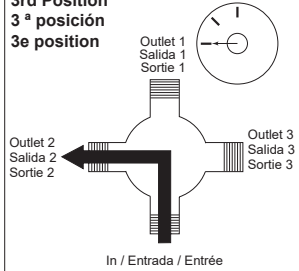
1st Position
1ª posición
1ère position



2nd Position *
2ª Posición *
2e position *



3rd Position
3ª posición
3e position



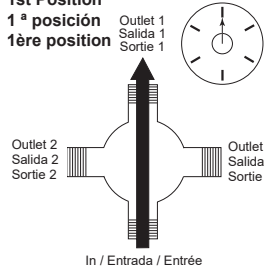
* Shared positions do not exist in non-shared cartridges.

* Los ajustes o posiciones compartidas no existen en los cartuchos no-compartidos.

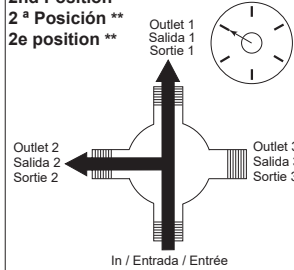
* Comme leur nom l'indique, les cartouches sans position partagée ne comportent aucune position partagée.

Water Flow For 6 Function Diverter / Flujo de agua para Desviadores de 6 posiciones / Écoulement de l'eau pour les inverseurs à 6 positions

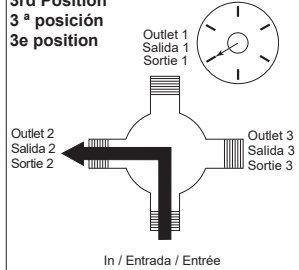
1st Position
1ª posición
1ère position



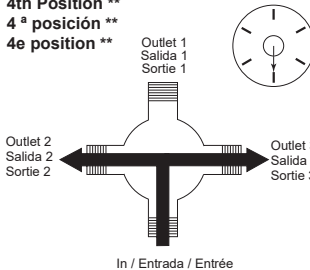
2nd Position **
2ª Posición **
2e position **



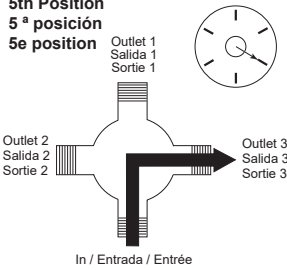
3rd Position
3ª posición
3e position



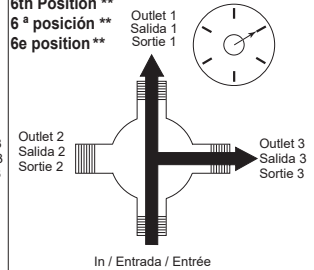
4th Position **
4ª posición **
4e position **



5th Position
5ª posición
5e position



6th Position **
6ª posición **
6e position **



** Shared positions do not exist in non-shared cartridges.

** Los ajustes o posiciones compartidas no existen en los cartuchos no-compartidos.

** Comme leur nom l'indique, les cartouches sans position partagée ne comportent aucune position partagée.

Nettoyage et entretien

AVIS : Ce produit doit être nettoyé avec soin. Bien que le fini soit extrêmement durable, il peut être abîmé par des agents de polissage puissants ou des nettoyants fortement abrasifs. Pour le nettoyer, il suffit de le frotter doucement avec un chiffon humide, puis de l'éponger avec une serviette douce.

BRIZO®

106856

SLIDE BAR WITH HAND SHOWER DUCHA DE MANO CON BARRA DESLLIZANTE GLISSIÈRE AVEC DOUCHE À MAIN

Model/Modelo/Modèle

88706-▲

Series/Series/Seria

Kintsu™

Model Number: _____
Número del modelo
Numéro de modèle

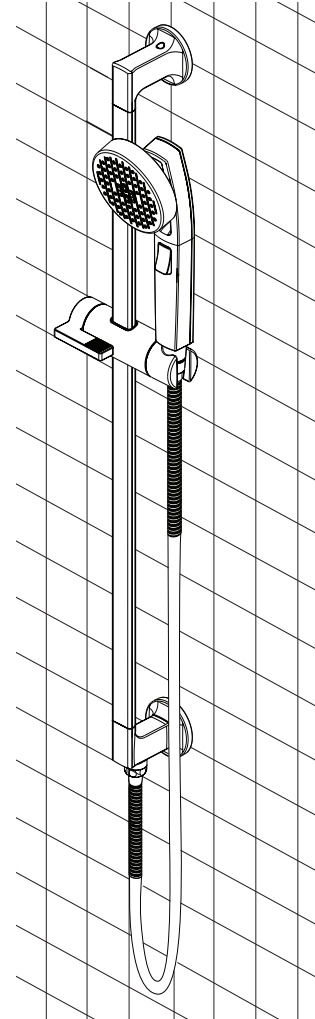
Date of Purchase: _____
Fecha de compra
Date d'achat

Register Online
Regístrese en línea
S'enregistrer en ligne
www.brizo.com/customer-support/product-registration

To reference replacement parts and access additional technical documents and product info, visit www.brizo.com

Para referencia sobre las piezas de repuesto y acceder a documentos técnicos adicionales e información del producto, visite www.brizo.com

Pour obtenir la référence des pièces de rechange ainsi que pour avoir accès à d'autres documents techniques et renseignements sur le produit, allez à www.brizo.com



1-877-345-BRIZO (2749)
www.brizo.com/customer-support

Read all instructions prior to installation.

⚠ CAUTION

Failure to read these instructions prior to installation may result in personal injury, property damage, or product failure. Manufacturer assumes no responsibility for product failure due to improper installation.

Lea todas las instrucciones antes de hacer la instalación.

⚠ ADVERTENCIA

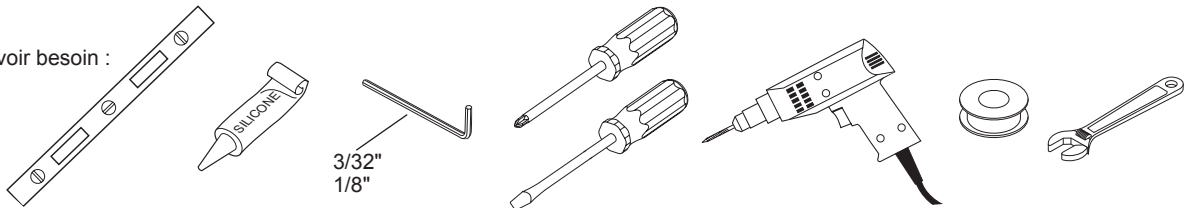
El no leer estas instrucciones de instalación puede resultar en lesiones personales, daños a la propiedad, o falla en el funcionamiento del producto. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por la falla del producto debido a una instalación incorrecta.

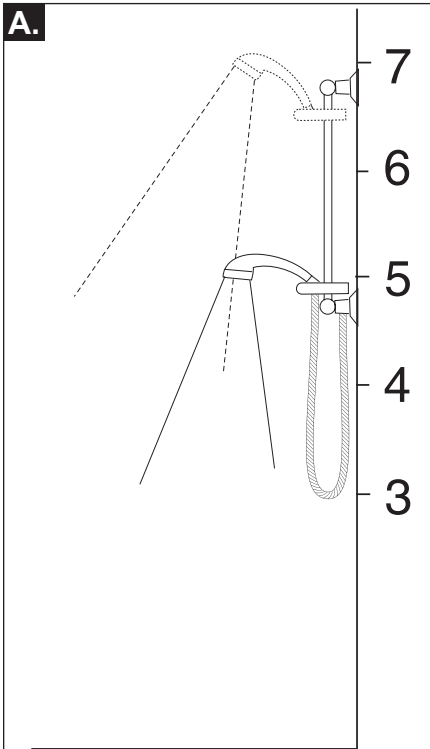
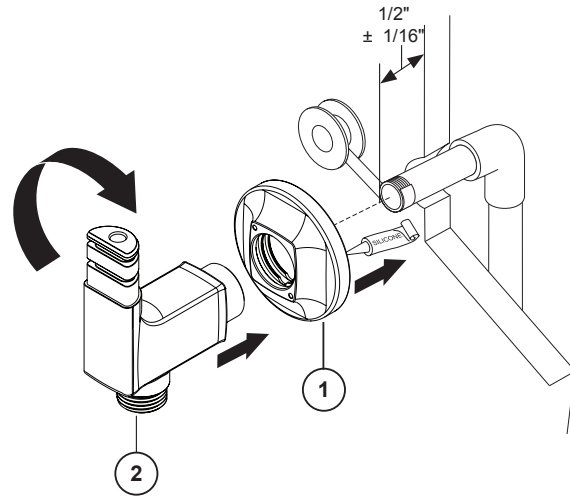
Veillez lire toutes les instructions avant l'installation.

⚠ AVERTISSEMENT

L'omission de lire les présentes instructions avant l'installation peut entraîner des blessures, des dommages matériels ou le bris du produit. Le fabricant se dégage de toute responsabilité à l'égard d'un bris du produit causé par une mauvaise installation.

You may need:
Usted puede necesitar:
Articles dont vous pouvez avoir besoin :



1**2****PLACEMENT OF THE SLIDE BAR**

A. Select a convenient height to place the slide bar based on your personal needs. Be sure to leave enough slack for the hose of the handshower to operate freely when the handshower is placed in the extreme up or down positions. **NOTE: If possible it is recommended that the slide bar brackets be secured into the wall studs.** For ceramic tile installation, drill holes in grout if possible.

Maximum hole diameter in finished wall should be 1 3/4" (44 mm). Apply plumbers tape to threaded ends of 1/2" (13 mm) pipe nipple (not supplied) and attach. Nipple must extend past finished wall 1/2" ± 1/16".

To attach lower mounting base, add sealant to groove in back of lower mounting base (1) and thread lower mounting base onto nipple until secure making sure outlet (2) is located on bottom of lower mounting base and in a vertical position.

CAUTION: To avoid damage to the mounting base or hose finish during installation, wrap with a cloth or tape and use only a smooth-jawed wrench. DO NOT OVER TIGHTEN CONNECTIONS.

COLOCACIÓN DE LA BARRA DESLIZABLE

A. Elija una altura conveniente para colocar la barra de su regadera basada en sus necesidades personales. Asegúrese dejar suficiente soltura para que la manguera de la regadera manual funcione libremente cuando la regadera manual está en las posiciones extremadamente altas o bajas. **NOTA: Si es posible, se recomienda que los soportes de la barra con el mecanismo para deslizar la regadera de mano estén fijos en los pernos de la pared.** En instalaciones en las losas de cerámica, taladre los agujeros en el enluchado si es posible.

El diámetro máximo del agujero en la pared terminada debe ser 1 3/4" (44 mm). Aplique cinta de plomero a los extremos roscados de la entrerroscas de 1/2" (no suministrada) y fjela. La entrerroscas debe extenderse 1/2" ± 1/16" de la pared terminada.

Para acoplar la base de montaje inferior, adhiera sellador a la ranura en la parte posterior de la base de montaje inferior (1) y enrosque la base de montaje inferior en la entrerroscas hasta que esté fijo, asegurándose de que la salida de agua (2) esté ubicada en la parte inferior de la base de montaje inferior y en una posición vertical.

AVISO: Para prevenir dañar el acabado de la base o de la manguera durante la instalación, envuelva un paño o cinta adhesiva y solo use una llave de tuercas de mordaza suave. NO APRIETE LAS CONEXIONES DEMASIADO.

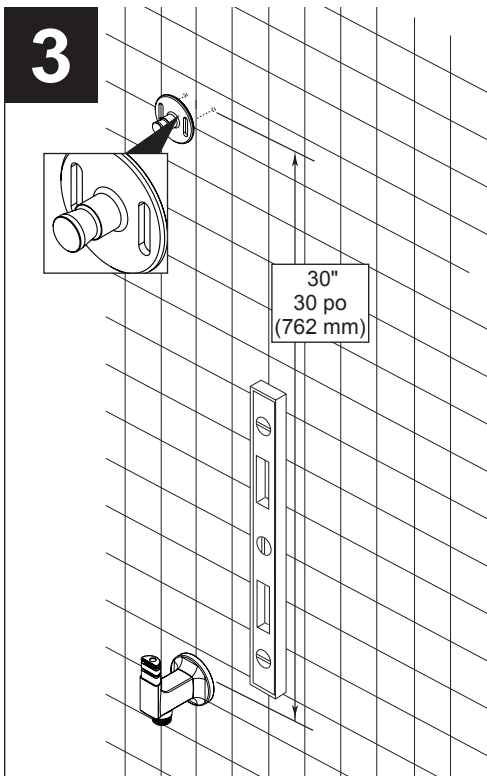
PLACEMENT OF THE SLIDE BAR

A. Placez la glissière de douche à une hauteur qui convient à vos besoins. Laissez suffisamment de mou dans le flexible de la douche à main pour que celle-ci puisse fonctionner librement alors qu'elle se trouve relevée ou abaissée au maximum. **NOTE : Dans la mesure du possible, fixez les supports de la coulisse aux montants.** Si vous montez les supports sur des carreaux de céramique, percez les trous dans le coulis dans la mesure du possible.

Le diamètre maximal du trou dans le mur fini doit être de 1 3/4" (44 mm). Appliquez du ruban d'étanchéité sur les extrémités filetéées du manchon fileté (non fourni) et fixez le manchon. Le manchon fileté doit présenter une saillie de 1/2 po ± 1/16 po par rapport au mur fini.

Pour fixer la base de montage inférieure, ajoutez de composé d'étanchéité dans la rainure à l'endos de celle-ci (1), puis vissez-la à fond sur le manchon fileté tout en vous assurant que la sortie (2) est orientée vers le bas et à la verticale.

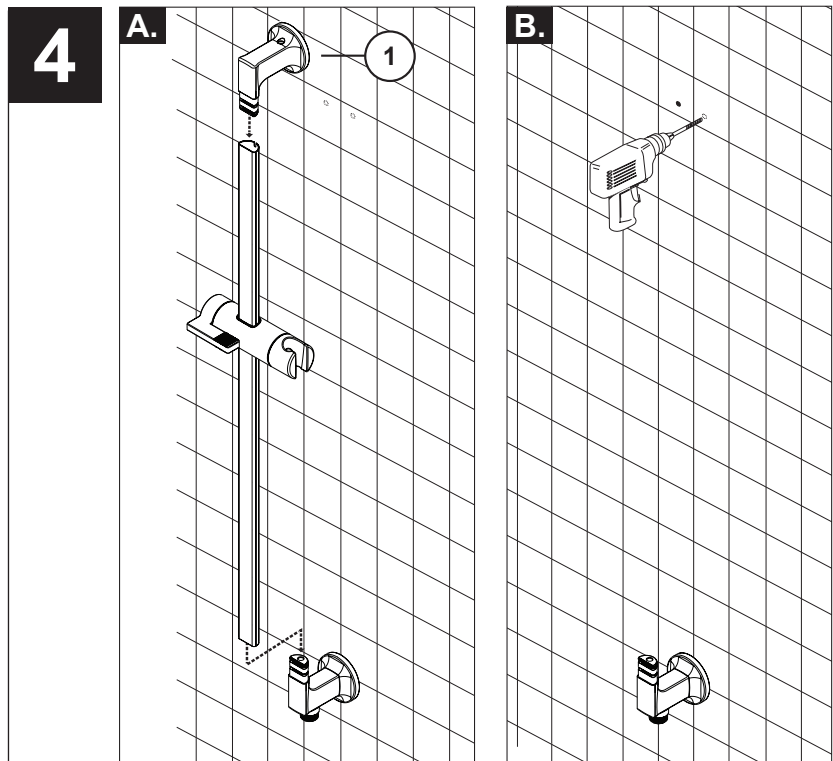
ATTENTION : Pour éviter d'endommager le fini de la base de montage ou du tuyau souple pendant l'installation, enveloppez-les avec un chiffon ou enrobez-les de ruban adhésif et utilisez uniquement une clé à mâchoire lisse. ÉVITEZ DE SERRER LES RACCORDS EXCESSIVEMENT.



Mark the placement of the upper mounting base plate holes using a level in a vertical line from the lower mounting base. Use upper mounting base plate (1) as a guide. Vertical distance is 30" (762 mm) between bases.

Marque la ubicación de los orificios de la placa base de montaje superior utilizando un nivel en una línea vertical desde la base de montaje inferior. Use la placa base de montaje superior (1) como guía. La distancia vertical entre las bases es 30" (762 mm).

Marquez l'emplacement des trous de la base de montage supérieure en plaçant un niveau à la verticale à partir de la base de montage inférieure. Utilisez la plaque de la base de montage supérieure (1) pour vous guider. L'écart à la verticale entre les bases est de 30 po (762 mm).



A. Before drilling holes: Assemble slide bar by pressing mounting bases fully into bar and ensure that the reference marks are in alignment with upper base plate (1). Adjust marks if necessary.

B. Once aligned, drill holes in the locations marked.

If drilling into wall stud: 1/8" drill bit recommended

If anchors are required for installation: 1/4" drill bit recommended

Note: Hole size will be determined by your use of just the screws or anchors and screws for installation.

For fiberglass, acrylic and flat plastic surfaces, use toggle bolts.

A. Antes de perforar los orificios: ensamble la barra deslizante presionando las bases de montaje completamente en la barra y asegúrese que las marcas de referencia están alineadas con la placa de base superior (1). Si es necesario, ajuste las marcas.

B. Una vez que esté alineado, perforo los orificios en los lugares marcados.

Si va a taladrar en el montante de la pared: se recomienda una broca de 1/8".

Si se requiere anclajes para la instalación: se recomienda una broca de perforadora de 1/4".

Nota: el tamaño del orificio se determina si en la instalación va a usar solo los tornillos o anclajes y tornillos.

En las superficies de fibra de vidrio, acrílico y planas plástico, use pernos de palanca.

A. Avant de percer les trous : Assemblez la glissière en enfonçant complètement les bases de montage dans celle-ci et assurez-vous que les marques de référence correspondent avec les trous dans la plaque de la base de montage supérieure (1). Déplacez les marques au besoin.

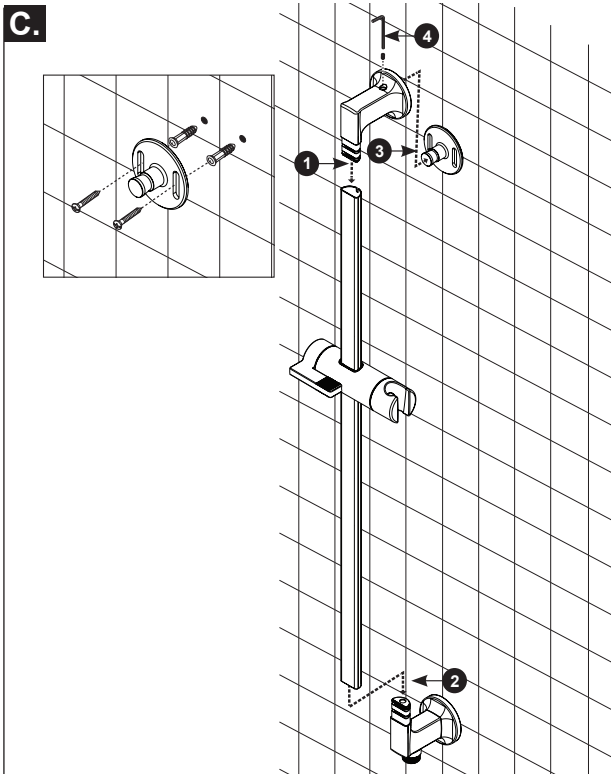
B. Après vous être assuré(e) que les marques sont au bon endroit, percez les trous là où elles se trouvent.

Si vous percez les trous dans un montante : un foret de 1/8 po est recommandé.

Si des chevilles d'ancrage sont requises pour l'installation : un foret de 1/4 po est recommandé.

Note : C'est l'utilisation de vis seulement ou l'utilisation de chevilles d'ancrage et de vis pour l'installation qui détermine le diamètre des trous.

Dans les surfaces en fibre de verre, en acrylique et en plastique, utilisez des boulons à ailettes.



C. Note: The holder can be reversed by pressing the lever down and sliding it off the bar. Turn the holder upside down, and slide it back on the bar. With lever still depressed, slide to position and release.

Press upper mounting base fully into bar.

If installing anchors, press anchors into drilled holes. Attach mounting base plate, with notch pointing up, using screws provided. Press upper mounting base fully into bar.

Slide upper mounting base onto mounting stud and press onto upper mounting plate.

Secure by tightening set screw with supplied hex key. Insert screw cover to hide set screw hole.

C. Nota: El soporte puede invertirse presionando la palanca hacia abajo y deslizando fuera de la barra. Voltee el soporte al revés y deslícelo otra vez en la barra. Con la palanca aún presionada, deslice a su posición y suelte.

Presione la base de montaje superior completamente en la barra.

Si instala los anclajes, presione los anclajes en los orificios perforados y fije la placa base de montaje, con la muesca hacia arriba, utilizando los tornillos provistos. Presione la base de montaje superior completamente en la barra.

Deslice la base de montaje superior sobre el perno de montaje y presione sobre la placa de montaje superior.

Fijelo apretando el tornillo de presión con la llave hexagonal suministrada. Inserte la tapa del tornillo para ocultar el orificio del tornillo de fijación.

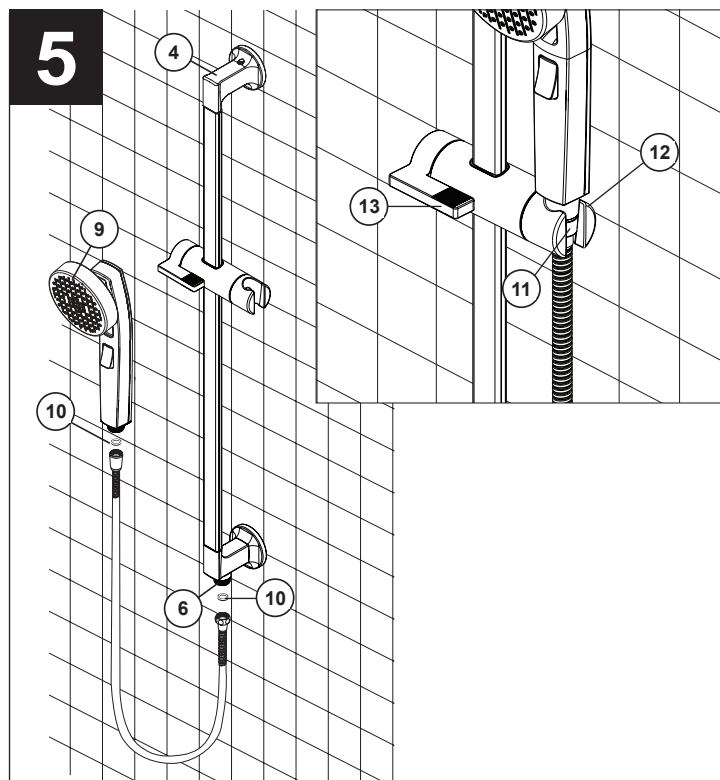
C. Note : Pour placer le support à l'envers, abaissez le levier, puis glissez le support hors de la barre. Placez le support sens dessus dessous, puis enfitez-le de nouveau sur la barre. Tout en maintenant le levier abaissé, amenez le support en position, puis relâchez le levier.

Enfoncez la base de montage supérieure complètement dans la glissière.

Si vous installez des chevilles d'ancrage, enfoncez-les dans les trous percés et fixez la plaque de la base de montage avec les vis fournies, de manière que l'encoche pointe vers le haut. Enfoncez la base de montage supérieure complètement dans la glissière.

Glissez la base de montage supérieure sur le goujon de montage et poussez celle-ci contre la plaque de montage supérieure en exerçant une pression.

Fixez la base de montage en serrant la vis de calage avec la clé hexagonale fournie. Introduisez le capuchon dans le trou où se trouve la vis de calage pour le cacher.



5 INSTALLATION OF THE SHOWER SET

Connect the shower hose to the lower mounting base (6) and the hand held piece (9), ensuring that the internal gaskets (10) are present in the shower hose nuts.

Place the conical nut (11) of the hose that is connected to the hand held piece, in the slide bar holder (12) and turn it to desired position.

Push handle (13) up or down to slide mechanism into position. Release handle to lock into place.

NOTE: In instances where the hose connections are not able to be connected to the lower mounting base (6), the upper mounting base (4) can be ordered and installed. This will allow the handshower hose to be connected to a standard wall elbow in the wall.

INSTALACIÓN DEL CONJUNTO DE REGADERA

Conecte la manguera de la ducha/regadera en la base inferior de montaje (6) y en la pieza de mano (9), asegurándose que los empaques internos (10) están presentes en las tuercas de las mangueras de la ducha.

Coloque la tuerca cónica (11) de la manguera que está conectada a la pieza de mano, en el soporte de la barra corrediza (12) y gírela a la posición deseada.

Empuje la manija hacia arriba o hacia abajo para deslizar el mecanismo a su posición. Suelte la manija para bloquearla en su sitio.

NOTA: En casos donde las conexiones de la manguera no se pueden conectar a la base de montaje inferior (6), puede ordenar e instalar la base de montaje superior (4). Esto permitirá que la regadera de mano se conecte a un codo de pared estándar en el pared.

INSTALLATION DE LA DOUCHE

Raccordez le tuyau souple de la douche à la base de montage inférieure (6) et à la douche à main (9). Assurez-vous que les garnitures d'étanchéité (10) se trouvent dans les écrous-raccords du tuyau souple.

Placez l'écrou conique (11) du tuyau souple qui est raccordé à la douche à main dans le coulisseau porte-douche (12) et tournez le coulisseau pour l'amener dans la position voulue.

Poussez la manette vers le haut ou vers le bas pour faire glisser le mécanisme en place. Relâchez la manette pour le bloquer en place.

NOTE: Si vous ne pouvez raccorder le raccord du tuyau souple à la base de montage inférieure (6), vous pouvez commander la base de montage supérieure (4) et l'installer. Cela vous permettra de raccorder le tuyau de la douche à main à un coude mural standard.

CLEANING AND CARE

Care should be given to the cleaning of this product. Although its finish is extremely durable, it can be damaged by harsh abrasives or polish. To clean, simply wipe gently with a damp cloth and blot dry with a soft towel.

LIMPIEZA Y CUIDADO DE SU LLAVE

Tenga cuidado al ir a limpiar este producto. Aunque su acabado es sumamente durable, puede ser afectado por agentes de limpieza o para pulir abrasivos. Para limpiar su llave, simplemente frótela con un trapo húmedo y luego séquela con una toalla suave.

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE

Il faut le nettoyer avec soin. Même si son fini est extrêmement durable, il peut être abîmé par des produits fortement abrasifs ou des produits de polissage. Il faut simplement le frotter doucement avec un chiffon humide et le sécher à l'aide d'un chiffon doux.

Parts and Finish. All finishes (other than electronic parts, air switch power modules, batteries, and parts not supplied by Brizo Kitchen and Bath Company) and finishes of Brizo® faucets purchased from authorized Brizo sellers are warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material and workmanship for as long as the original consumer purchaser owns the home in which the faucet was first installed. For commercial purchasers, (a) the warranty period is ten (10) years for multi-family residential applications and (b) five (5) years for all other commercial uses, in each case from the date of purchase. For purposes of this warranty, the term "multi-family residential application" refers to the purchase of the faucet from an authorized Brizo seller by a purchaser who owns but does not live in the residential dwelling in which the faucet is initially installed, such as in a rented or leased single unit or multi-unit detached home (duplex or townhome), or a condominium, apartment building or community living center. The following installations are not considered multi-family residential applications, are excluded from the 10-year warranty, and are subject to the 5-year warranty: industrial, institutional or other business premises, such as a dormitory, hospitality premises (hotel, motel, or extended stay location), airport, educational facility, long- or short-term healthcare facility (hospital, rehabilitation center, nursing, assisted or staged-care living unit), public space or common area.

Electronic Parts and Batteries (if applicable). Electronic parts (other than air switch power modules and batteries), if any, in Brizo® faucets purchased from authorized Brizo sellers are warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material and workmanship for five (5) years from the date of purchase or, for commercial users, for one (1) year from the date of purchase. No warranty is provided on batteries.

Air Switch Power Module. The electronic power module of Brizo® air switches purchased from authorized Brizo sellers is warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material and workmanship for two (2) years from the date of purchase or, for commercial users, for one (1) year from the date of purchase.

What We Will Do. Brizo Kitchen & Bath Company will repair or replace, free of charge, during the applicable warranty period (as described above) any part or finish that proves defective in material and/or workmanship under normal installation, use, and service. Brizo Kitchen & Bath Company may, in its sole discretion, use new, refurbished or re-certified parts or products for such repair or replacement. If repair or replacement is not practical, Brizo Kitchen & Bath Company may elect to refund the purchase price in exchange for the return of the product. **These are your exclusive remedies.**

What is Not Covered. Because Brizo Kitchen and Bath Company is unable to control the quality of Brizo products sold by unauthorized sellers, unless otherwise prohibited by law, this warranty does not cover Brizo products purchased from unauthorized sellers (visit Brizo.com to see a list of our Authorized Online Resellers).

Any labor charges incurred by the purchaser to repair, replace, install or remove this product are not covered by this warranty. Brizo Kitchen & Bath Company shall not be liable for any damage to the product resulting from reasonable wear and tear, outdoor use, misuse (including use of the product for an unintended application), freezing water, abuse, neglect, or improper or incorrectly performed assembly, installation, maintenance or repair, including failure to follow the applicable care and cleaning instructions. Customized components purchased by the consumer or commercial user and installed into a Brizo product, and any damage resulting from removal or improper installation of such components, are not covered by this warranty.

Brizo Kitchen & Bath Company recommends using a professional plumber for all installation and repair of faucets. We also recommend that you use only genuine Brizo® replacement parts.

Limited Warranty on Brizo® Faucets

What You Must Do To Obtain Warranty Service or Replacement Parts. A warranty claim may be made and replacement parts may be obtained by calling 1-877-345-BRIZO (2749) or by contacting us by mail or online as follows (please include your model number and date of purchase):

In the United States and Mexico:

Brizo Kitchen & Bath Company
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280
Attention: Warranty Service
<https://www.brizo.com/customer-support/contact-us>

In Canada:

Masco Canada Limited, Plumbing Group
Technical Service Centre
350 South Edgeware Road
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1
<https://www.brizo.com/customer-support/contact-us>

Proof of purchase (original sales receipt) from the original purchaser must be made available to Brizo Kitchen & Bath Company for all warranty claims unless the purchaser has registered the product with Brizo Kitchen & Bath Company. This warranty applies only to Brizo® faucets installed in the United States of America, Canada, and Mexico.

Limitation on Duration of Implied Warranties. Please note that some states/provinces (including Quebec) do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the below limitations may not apply to you. TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTY, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IS LIMITED TO THE STATUTORY PERIOD OR THE DURATION OF THIS WARRANTY, WHICHEVER IS SHORTER.

Limitation of Special, Incidental or Consequential Damages. Please note that some states/provinces (including Quebec) do not allow the exclusion or limitation of special, incidental, or consequential damages, so the below limitations and exclusions may not apply to you. TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THIS WARRANTY DOES NOT COVER, AND BRIZO KITCHEN & BATH COMPANY SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING LABOR CHARGES TO REPAIR, REPLACE, INSTALL OR REMOVE THIS PRODUCT), WHETHER ARISING OUT OF BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY, BREACH OF CONTRACT, TORT, OR OTHERWISE. BRIZO KITCHEN & BATH COMPANY SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY DAMAGE TO THE FAUCET RESULTING FROM REASONABLE WEAR AND TEAR, OUTDOOR USE, MISUSE (INCLUDING USE OF THE PRODUCT FOR AN UNINTENDED APPLICATION, FREEZING WATER, ABUSE, NEGLIGENCE OR IMPROPER OR INCORRECTLY PERFORMED ASSEMBLY, INSTALLATION, MAINTENANCE OR REPAIR, INCLUDING FAILURE TO FOLLOW THE APPLICABLE INSTALLATION, CARE AND CLEANING INSTRUCTIONS. Notice to residents of the State of New Jersey: The provisions of this warranty, including its limitations, are intended to apply to the fullest extent permitted by the laws of the State of New Jersey.

Additional Rights. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state/province to state/province.

This is Brizo Kitchen & Bath Company's exclusive written warranty, and the warranty is not transferable.

If you have any questions or concerns regarding our warranty, please contact us as provided above or visit our website at www.brizo.com. © 2022 Masco Corporation of Indiana

Garantía limitada de los grifos Brizo®

Piezas y Acabados. Todas las piezas (excepto los componentes electrónicos, los módulos eléctricos de interruptor de aire, las pilas y partes no suministradas por Brizo Kitchen and Bath Company) y acabados de las llaves de agua/grifo Brizo® comprados de vendedores de Brizo autorizados están garantizados al consumidor comprador original de estar libres de defectos en material y fabricación durante el tiempo que el comprador original sea propietario de la vivienda en la que la llave de agua fue originalmente instalada. Para los usuarios comerciales, (a) el período de garantía es de diez (10) años para aplicaciones en viviendas multifamiliares (apartamentos y condominios y (b) cinco (5) años para todos los demás usos comerciales, en cada caso desde la fecha de compra. Para los propósitos de esta garantía, el término "aplicación multifamiliar residencial" se refiere a la compra del grifo de un vendedor de Brizo autorizado por el comprador propietario, pero que no vive en la vivienda residencial donde inicialmente se instaló la llave de agua, como en una unidad alquilada o arrendada, o unidad o vivienda unifamiliar separada (duplex o casas adosadas), o un condominio, edificio de apartamentos o centro de vivienda comunitaria. Las siguientes instalaciones no se consideran aplicaciones multifamiliares, están excluidas de la garantía de 10 años y están sujetas a la garantía de cinco años: instalaciones industriales, institucionales u otras instalaciones comerciales, como dormitorios, instalaciones de hotelería (hotel, motel) o una alberga para estancias prolongadas), aeropuerto, centro educativo, centro de atención de salud a corto o largo plazo (hospital, centro de rehabilitación, enfermería, unidad de vivienda asistida o una unidad residencial de cuidado), espacio público o área común.

Piezas electrónicas y pilas (si aplicable). Las piezas electrónicas (excepto los módulos de los interruptores de aire y las pilas), si las hay, de esta llave de agua/grifo Brizo® están garantizadas al consumidor comprador original de estar libres de defectos en material y fabricación durante cinco (5) años a partir de la fecha de compra en el caso de los consumidores comerciales, durante un (1) año a partir de la fecha de compra. No ofrecemos garantía en las pilas.

Módulos del interruptor de aire. Los módulos eléctricos de los interruptores de aire Brizo® comprados a vendedores autorizados de Brizo están garantizados al comprador consumidor original estar libres de defectos de material y mano de obra durante dos (2) años a partir de la fecha de compra o, para usuarios comerciales, por uno (1) año desde la fecha de compra.

Lo que hacemos. La compañía Brizo Kitchen & Bath Company reparará o reemplazará, sin costo alguno, durante el periodo de garantía aplicable (como se describe arriba) cualquier pieza o acabado que demuestre estar defectuosa en material y/o fabricación bajo la instalación, el uso y el servicio normal. Si la reparación o el reemplazo no es práctico, Brizo Kitchen & Bath Company puede optar por reembolsarle el precio de compra a cambio de la devolución del producto. **Estos son sus remedios exclusivos.**

Lo que no está cubierto. Debido a que Brizo Kitchen and Bath Company no puede controlar la calidad de los productos Brizo vendidos por vendedores no autorizados, a menos que la ley lo prohíba, esta garantía no cubre los productos Brizo comprados a vendedores no autorizados (visite Brizo.com para ver una lista de nuestros vendedores autorizados en línea).

Cualquier cargo por mano de obra incurrido por el comprador para reparar, reemplazar, instalar o desmontar este producto no está cubierto por esta garantía. Brizo Kitchen & Bath Company no será responsable por cualquier daño al grifo que resulte del desgaste razonable, uso en el exterior de la propiedad, uso indebido (incluyendo el uso del producto para una aplicación indebida), agua helada, abuso, negligencia, o instalación, mantenimiento o reparación realizadas incorrectamente, incluyendo el no seguir las instrucciones correspondientes para el cuidado, la limpieza y el mantenimiento. Los componentes personalizados comprados por el consumidor o usuario comercial e instalados en un producto Brizo, y cualquier daño resultante por la extracción o instalación incorrecta de dichos componentes, no están cubiertos por esta garantía.

Brizo Kitchen & Bath Company recomienda que un plomero profesional haga toda la instalación y las reparaciones. También recomendamos que use solo piezas de repuestos originales Brizo®.

Lo que usted debe hacer para obtener servicio de garantía o piezas de repuesto. Puede hacer un reclamo para la garantía y puede obtener piezas de repuesto llamando al 1-877-345-BRIZO (2749) o contactándonos por correo o en línea de la siguiente manera (por favor incluya su número de modelo y fecha de compra):

En Estados Unidos y México:

Brizo Kitchen & Bath Company
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280
Atención: Servicio de Garantía
<https://www.brizo.com/customer-support/contact-us>

En Canadá:

Masco Canada Limited, Plumbing Group
Technical Service Centre
350 South Edgeware Road
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1
<https://www.brizo.com/customer-support/contact-us>

El comprante de compra (recibo de venta original) del comprador original debe estar disponible a Brizo Kitchen & Bath Company para todos los reclamos de garantía a menos que el comprador haya registrado el producto con Brizo Kitchen & Bath Company. Esta garantía se aplica solo a las llaves de agua/grifos Brizo® instaladas en los Estados Unidos de América, Canadá y México.

La limitación de la duración de las garantías implícitas. Favor tome nota de que algunos estados/provincias (incluyendo Quebec) no permiten limitaciones de la duración de una garantía implícita por lo que las limitaciones a continuación puedan no aplicarse. HASTA EL ALCANCE EN QUE LA LEY LO PERMITA, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD Y DE IDONEIDAD PARA UN PROPOSITO PARTICULAR, ESTÁ LIMITADA AL PERÍODO LEGAL O A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA, LO QUE SEA MÁS CORTO.

Limitation of Special, Incidental or Consequential Damages. Favor tome nota de que algunos estados/provincias (incluyendo Quebec) no permiten exclusión o limitación de daños especiales, incidentales o consecuentes, por lo que las siguientes limitaciones y exclusiones puedan no aplicarse. HASTA EL ALCANCE MÁXIMO EN QUE LA LEY APlicable LO PERMITA, ESTA GARANTÍA NO CUBRE, NI BRIZO KITCHEN & BATH COMPANY SERÁ RESPONSABLE, CUALQUIER DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL O CONSECUENTE (INCLUYENDO LOS GASTOS LABORALES PARA REPARAR, REEMPLAZAR, INSTALAR O DESMONTAR ESTE PRODUCTO), YA SEA EL RESULTADO DEL INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCUMPLIMIENTO DE CONTRATO, AGRAVIO O DE CUALQUIER OTRA MANERA. BRIZO KITCHEN & BATH COMPANY NO SERÁ RESPONSABLE POR CUALQUIER DAÑO AL GRIFO COMO RESULTADO DEL DESGASTE RAZONABLE, USO EN EL EXTERIOR DE LA PROPIEDAD, USO INDEBIDO (INCLUYENDO EL USO DEL PRODUCTO PARA UNA APLICACIÓN INDEBIDA), AGUA HELADA, ABUSO, NEGLIGENCIA, ENSAMBLE, INSTALACIÓN, O MANTENIMIENTO INADECUADO O INCORRECTO, INCLUYENDO EL NO SEGUIR LAS INSTRUCCIONES CORRESPONDIENTES PARA EL CUIDADO, LA LIMPIEZA Y EL MANTENIMIENTO. Aviso para los residentes del estado de New Jersey: Las disposiciones de esta garantía, incluyendo las limitaciones, tienen el propósito de aplicarse en la máxima medida permitida por las leyes del estado de New Jersey.

Derechos adicionales. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y también puede tener otros derechos que varían de estado/provincia a estado/provincia.

Esta es la garantía escrita exclusiva de Brizo Kitchen & Bath Company y la garantía no es transferible.

Si tiene preguntas o dudas con respecto a nuestra garantía, por favor comuníquese con nosotros como indicado arriba o visite nuestro sitio web www.brizo.com. © 2022 Masco Corporación de Indiana

Garantie limitée des robinets Brizo®

Pièces et finis. Tous les pièces (autres que les composants électroniques, les modules d'alimentation d'interrupteur pneumatique, les piles et les pièces non fournies par Brizo Kitchen and Bath Company) et les finis des robinets Brizo® achetés auprès de vendeurs Brizo autorisés sont protégés contre les défauts du matériel et les vices de fabrication par une garantie qui est consentie au premier acheteur au détail et qui demeure valide tant que celui-ci demeure propriétaire de la maison dans laquelle le robinet a été installé. En ce qui concerne les acheteurs commerciaux, la période de garantie est a) de dix (10) ans pour les applications résidentielles multifamiliales et b) de cinq (5) ans pour toutes les autres applications commerciales, à compter de la date d'achat dans chaque cas. Dans le libellé de la présente garantie, on entend par « application résidentielle multifamiliale » un robinet acheté chez un vendeur Brizo autorisé par un acheteur qui est propriétaire d'un logement résidentiel sans l'habiter et installé la première fois dans cet immeuble. Il peut s'agir d'un immeuble individuel comportant un ou plus d'un logement loué (duplex ou groupe de maisons en rangée), d'un condominium, d'un immeuble d'habitation ou d'un centre d'intégration communautaire. Les applications décrites ci-après ne sont pas considérées comme étant des applications résidentielles multifamiliales et elles sont couvertes par la garantie de cinq (5) ans plutôt que par la garantie de dix (10) ans. Ce sont les suivantes : robinets installés dans un bâtiment industriel, un bâtiment institutionnel et un autre immeuble commercial, notamment une résidence d'étudiants, un lieu d'hébergement (hôtel, motel ou lieu de séjour prolongé), un aéroport, un établissement d'enseignement, un établissement de soins de santé de courte ou de longue durée (hôpital, centre de réadaptation, maison de soins infirmiers, résidence pour personnes âgées), un endroit public ou un lieu commun.

Composants électroniques et piles (le cas échéant). Les composants électroniques (autres que les modules d'alimentation d'interrupteur pneumatique et les piles) des robinets Brizo® achetés auprès de vendeurs Brizo autorisés sont protégés contre les défauts du matériel et les vices de fabrication par une garantie consentie au premier acheteur au détail qui est de cinq (5) ans à compter de la date d'achat. En ce qui concerne les acheteurs commerciaux, la période de garantie est d'un (1) an à compter de la date d'achat. Les piles ne sont pas couvertes par la garantie.

Module d'alimentation d'interrupteur pneumatique. Le module d'alimentation électronique des interrupteurs pneumatiques Brizo® acheté auprès de vendeurs Brizo autorisés est protégé contre les défauts du matériel et les vices de fabrication par une garantie consentie au premier acheteur au détail qui est d'une durée de deux (2) ans à compter de la date d'achat. En ce qui concerne les acheteurs commerciaux, la garantie est d'une durée d'un (1) an à compter de la date d'achat.

Ce que nous ferons. Brizo Kitchen and Bath Company réparera ou remplacera gratuitement, pendant la période de garantie applicable (décrite ci-dessus), toute pièce ou tout fini qui présentera une déficience de matériel et/ou une vice de fabrication pour autant que le produit ait été installé, utilisé et entretenu normalement. Brizo Kitchen & Bath Company pourra, à son entière discrétion, utiliser des pièces ou des produits neufs, remis en état ou recertifiés pour effectuer la réparation ou le remplacement. S'il n'est pas utile de réparer ou de remplacer le produit, Brizo Kitchen & Bath Company pourra rembourser le prix d'achat en échange du produit retourné. **Il s'agit de vos seuls recours.**

Ce qui n'est pas couvert. Brizo Kitchen and Bath Company ne peut contrôler la qualité des produits Brizo vendus par des vendeurs non autorisés. Par conséquent, la présente garantie ne couvre pas les produits achetés auprès de vendeurs non autorisés, à moins que la loi n'intègre une telle limitation de la garantie (allez à Brizo.com pour obtenir la liste de nos revendeurs en ligne autorisés).

La présente garantie ne couvre pas les frais de main-d'œuvre encourus par l'acheteur pour la réparation, le remplacement, l'installation ou la dépose du produit. Brizo Kitchen & Bath Company se dégage de toute responsabilité à l'égard de toute détérioration du produit résultant d'une usure raisonnable et des dommages causés par une utilisation à l'extérieur, un mauvais usage (y compris l'utilisation du produit à des fins autres que celles auxquelles il est destiné), le gel de l'eau, un usage abusif, la négligence ou l'utilisation d'une méthode d'assemblage, d'installation, de maintenance ou de réparation incorrecte ou inadéquate, y compris les dommages résultant du non-respect des instructions de nettoyage et d'entretien applicables. La présente garantie ne couvre pas non plus les composants non authentiques achetés par le consommateur ou un utilisateur commercial et installés dans un produit Brizo ainsi que tous les dommages résultant de la dépose ou d'une mauvaise installation desdits composants.

Brizo Kitchen and Bath Company vous recommande de confier tous les travaux d'installation et de réparation à un plombier profes-

sionnel. Nous vous recommandons également d'utiliser uniquement des pièces de rechange Brizo® authentiques.

Ce que vous devez faire pour vous prévaloir de la garantie ou obtenir des pièces de rechange Vous pouvez présenter une réclamation en vertu de la garantie et obtenir des pièces de rechange en appelant au 1-877-345-BRIZO (2749) ou en communiquant avec nous à l'une des adresses postales ou des adresses de courriel indiquées ci-dessous (n'oubliez pas d'indiquer le numéro de modèle et la date d'achat).

Aux États-Unis et au Mexique

Brizo Kitchen and Bath Company
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280
Attention: Warranty Service
<https://www.brizo.com/customer-support/contact-us>

Au Canada:

Masco Canada Limited, Groupe plomberie
Centre de services techniques
350, chemin South Edgeware
St. Thomas (Ontario) Canada N5P 4L1
<https://www.brizo.com/customer-support/contact-us>

La preuve d'achat (original du reçu) du premier acheteur doit être présentée à Brizo Kitchen & Bath Company pour toutes les réclamations en vertu de la garantie, sauf si le produit a été enregistré auprès de Brizo Kitchen & Bath Company. La présente garantie s'applique uniquement aux robinets Brizo® installés aux États-Unis d'Amérique, au Canada et au Mexique.

Limitation de la durée des garanties implicites. Veuillez noter qu'il est interdit dans certains États et certaines provinces (y compris le Québec) d'exclure ou de limiter les dommages particuliers, consécutifs ou indirects. Par conséquent, les exclusions et les limites mentionnées ci-dessous peuvent ne pas s'appliquer à vous. DANS LA MESURE DE CE QUI EST PERMIS PAR LA LOI APPLICABLE, TOUTES LES GARANTIES IMPLI-CITES, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLI-CITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, SE LIMITENT À LA PÉRIODE FIXÉE PAR LA LOI OU À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE, LA PLUS COURTE DES DEUX PÉRIODES S'APPLIQUANT.

Limitation des dommages particuliers, consécutifs ou indirects. Veuillez noter qu'il est interdit dans certains États et certaines provinces (y compris le Québec) d'exclure ou de limiter les dommages particuliers, consécutifs ou indirects. Par conséquent, les exclusions et les limites mentionnées ci-dessous peuvent ne pas s'appliquer à vous. DANS LA MESURE DE CE QUI EST PERMIS PAR LA LOI APPLICABLE, BRIZO KITCHEN & BATH COMPANY SE DÉGAGE DE TOUTE RESPONSABILITÉ À L'ÉGARD DES DOMMAGES PARTICULIERS, CONSÉCUTIFS OU INDIRECTS (Y COMPRIS LES FRAIS DE MAIN-D'ŒUVRE POUR LA RÉPARATION, LE REMPLACEMENT, L'INSTALLATION OU LA DÉPOSE DU PRODUIT), PEU IMPORT QUE ILS DÉCOULENT D'UNE RUPTURE D'UNE GARANTIE IMPLICITE OU EXPLICITE, D'UNE RUPTURE DE CONTRAT, D'UN DÉLIT CIVIL OU D'UNE AUTRE CAUSE. BRIZO KITCHEN & BATH COMPANY SE DÉGAGE DE TOUTE RESPONSABILITÉ À L'ÉGARD DE TOUTE DÉTÉRIORATION DU ROBINET RÉSULTANT D'UNE USURE RAISONNABLE ET DES DOMMAGES CAUSÉS PAR UNE UTILISATION À L'EXTÉRIEUR, UN MAUVAIS USAGE (Y COMPRIS L'UTILISATION DU PRODUIT À DES FINS AUTRES QUE CELLES AUXQUELLES IL EST DESTINÉ), LE GEL DE L'EAU, UN USAGE ABUSIF, LA NÉGLIGENCE OU L'UTILISATION D'UNE MÉTHODE D'ASSEMBLAGE, D'INSTALLATION, DE MAINTENANCE OU DE RÉPARATION INCORRECTE OU INADEQUATE, Y COMPRIS LES DOMMAGES RÉSULTANT DU NON-RESPECT DES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION, DE NETTOYAGE ET D'ENTRETIEN APPLICABLES, ET CES DOMMAGES NE SONT PAS COUVERTS PAR LA GARANTIE. Avis à l'intention des résidents de l'État du New Jersey : Les dispositions de la présente garantie, y compris ses limites, s'appliquent dans toute la mesure permise par les lois de l'État du New Jersey.

Droits supplémentaires. La présente garantie vous procure des droits particuliers reconnus par la loi. Vous pouvez aussi avoir d'autres droits qui varient selon l'État ou la province.

La présente garantie écrite est la seule garantie offerte par Brizo Kitchen & Bath Company et elle n'est pas transférables.

Si vous avez des questions ou des préoccupations concernant notre garantie, veuillez communiquer avec nous de la manière indiquée ci-dessus ou visiter notre site Web à l'adresse www.brizo.com.

© 2022 Division de Masco Indiana